Triumph-Adler
The Document Business
CONSULTING REALISATION EFFICIENCY

P-4030D/4030DN/4530DN/5030DN/6030DN

Manual de Instruções

P-4030D/4030DN/4530DN/5030DN/6030DN
Impressão Laser p/b
Impressão
A4

Este Guia de Uso destina-se aos modelos P-4030D, P-4030DN, P-4530DN, P-5030DN e P-6030DN.

Este Guia de Uso destina-se a ajudá-lo a utilizar a máquina correctamente, a efectuar a manutenção de rotina e, se necessário, a tomar medidas de resolução de problemas, para poder utilizar a máquina sempre em boas condições.

Recomendamos a utilização de produtos da nossa marca. Não seremos responsabilizados por qualquer dano causado pela utilização de produtos de terceiros nesta máquina.

Guias incluídos

Juntamente com esta máquina são fornecidos os seguintes guias. Consulte-os quando for necessário.

Quick Installation Guide	Descreve os procedimentos para a instalação da máquina.
Safety Guide	Faculta informações relativas à segurança e prevenções a ter durante a instalação e utilização da máquina. Certifique-se de ler este guia antes de usar a máquina.
Safety Guide (P-4030D/ P-4030DN/P-4530DN/ P-5030DN/P-6030DN)	Descreve o espaço de instalação da máquina, espaço preventivo e outras informações. Certifique-se de ler este guia antes de usar a máquina.

Disco Product Library

Guia de Uso (este Guia)	Descreve como colocar papel, operações básicas de impressão e resolução de problemas.
Embedded Web Server RX User Guide	Descreve como aceder à máquina através de um computador, via navegador, para verificar e alterar as definições.
Printing System Driver User Guide	Descreve como instalar o controlador de impressora e utilizar a funcionalidade da impressora.
Network Tool for Direct Printing Operation Guide	Descreve como utilizar a funcionalidade para imprimir ficheiros PDF sem iniciar o Adobe Acrobat ou Reader.
NETWORK PRINT MONITOR User Guide	Descreve como monitorizar o sistema de impressão em rede com NETWORK PRINT MONITOR.
Card Authentication Kit (B) Operation Guide	Descreve como autenticar a máquina utilizando o cartão de ID.
Data Security Kit (E) Operation Guide	Descreve como instalar e configurar o Data Security Kit.

Convenções de segurança neste guia

As secções deste guia e as peças da máquina assinaladas com símbolos são avisos de segurança que visam proteger o utilizador, outros indivíduos e os objectos que se encontram nas imediações, e assegurar a utilização correcta e segura da máquina. Os símbolos e os seus respectivos significados são indicados de seguida.

ATENÇÃO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos graves ou mesmo de morte, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

CUIDADO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

Símbolos

O símbolo △ indica que a respectiva secção contém avisos de segurança. No símbolo, estão indicados pontos específicos de atenção.

... [Aviso geral]

... [Aviso de temperatura elevada]

O símbolo ⃠ indica que a respectiva secção contém informações sobre acções proibidas. No símbolo, são indicados os pontos específicos da acção proibida.

... [Aviso de acção proibida]

... [Proibido desmontar]

O símbolo ● indica que a respectiva secção contém informações sobre acções que devem ser executadas. No símbolo, são indicados os pontos específicos da acção requerida.

... [Alerta de acção necessária]

... [Retire a ficha da tomada]

... [Ligue sempre a máquina a uma tomada com uma ligação de terra]

Por favor contacte o seu técnico de assistência para encomendar outro manual se os avisos de segurança neste Guia de Uso estiverem ilegíveis ou se o manual não estiver incluído com o produto (sujeito a encargos).

Nota Um original semelhante a uma nota bancária poderá não ser copiado de forma adequada em alguns casos raros, uma vez que esta máquina se encontra equipada com uma função de prevenção de falsificação.

Conteúdos

Informação Legal e de Segurança

1 Componentes da Máquina
- Componentes da parte Frontal/Direita da Impressora 1-2
- Componentes da parte Esquerda da Impressora 1-2
- Componentes Internos 1-3
- Componentes na parte Traseira da Impressora 1-4
- Painel de Comandos 1-5

2 Preparativos antes da utilização
- Alterar Parâmetros de Interface de Rede 2-2
- Imprimir uma Página de Estado 2-6
- Instalar software 2-7
- Monitor de status 2-13
- Desinstalar Software (Windows PC) 2-16
- Embedded Web Server RX 2-17
- Ligar/desligar 2-21
- Função de poupança de energia 2-22
- Carregar Papel 2-24

3 Imprimir
- Imprimir a partir de Aplicações 3-2
- Cancelar um trabalho de impressão 3-3
- Ecrã de definições de impressão de controlador de impressora 3-4
- Registar um tamanho de página 3-5
- Ajuda do controlador de impressora 3-6
- Alterar as predefinições do controlador de impressora (Windows 7) 3-6
- Funções de impressão 3-7

4 Painel de Comandos
- Visor de Mensagens 4-2
- Teclas 4-4
- Utilização do sistema de selecção de menu 4-7
- Definir um menu de selecção de modo 4-9

5 Manutenção
- Substituição do recipiente de toner 5-2
- Substituir a Caixa de Resíduos de Toner 5-6
- Limpar a Impressora 5-8
- Não-Utilização Prolongada e Deslocação da Impressora 5-10

6 Resolução de Problemas
- Directrizes Gerais 6-2
- Problemas com a Qualidade de Impressão 6-3
- Mensagens de Erro 6-5
- Desencravar o papel preso 6-17

Apêndice
- Acerca das Opções A-2
- Papel A-3
- Especificações A-14

Índice

Informação Legal e de Segurança

CUIDADO NÃO É ASSUMIDA QUALQUER RESPONSABILIDADE POR EVENTUAIS DANOS RESULTANTES DE UMA INSTALAÇÃO INCORRECTA.

Aviso relativo ao Software

O SOFTWARE UTILIZADO NESTA IMPRESSORA DEVE SUPORTAR O MODO DE EMULAÇÃO DA IMPRESSORA. A impressora está definida de fábrica para permitir a emulação do PCL ou KPDL.

Atenção

As informações constantes deste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Podem ser adicionadas páginas nas edições futuras. Agradecemos a compreensão do utilizador relativamente a quaisquer imprecisões técnicas ou erros tipográficos nesta edição.

Não se aceita qualquer responsabilidade por acidentes ocorridos enquanto o utilizador estiver a seguir as instruções deste guia. Não se aceita qualquer responsabilidade por defeitos no firmware da impressora (conteúdo da memória de leitura).

Este guia, e qualquer material sujeito a direitos de autor, vendido ou fornecido na compra desta impressora de páginas, estão protegidos por copyright. Todos os direitos reservados. É proibida a realização de cópias ou de outro tipo de reprodução de qualquer material sujeito a direitos de autor, deste guia ou de parte dele, sem autorização prévia, revestida de forma escrita, do proprietário de copyright. Qualquer cópia total ou parcial deste guia deve conter o mesmo aviso de direitos de autor (copyright) contido no material do qual foi feita a cópia.

Sobre denominações comerciais

- PRESCRIBE e KPDL são marcas comerciais da Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7 e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
- PCL é uma marca comercial da Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet é uma marca comercial registada da Xerox Corporation.
- NetWare é uma marca comercial registada da Novell, Inc.
- IBM é uma marca comercial da International Business Machines Corporation.
- AppleTalk, Bonjour, Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registada nos EUA e em outros países.
- Todas as fontes de idiomas europeus instaladas nesta máquina são utilizadas ao abrigo de um contrato de licenciamento com a Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino e Times são marcas comerciais registadas da Linotype GmbH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery e ITC ZapfDingbats são marcas comerciais registadas da International Typeface Corporation.
- As fontes UFST™ MicroType® da Monotype Imaging Inc. estão instaladas nesta máquina.

Todos os outros nomes de marcas e produtos são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais das respectivas empresas. As designações ™ e ® não serão utilizadas neste Guia de Uso.

Acordos de Licenças

GPL/LGPL

Este produto contém software GPL (http://www.gnu.org/licenses/gpl.html) e/ou LGPL (http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html) como parte do seu firmware. Pode obter o código fonte, ficando autorizado a copiar, redistribuir e modificar este ao abrigo dos termos de GPL/LGPL.

Open SSL License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http:// www.openssl.org/)"
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
   For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http:// www.openssl.org/)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
   "This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
   The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).
4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
   "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Monotype Imaging License Agreement

1 Software shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.

2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (Typefaces) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.

4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.

5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.

6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.

7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.

8 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.

9 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.

10 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.

11 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).

12 You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Compliance and Conformity

Este equipamento foi testado e achado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Secção 15 do Regulamento da FCC (Comissão Federal das Comunicações). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION ── The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

este dispositivo está em conformidade com a Secção 15 das Normas FCC.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Conectores de Interface

IMPORTANTE Certifique-se de que desliga a impressora antes de ligar ou desligar um cabo de interface. Por uma questão de protecção contra descargas de electricidade estática que podem afectar os componentes electrónicos internos da impressora, através do(s) conector(es) de interface, tape todos os conectores de interface não utilizados com a tampa de protecção fornecida.

Nota Utilize cabos de interface isolados.

Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Função do Controlo de Poupança de Energia

Para reduzir o consumo de energia durante um estado de espera, o dispositivo está equipado com uma função de controlo de poupança de energia para assumir um **Modo de Espera** no qual o consumo de energia é automaticamente reduzido para um mínimo após decorrer um determinado período de tempo desde que o dispositivo foi utilizado pela última vez. Para mais informações, consulte *Função de poupança de energia na página 2-22*.

Modo de Espera

O dispositivo passa automaticamente para o Modo de Espera 1 minuto após a última utilização do mesmo. O período de tempo de inactividade que tem de decorrer antes que o Modo de Espera seja activado pode ser prolongado. Para mais informações, consulte a secção *Guia de Uso Inglês*.

Existem dois modos de espera: Recuperação Rápida e Poupança de Energia. A configuração predefinida é o modo Poupança de Energia.

Modo de Recuperação Rápida

A recuperação do modo de espera é mais rápida do que utilizando o modo Poupança de Energia. A máquina recupera automaticamente e imprime quando um trabalho é detectado.

Modo de Poupança de Energia

Permite reduzir ainda mais o consumo de energia do que o Modo de Recuperação Rápida.

Temporizador de Repouso

Se a impressora não for utilizada enquanto está no modo de Espera, a alimentação é automaticamente desligada. O Temporizador de Repouso é utilizado para definir o tempo de espera até a alimentação ser desligada. A definição de fábrica para o tempo até que a alimentação seja desligada é de 1 hora.

Impressão duplex

Esta impressora inclui a impressão frente e verso como uma função padrão. Por exemplo, ao imprimir dois originais de face única numa única folha de papel como uma impressão frente e verso, torna-se possível diminuir a quantidade de papel utilizada.

A impressão no modo frente e verso reduz o consumo de papel e contribui para a preservação de recursos florestais. O modo frente e verso também reduz o volume de papel que deve ser comprado e, consequentemente, reduz os custos. Recomenda-se que as máquinas capazes de impressão de frente e verso sejam colocadas no modo frente e verso por predefinição.

Economia de recursos - Papel

Para a preservação e utilização sustentável de recursos florestais, recomenda-se que seja usado papel reciclado e papel branco certificado ao abrigo de iniciativas da administração ambiental ou com rótulos ecológicos reconhecidos, que respeitem a EN 12281:2002*1 ou uma norma de qualidade equivalente.

Esta máquina também suporta impressão em papel de 64 g/m^2. Usar papel de tal tipo, com menor conteúdo de matérias-primas, pode resultar numa maior economia de recursos florestais.

*1: EN12281:2002 "Printing and business paper - Requirements for copy paper for dry toner imaging processes"

O seu representante de vendas ou de assistência técnica poderá fornecer-lhe informações acerca dos tipos de papel recomendados.

Benefícios ambientais de "Gestão de Energia"

Para reduzir o consumo de energia enquanto inactiva, esta máquina vem equipada com uma função de gestão de energia que activa, automaticamente, o modo de poupança de energia quando a máquina está inactiva durante um certo período de tempo. Embora demore um ligeiro período de tempo até que a máquina volte ao modo PRONTA quando se encontra no modo de poupança de energia, é possível uma redução significativa no consumo de energia.

Recomenda-se que a máquina seja usada com a hora de activação para o modo de poupança de energia configurado para a predefinição.

Energy Star (ENERGY STAR®)

Determinámos, enquanto empresa que participa no programa ENERGY STAR®, que este produto recebeu a designação ENERGY STAR®.

ENERGY STAR® é um programa voluntário de eficiência energética com o objectivo de desenvolver e promover a utilização de produtos com elevada eficiência energética de modo a ajudar na prevenção do aquecimento global. Ao comprar produtos com a qualificação ENERGY STAR®, os clientes podem ajudar a reduzir as emissões de gases com efeito de estufa durante a utilização e a reduzir os custos relacionados com a energia.

EN ISO 7779

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Ambiente

As condições ambientais do serviço são as seguintes:

- Temperatura: 10 a 32,5 °C
- Humidade: 15 a 80 %

Porém, as condições ambientais adversas poderão afectar a qualidade da imagem. Evite os seguintes locais quando seleccionar um local para a máquina.

- Evite locais perto de janelas ou expostos directamente ao sol.
- Evite locais com vibrações.
- Evite locais com oscilações drásticas de temperatura.
- Evite locais expostos directamente ao ar quente ou frio.
- Evite áreas com pouca ventilação.

Se o piso ficar facilmente danificado devido à utilização de rodas, o material do piso pode ficar danificado se a máquina for movida posteriormente à sua instalação.

Durante o processo de impressão, é libertado algum ozono, mas a quantidade não tem qualquer repercussão na saúde dos utilizadores. No entanto, se a máquina for utilizada durante longos períodos de tempo em lugares com pouca ventilação, ou quando se efectua um grande volume de impressões, o cheiro pode-se tornar desagradável. Para manter um ambiente adequado para trabalhos de impressão, sugerimos que o local seja bem ventilado.

Precauções ao Manejar Consumíveis

Não tente incinerar componentes que contenham toner. A ocorrência de faíscas perigosas poderá provocar queimaduras.

Mantenha componentes com toner fora do alcance das crianças.

Se cair toner dos componentes que contêm toner, evite inalar ou ingerir e evite o contacto com a pele e os olhos.

- No caso de inalação de toner, vá para um lugar com bastante ar fresco e gargareje com grandes quantidades de água. Se tiver tosse, consulte um médico.
- Se ingerir toner, lave a boca com água e beba 1 ou 2 copos de água para diluir o conteúdo do estômago. Se for necessário, consulte um médico.
- Se o toner entrar em contacto com os seus olhos, lave bem com água. Se ainda sentir os efeitos, consulte um médico.
- Se o toner entrar em contacto com a sua pele, lave com água e sabão.

Não tente forçar a abertura nem destruir componentes que contenham toner.

Outras precauções

Devolva o recipiente de toner vazio e a caixa de resíduos de toner ao seu revendedor ou técnico de assistência. O recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner recolhidos serão reciclados ou descartados em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

Armazene a máquina, evitando exposição à luz directa do sol.

Armazene a máquina num lugar onde a temperatura permaneça abaixo dos 40 ºC, evitando simultaneamente mudanças bruscas de temperatura e humidade.

Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, retire o papel da cassete e da bandeja multifunções (MF), coloque-o na embalagem original e feche-o bem.

Segurança relativa ao Laser (Europa)

A radiação laser pode ser perigosa para o corpo humano. Por este motivo, a radiação laser emitida dentro da máquina está hermeticamente fechada dentro do invólucro protector e da tampa exterior. Durante o uso normal do produto, não é emitida qualquer radiação da máquina.

Esta máquina está classificada como produto laser de Class 1, ao abrigo da normativa IEC 60825-1:2007.

CUIDADO A utilização de procedimentos que não tenham sido especificados neste manual pode causar exposição a radiação perigosa.

Esta etiqueta encontra-se na unidade do scanner, dentro da máquina, e não numa área a que o utilizador tem acesso.

DANGER • CLASS 3B LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION • CLASE 3B RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
VORSICHT • KLASSE 3B LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENZIONE • CLASSE 3B RADIAZIONE LASER IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
PRECAUCION • CLASSE 3B RADIACIONE LASER CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
VARO! • AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
警告 • 该产品为3B类激光产品，打开盖子后会有激光辐射，请避免光束照射。
警告 • 該產品爲3B類激光產品，打開蓋子後會有激光輻射，請避免光束照射。
위험 • CLASS 3B 가시 레이저광선을 직접 보지마십시오.
警告 • ここを開くとクラス3Bレーザー光がでます。ビームを直接見たり、触れないでください。

Acerca do Guia de Uso

Este Guia de Uso é composto pelos seguintes capítulos:

Capítulo 1 - Componentes da Máquina

Este capítulo explica os nomes dos componentes.

Capítulo 2 - Preparativos antes da utilização

Este capítulo explica as preparações e definições necessárias antes de utilizar e o método para colocar papel.

Capítulo 3 - Imprimir

Este capítulo explica o método para imprimir a partir de um computador.

Capítulo 4 - Painel de Comandos

Este capítulo explica como utilizar o painel de comandos.

Capítulo 5 - Manutenção

Este capítulo explica como substituir o recipiente de toner e como limpar a impressora.

Capítulo 6 - Resolução de Problemas

Este capítulo explica como tratar de mensagens de erro, atolamentos de papel e outros problemas.

Apêndice

Esta secção explica as especificações e opções da impressora.

Convenções

Este manual usa as seguintes convenções.

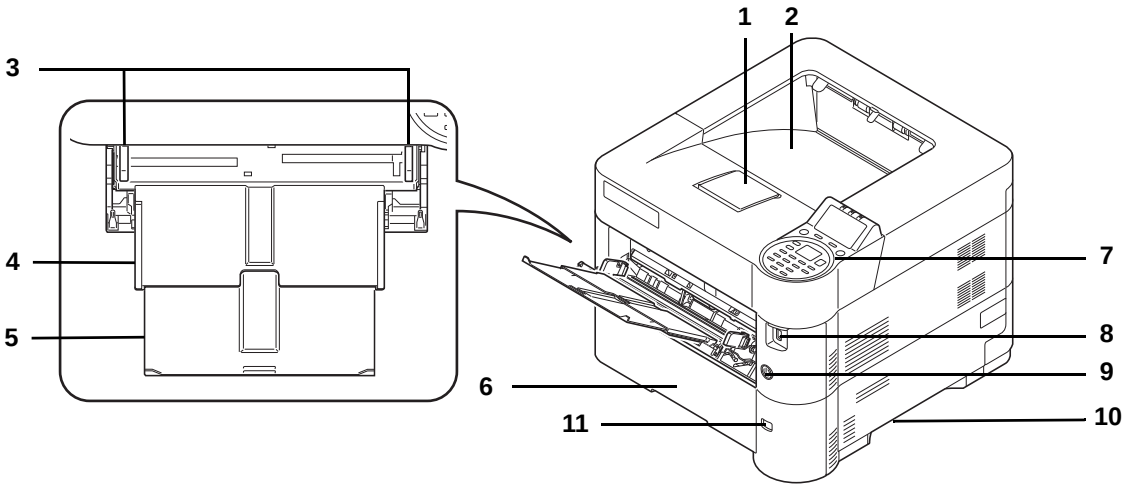
Convenção	Descrição	Exemplo
Letra em Itálico	Usa-se para dar ênfase a uma palavra-chave, frase ou referência relativa a informações adicionais.	Para substituir o recipiente de toner, consulte a secção *Substituição do Recipiente de Toner na página 3-2.*
Negrito	Usa-se para assinalar botões no software.	Para iniciar a impressão, clique em **OK**.
Negrito com Parêntesis	Usa-se para assinalar teclas do painel de operação.	Prima **[OK]** para voltar à impressão.
Nota	Usa-se para fornecer informações úteis ou adicionais sobre uma função ou característica.	**Nota** Relativamente às definições do endereço de rede, consulte o seu administrador de rede.
Importante	Usa-se para fornecer informações importantes.	**IMPORTANTE** Verifique se o papel não está dobrado, amarrotado ou danificado.
Cuidado	Indica os comportamentos que devem ser observados para evitar avarias da máquina ou ferimentos e, em caso de estes ocorrerem, como proceder.	**CUIDADO** A unidade de fusor no interior da impressora está quente. Não toque com as mãos, pois corre o perigo de se queimar.
Atenção	Usa-se para alertar os utilizadores para a possibilidade de danos *pessoais*.	**ATENÇÃO** Se enviar a impressora, retire e acondicione o revelador num saco de plástico e envie em separado.

1 Componentes da Máquina

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

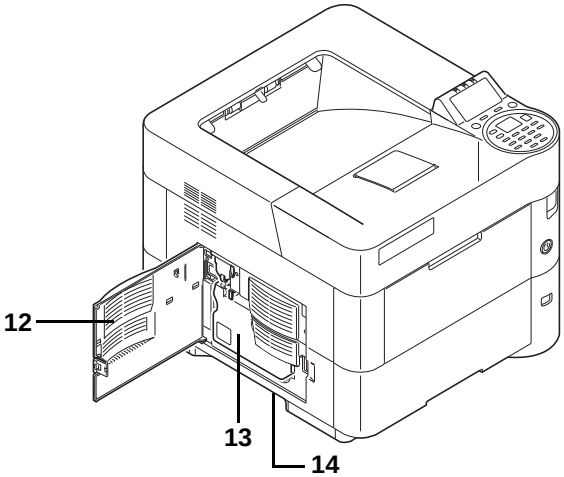
Componentes da parte Frontal/Direita da Impressora 1-2
Componentes da parte Esquerda da Impressora 1-2
Componentes Internos 1-3
Componentes na parte Traseira da Impressora 1-4
Painel de Comandos 1-5

Componentes da parte Frontal/Direita da Impressora



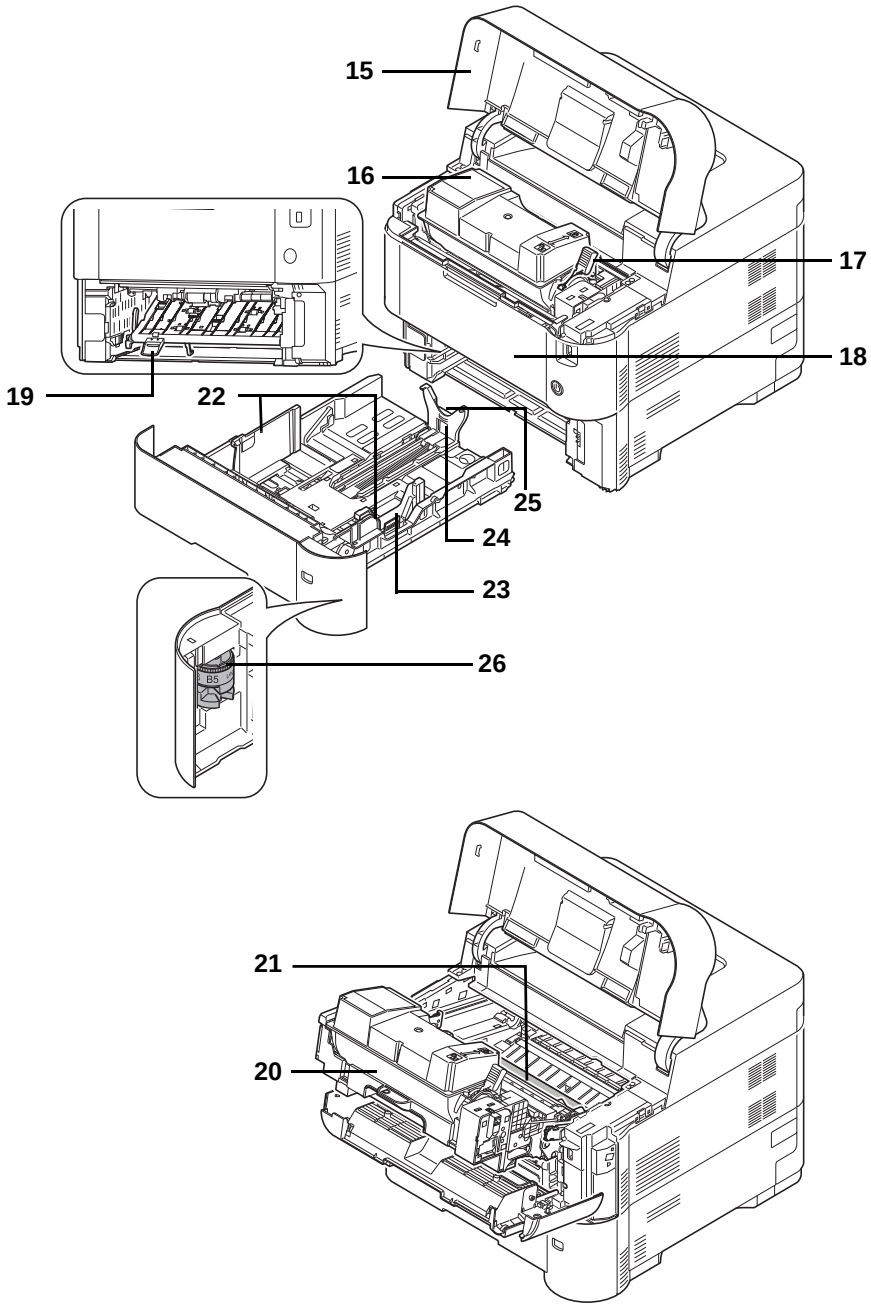
1 Dispositivo de Retenção do Papel
2 Bandeja Superior
3 Guias de Largura do Papel (Bandeja MP)
4 Bandeja MP (multifunções)
5 Secção da Bandeja de Apoio da Bandeja Multifunções
6 Cassete 1
7 Painel de Comandos
8 Ranhura de Memória USB
9 Interruptor
10 Pegas
11 Janela de Tamanho de papel

Componentes da parte Esquerda da Impressora



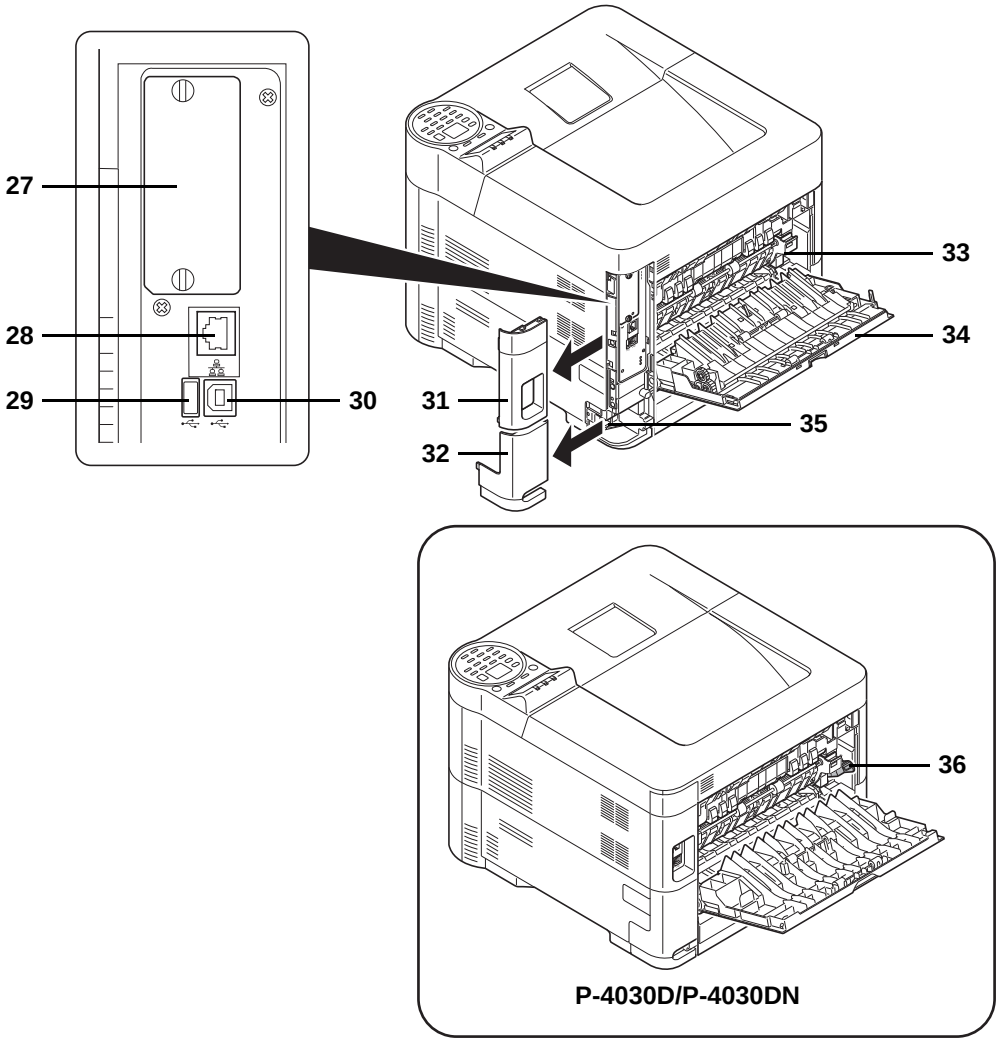
12 Tampa Esquerda
13 Caixa de Resíduos de Toner
14 Pegas

Componentes Internos



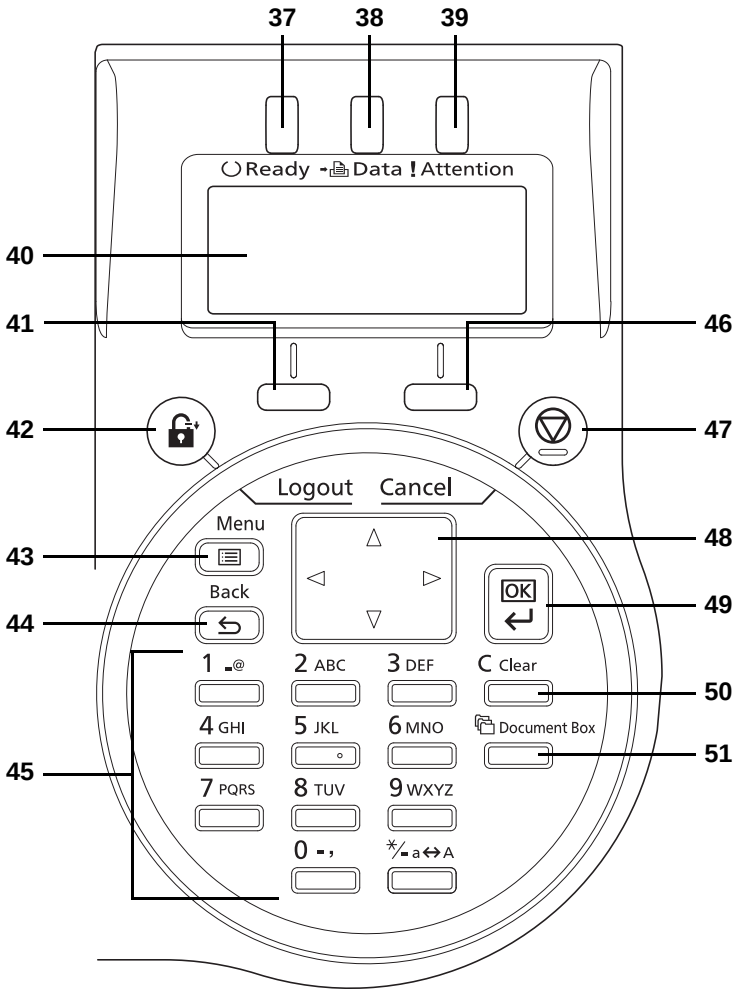
15 Tampa Superior
16 Recipiente de Toner
17 Alavanca de Fecho
18 Tampa frontal
19 Tampa frontal duplex
20 Unidade reveladora
21 Rolo de registo
22 Guias de largura do papel
23 Guia de ajuste de largura do papel
24 Guia de comprimento do papel
25 Guia de ajuste de comprimento do papel
26 Botão de Tamanho de papel

Componentes na parte Traseira da Impressora



27 Ranhura de Interface Opcional
28 Conector de Interface de Rede (Apenas modelos compatíveis com rede)
29 Porta USB (Para Card Authentication Kit)
30 Conector de Interface USB
31 Tampa da Interface
32 Tampa do Conector do Cabo de Alimentação
33 Tampa do Fusor
34 Tampa Traseira
35 Conector do Cabo de Alimentação
36 Botão para Envelopes (Suportado nos modelos P-4030D/P-4030DN.)

Painel de Comandos



37 Indicador Ready
38 Indicador Data
39 Indicador Attention
40 Visor de Mensagens
41 Tecla **[Seleccionar Esquerda]**
42 Tecla **[Logout]**
43 Tecla **[Menu]**
44 Tecla **[Back]**
45 Teclas numéricas
46 Tecla **[Seleccionar Direita]**
47 Tecla **[Cancel]**
48 Teclas de Seta
49 Tecla **[OK]**
50 Tecla **[Clear]**
51 Tecla **[Document Box]**

2 Preparativos antes da utilização

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Alterar Parâmetros de Interface de Rede 2-2
Imprimir uma Página de Estado 2-6
Instalar software 2-7
Monitor de status 2-13
Desinstalar Software (Windows PC) 2-16
Embedded Web Server RX 2-17
Ligar/desligar 2-21
Função de poupança de energia 2-22
Carregar Papel 2-24

Alterar Parâmetros de Interface de Rede

Esta impressora suporta os protocolos TCP/IP (IPv4), TCP/IP (IPv6), IPP, SSL Server e IPSec, bem como o Nível de Segurança.

A seguinte tabela exibe os itens necessários para cada uma das definições.

Configure os parâmetros da rede da impressora como adequado para o seu PC e ambiente de rede.

Menu	Submenu			Definições
Rede	Definição TCP/IP	TCP/IP		Ligado/Desligado
		Definição IPv4	DHCP	Ligado/Desligado
			Auto-IP	Ligado/Desligado
			Endereço IP	Endereço IP
			Máscr. Subrede	Endereço IP
			Gateway Predef.	Endereço IP
			Bonjour	Ligado/Desligado
		Definição IPv6	TCP/IP(IPv6)	Ligado/Desligado
			RA(Sem estado)	Ligado/Desligado
			DHCPv6	Ligado/Desligado
		Detalhe Protoc.	NetBEUI	Ligado/Desligado
			SNMPv3	Ligado/Desligado
			FTP(Servidor)	Ligado/Desligado
			SNMP	Ligado/Desligado
			SMTP	Ligado/Desligado
			POP3	Ligado/Desligado
			Porta RAW	Ligado/Desligado
			LPD	Ligado/Desligado
			HTTP	Ligado/Desligado
			LDAP	Ligado/Desligado
	Reinicie a Rede			Sim/Não

Menu	Submenu			Definições
Segurança	Segur. De Rede	WSD-PRINT		Ligado/Desligado
		Enhanced WSD		Ligado/Desligado
		EnhancedWSD(SSL)		Ligado/Desligado
		IPP		Ligado/Desligado
		Definição SSL	SSL	Ligado/Desligado	Ligado/Desligado
				Cifragem	AES/DES/3DES
			IPP sobre SSL		Ligado/Desligado
			HTTPS		Ligado/Desligado
		IPSec			Ligado/Desligado
		Thin Print	Ligado/Desligado		Ligado/Desligado
			Thin Print sobre SSL		Ligado/Desligado
		Interface LAN			Auto/10BASE-Half/ 10BASE-Full/ 100BASE-Half/ 100BASE-Full/ 1000Base-T

Nota Após as definições de rede serem alteradas, reinicie o cartão de rede do dispositivo. Só assim os novos comandos entrarão em acção. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

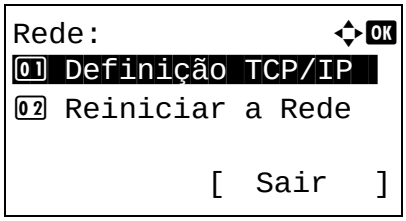
Definições de Rede

Esta secção explica as definições para quando DHCP é utilizado ou para quando um endereço IP é inserido enquanto TCP(IPv4) está seleccionado. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. Em acréscimo, para mais informações sobre como utilizar o sistema de selecção do menu, consulte *Utilização do sistema de selecção de menu na página 4-7*.

Nota Quando inserir um endereço IP manualmente, verifique o endereço IP, máscara subrede e gateway predefinido com o administrador do sistema.

1 Enquanto a impressora exibe a mensagem `Pronto para Imp.`, `Aguarde.` e `A processar.`, prima **[Menu]**. É exibido o menu de selecção de modo.

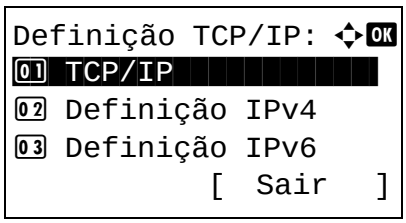
2 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Rede`.



3 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã de menu `Rede`.

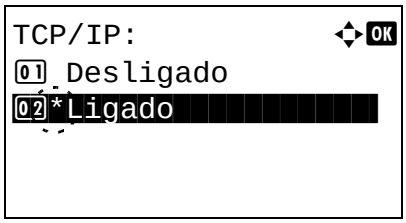
Verifique se TCP/IP está ligado

Esta é uma explicação do método para a configuração de IPv4, mas TCP/IP também deve estar Ligado quando definido para IPv6.



4 Seleccione Definição TCP/IP e prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu Definição TCP/IP.

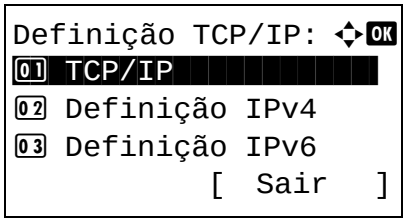
5 Prima △ ou ▽ para seleccionar TCP/IP.



6 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã TCP/IP.

7 Verifique se Ligado está seleccionado. Se Desligado estiver seleccionado, prima △ ou ▽ para seleccionar Ligado.

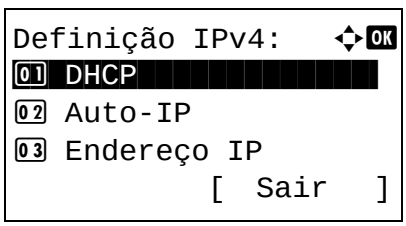
Nota "*" é exibido para a definição que foi seleccionada.



8 Prima **[OK]**. A definição TCP/IP está configurada e o menu Definições TCP/IP é novamente exibido.

Desligar ou ligar DHCP

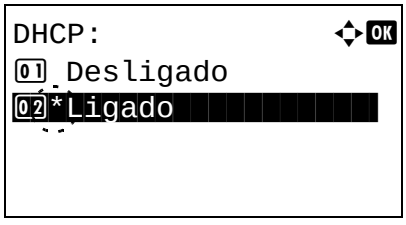
Seleccione Ligado quando utilizar um servidor DHCP para obter, automaticamente, um endereço IP. Seleccione Desligado para inserir um endereço IP.



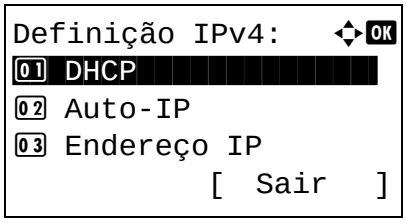
9 Prima △ ou ▽ para seleccionar Definição IPv4.

10 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã do menu Definição IPv4 .

11 Prima △ ou ▽ para seleccionar DHCP.



12 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã DHCP.



13 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Desligado` ou `Ligado`.

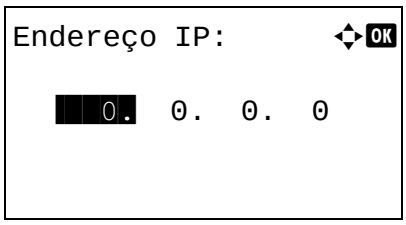
14 Prima **[OK]**. A definição DHCP está configurada e o menu `Definição IPv4` é novamente exibido.

Nota O DHCP torna-se efectivo quando `Ligado` está seleccionado. Prima **[Menu]** para terminar o menu de selecção de modo.

Quando `Desligado` está definido, proceda para inserir o endereço IP.

Inserir o endereço IP

Se DHCP estiver definido para `Desligado`, insira, manualmente, o endereço IP.



15 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Endereço IP`.

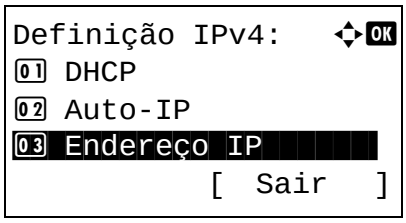
16 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã `Endereço IP`.

17 Use as teclas numéricas ou △ ou ▽ para definir o endereço IP.

Pode definir qualquer valor entre `000` e `255`.

Aumente ou diminua os números ao premir △ ou ▽.

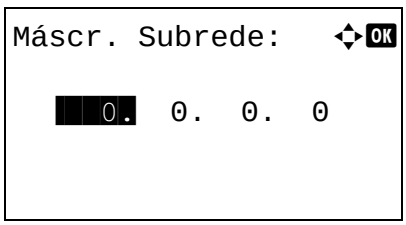
Utilize ◁ e ▷ para deslocar a posição a ser inserida, a qual é exibida de modo destacado.



18 Prima **[OK]**. O endereço IP é armazenado e o menu `Definição IPv4` é novamente exibido.

Entrar na máscara subrede

Quando DHCP está definido para `Desligado`, entre na máscara subrede manualmente.



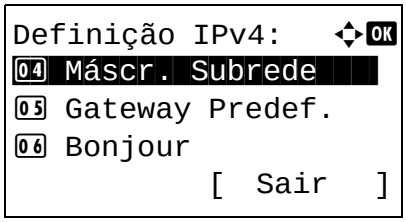
19 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Máscr. Subrede`.

20 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã `Máscr. Subrede`.

21 Use as teclas numéricas ou △ ou ▽ para definir a máscr. subrede.

Pode definir qualquer valor entre `000` e `255`.

O método para inserir é igual ao endereço IP.

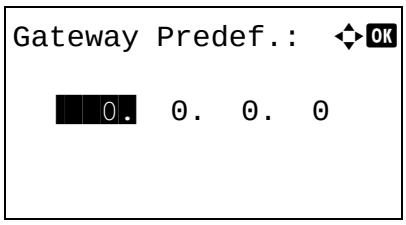


22 Prima **[OK]**. A definição de máscara subrede é armazenada e o menu `Definição IPv4` é novamente exibido.

Entrar no gateway predefinido

Quando DHCP está definido para `Desligado`, entre no gateway predefinido manualmente.

23 Prima △ ou ▽ para seleccionar `Gateway Predef.`.



24 Prima **[OK]**. É exibido o ecrã `Gateway Predef.`.

25 Use as teclas numéricas ou △ ou ▽ para definir o gateway predefinido.

Pode definir qualquer valor entre `000` e `255`.

O método para inserir é igual ao endereço IP.

26 Prima **[OK]**. O gateway predefinido é armazenado e o menu `Definição IPv4` é novamente exibido.

Isto conclui as definições de rede. Prima **[Menu]** e termine o menu de selecção de modo.

Nota Após as definições de rede serem alteradas, reinicie o cartão de rede do dispositivo. Só assim os novos comandos entrarão em acção. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Imprimir uma Página de Estado

Após completar as definições de rede, imprima uma página de estado. A página de estado permite-lhe confirmar uma amplitude de informações, incluindo endereços e protocolos de rede.

Para imprimir uma página de estado, seleccione `Página Estado` do menu Imprimir Relatório. Consulte o *Guia de Uso Inglês* para obter informações detalhadas.

Instalar software

Antes de instalar o controlador e os utilitários da impressora a partir do disco *Product Library*, assegure-se de que a impressora se encontra ligada à corrente e ao computador.

Software

O seguinte software pode ser instalado a partir do disco *Product Library* fornecido.

No Express Mode, o Printing System Driver e os Tipos de Letra são instalados automaticamente. No Custom Mode, seleccione e instale o software.

●: Instalado por predefinição. ○: Instalado se seleccionado.

Software	Função	Descrição	Método de instalação	
			Express Mode	Custom Mode
Printing System Driver	Imprimir	Controlador para imprimir ficheiros num computador utilizando a máquina. Este controlador de impressora permite utilizar todas as funcionalidades da máquina.	●	○
Printing System XPS DRIVER		Controlador de impressora para o formato XPS (Especificação de Papel XML) desenvolvido pela Microsoft Corporation. (apenas Windows 7, Windows Vista, Windows Server 2008/R2.)	—	○
Mini-controlador PCL		Um controlador do tipo Mini Controlador Microsoft que faz a emulação e saída em PCL e KPDL. KPDL é a implementação da Kyocera da linguagem PostScript. Com este controlador, só é possível utilizar um número limitado de todas as funções da máquina e das funções opcionais disponíveis.	—	○
Mini-controlador KPDL			—	○
NETWORK PRINT MONITOR	Utilitário	Utilitário que permite a monitorização da máquina quando esta se encontra ligada a uma rede	—	○
Network Tool for Direct Printing		Impressão simples de documentos PDF.	—	○
Tipos de Letra		São tipos de letra de ecrã equivalentes aos tipos de letra da impressora.	●	○

Instalar o Software no Windows

Se estiver a ligar esta impressora a um computador com sistema operativo Windows, siga as instruções seguintes para instalar o controlador da impressora. O exemplo indica como ligar a sua máquina a um sistema Windows 7.

Nota Em sistemas operativos Windows, tem de iniciar sessão com direitos de administrador para instalar o controlador da impressora.

Poderá usar o Express Mode ou o Custom Mode para instalar o software. O Express Mode detecta automaticamente as impressoras instaladas e instala o software necessário. Utilize o Custom Mode se pretender especificar a porta da impressora e seleccionar o software a instalar.

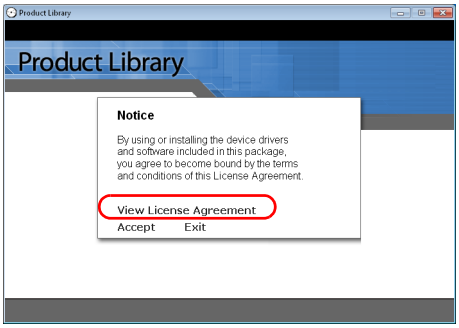
1 Ligue o computador e inicie o Windows.

Se for apresentada a caixa de diálogo Bem-vindo ao Assistente de Novo Hardware Encontrado, seleccione **Cancelar**.

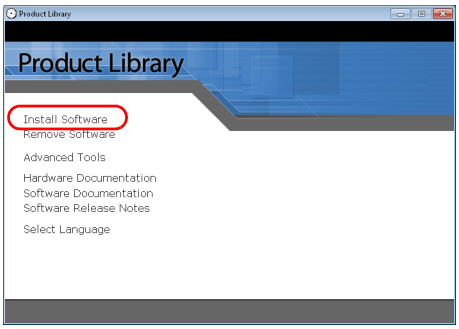
2 Insira o disco *Product Library* fornecido com a impressora na unidade de leitura óptica do PC. No Windows 7, Windows Server 2008/R2 e Windows Vista, é apresentada a janela de gestão da contra do utilizador. Clique em **Sim**.

O programa de instalação é iniciado.

Nota Se o assistente de instalação não for iniciado automaticamente, abra a janela do disco *Product Library* no Windows Explorer e faça duplo clique em **Setup.exe**.


Product Library
Notice
By using or installing the device drivers and software included in this package, you agree to become bound by the terms and conditions of this License Agreement.
View License Agreement
Accept
Exit

3 Clique em **View License Agreement** e leia o Acordo de Licença. Clique em **Accept**.



4 Clique em **Install Software**.

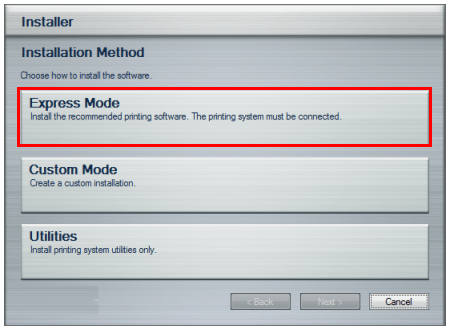
O assistente de instalação de software é iniciado.

A partir deste ponto, o procedimento é diferente de acordo com a sua versão do Windows e do método de ligação. Seleccione o procedimento adequado ao seu tipo de ligação.

- Express Mode
- Custom Mode

Express Mode

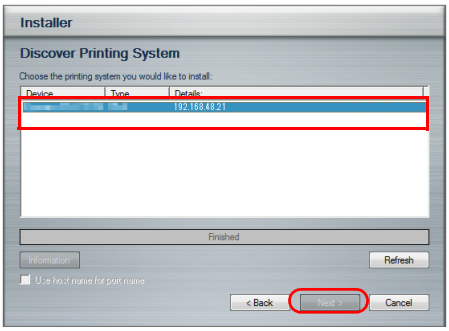
No Express Mode, o assistente de instalação detecta automaticamente a impressora quando a mesma está ligada. Utilize o Express Mode para métodos de ligação normais.



1 Na janela de selecção do método de instalação, seleccione **Express Mode**. A janela de detecção do sistema de impressão é apresentada e o assistente de instalação detecta as impressoras ligadas. Se o assistente de instalação não detectar um sistema de impressão, verifique se o sistema de impressão está ligado via USB ou através de uma rede e se está em funcionamento. Em seguida, regresse à janela de detecção do sistema de impressão.

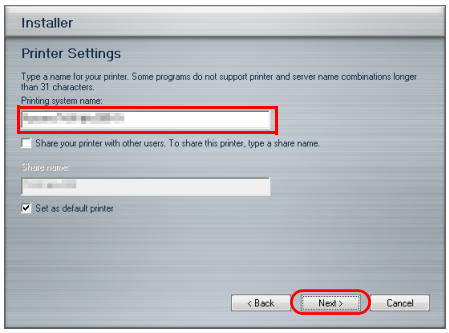
Nota Embora as informações apresentadas nas caixas de diálogo de instalação do Windows 7 e do Windows Vista/ Windows XP registem algumas diferenças, o procedimento de instalação é o mesmo.

A ligação de rede está disponível apenas em modelos compatíveis com rede.



2 Seleccione o sistema de impressão a instalar e clique em **Next**.

Nota Se o Assistente de Novo Hardware Encontrado for apresentado, clique em **Cancelar**. Caso seja apresentada uma mensagem de aviso de instalação de hardware, clique em **Continuar**.


Installer
Printer Settings
Type a name for your printer. Some programs do not support printer and server name combinations longer than 31 characters.
Printing system name:
Share your printer with other users. To share this printer, type a share name.
Share name:
Set as default printer
< Back
Next >
Cancel

3 Poderá personalizar o nome do sistema de impressão na janela de definições de instalação. Este será o nome apresentado na janela Impressora e nas listas da impressora apresentadas nas aplicações. Defina se o sistema de impressão será partilhado ou se o sistema de impressão será definido como uma impressora existente e clique em **Next**.

IMPORTANTE O Passo 3 apenas será apresentado se o sistema de impressão for ligado através de uma rede. Este passo não será apresentado se o sistema de impressão for ligado via USB.

A ligação de rede está disponível apenas em modelos compatíveis com rede.

4 Será apresentada uma janela na qual poderá verificar as definições. Verifique cuidadosamente as definições e, em seguida, prima **Install**.

Nota Se for exibida a janela de segurança do Windows, clique em **Instalar este software de controlador mesmo assim**.

5 É apresentada uma mensagem indicando que a impressora foi correctamente instalada. Clique em **Finish** para sair do assistente de instalação da impressora e regressar ao menu principal do disco *Product Library*.

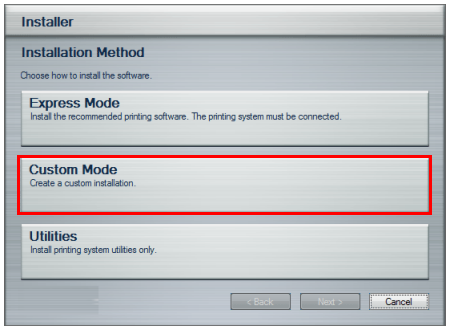
Se a caixa de diálogo de configuração do dispositivo for apresentada após seleccionar **Finish**, poderá especificar as definições para itens como as funcionalidades opcionais instaladas no sistema de impressão. Poderá também especificar as definições do dispositivo após sair da instalação. Para mais informações, consulte o *Printing System Driver User Guide* no disco *Product Library*.

Este passo conclui o procedimento de instalação do controlador da impressora. Se necessário, siga as instruções apresentadas no visor para reiniciar o sistema.

Custom Mode

Utilize o Custom Mode se pretender especificar a porta da impressora e seleccionar o software a instalar.

Por exemplo, se não desejar que os tipos de letra instalados no seu computador sejam substituídos, seleccione o **Custom Mode** e anule a selecção da caixa de verificação **Fonts** no separador de utilitários.



1 Seleccione o **Custom Mode**.

2 Seguindo as instruções apresentadas na janela do assistente de instalação, seleccione os componentes do software a instalar e especifique a porta, etc.

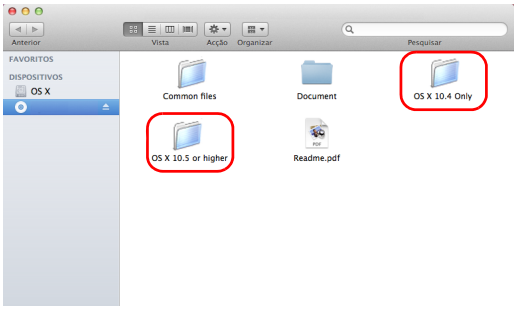
Para mais informações, consulte o *Printing System Driver User Guide* no disco *Product Library*.

Instalação num Macintosh

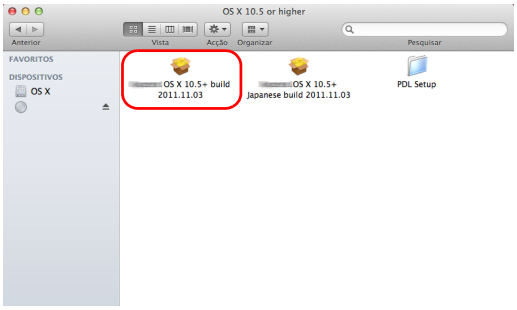
1 Ligue a impressora e o Macintosh.

2 Insira o disco *Product Library* fornecido com a impressora na unidade de leitura óptica do Macintosh.

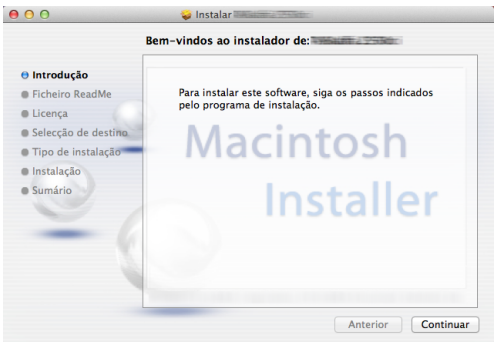
3 Faça duplo clique no ícone disco *Product Library* apresentado no ambiente de trabalho.



4 Faça duplo clique sobre **OS X 10.4 Only ou OS X 10.5 or higher**, dependendo da sua versão de Mac OS.



5 Faça duplo clique em **(Nome da marca) OS X 10.x**.



6 O programa de instalação do controlador da impressora é iniciado.

7 Seleccione **Seleccionar Destino**, **Tipo de instalação** e, em seguida, instale o controlador da impressora de acordo com as instruções fornecidas no software de instalação.

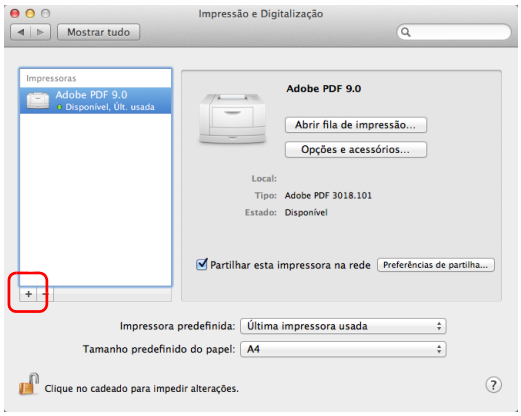
Nota Além da opção **Instalação Padrão**, as opções em **Tipo de instalação** incluem a **Instalação Personalizada**, que lhe permite especificar os componentes a instalar.

IMPORTANT No ecrã Autenticar, introduza o nome e a palavra-passe utilizados para iniciar sessão no sistema operativo.

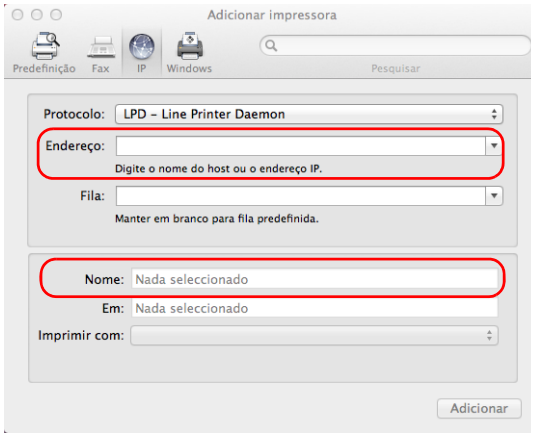
Este passo conclui a instalação do controlador da impressora. Em seguida, especifique as definições de impressão.

Se for utilizada uma ligação IP ou AppleTalk, é necessário configurar as definições abaixo. Se for utilizada uma ligação USB, a impressora é automaticamente reconhecida e ligada.

8 Abra as **Preferências do Sistema** e clique em **Impressão e Digitalização**.

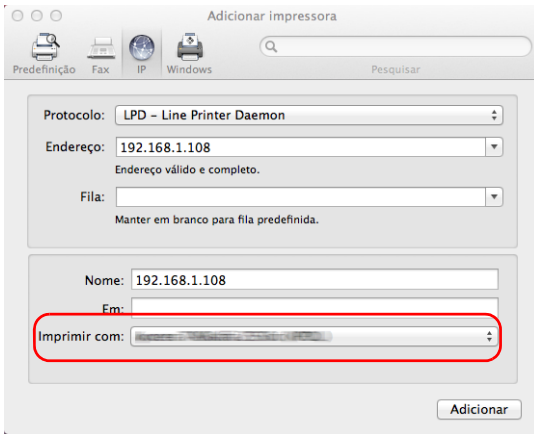


9 Clique no símbolo mais (**+**) para adicionar o controlador da impressora instalada.

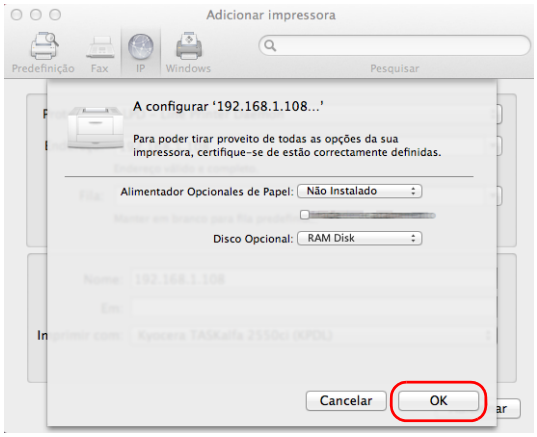


10 Clique no ícone de IP para uma ligação de IP e, depois, insira o endereço de IP e nome da impressora.

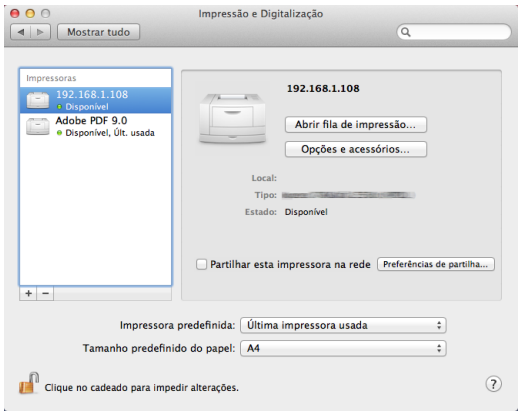
Para uma ligação a Bonjour, clique no ícone predefinido e seleccione a impressora para a qual é apresentada a opção Bonjour em Ligação.



11 Seleccione o controlador da impressora instalada e clique em **Adicionar**.



12 Seleccione as opções disponíveis para a impressora e clique em **OK**.



13 A impressora seleccionada é adicionada. Este passo conclui o procedimento de configuração da impressora.

Monitor de status

O Monitor de status monitoriza o estado da impressora e proporciona uma função contínua de relatório. Permite-lhe ainda especificar e modificar as definições para impressoras não incluídas no Printing System Driver.

O Monitor de status é instalado automaticamente durante a instalação do Printing System Driver.

Aceder ao Monitor de status

Use qualquer um dos métodos abaixo indicados para iniciar o Monitor de status.

- Iniciar com a impressão:
  Quando especifica uma impressora e inicia um trabalho de impressão, é apresentado um Monitor de status para o nome de cada impressora. Se o arranque do Monitor de status for solicitado por múltiplas impressoras, os Monitores de status são iniciados para cada impressora que emite o pedido.
- Iniciar a partir das propriedades do Printing System Driver:
  Clique no botão **Monitor de status** no separador Avançado. Em seguida, clique no botão **Open Monitor de status**, na caixa de diálogo Monitor de status, para iniciar o Monitor de status.

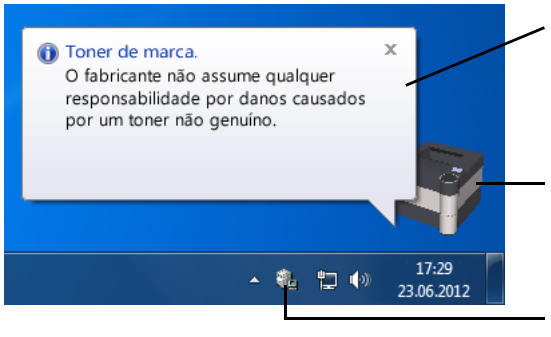
Sair do Monitor de status

Use qualquer um dos métodos abaixo indicados para sair do Monitor de status.

- Sair manualmente:
  Clique, com o botão direito do rato, no ícone Monitor de status, na barra de ferramentas, e seleccione **Sair** no menu para sair do Monitor de status.
- Sair automaticamente:
  O Monitor de status encerra, automaticamente, após 5 minutos sem estar a ser utilizado.

Descrição geral do Ecrã

A descrição geral do ecrã do Monitor de status é a seguinte.


Toner de marca.
O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por um toner não genuíno.
17:29
23.06.2012
Janela pop-up ou de contexto
Vista 3D
Ícone do Monitor de status

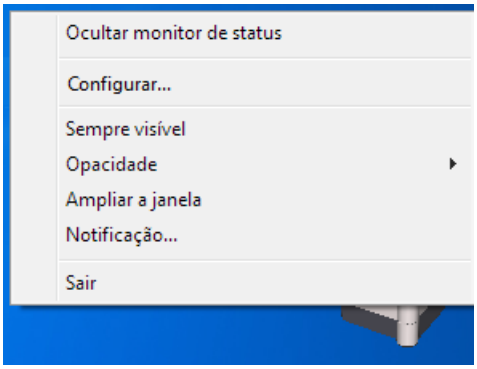
Janela pop-up ou de contexto

Em caso de ocorrência de um evento de notificação de informações, é apresentada uma janela de contexto. Esta janela aparece apenas quando a Vista 3D está aberta no ambiente de trabalho.

Vista 3D

Mostra o estado da impressora monitorizada como uma imagem 3D. Pode optar por mostrar ou ocultar a vista 3D do menu apresentado quando fizer clique com o botão direito do rato no ícone Monitor de status.

Caso ocorra um evento de notificação de informações, a vista 3D e um alarme sonoro são utilizados para avisá-lo. Para informações sobre as definições de notificação sonora, consulte *Definições de notificação na página 2-15*.



Ícone do Monitor de status

Enquanto o **Monitor de status** estiver em execução, o respectivo ícone será apresentado na área de notificações da barra de tarefas. Quando posiciona o cursor sobre o ícone, é apresentado o nome da impressora. Clicar, com o botão direito do rato, sobre o **ícone Monitor de status** permite-lhe definir as opções em baixo.

Mostrar/Ocultar monitor de status

Apresenta ou oculta o **ícone Monitor de status**.

Configurar...

Se a impressora estiver ligada a uma rede TCP/IP e possuir o seu próprio endereço IP, use um navegador para aceder a embedded web server para modificar ou confirmar as definições de rede. Para mais informações, consulte *Embedded Web Server RX User Guide*.

Sempre visível

Posiciona a janela do Monitor de status à frente das restantes janelas activas.

Opacidade

Ajusta o Monitor de status para permitir a visualização de uma porção variável do fundo através da imagem. Seleccione uma percentagem entre 20 e 100.

Ampliar a janela

Duplica o tamanho da janela correspondente ao Monitor de status.

Notificação...

Especifique a definição de **Notificação** para o Monitor de status. Para mais informações, consulte *Definições de notificação na página 2-15*.

Sair

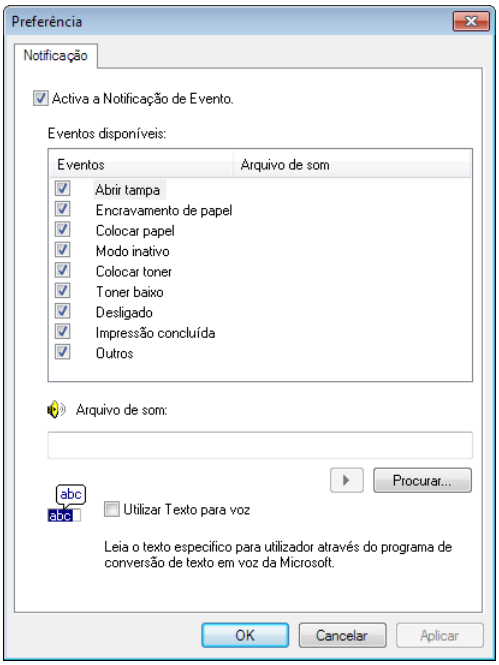
Sai do **Monitor de status**.

Definições de notificação

Use a opção **Notificação** para configurar o Monitor de status.

O separador **Notificação** contém os seguintes itens.

IMPORTANTE Para confirmar as definições no separador Notificação, o computador deve possuir os componentes áudio necessários, como placa de som e altifalante.



Activa a Notificação de Evento

Seleccione esta opção para activar ou desactivar a monitorização de eventos em Eventos disponíveis.

Archivo de som

É possível seleccionar um ficheiro de som se necessitar de uma notificação audível. Clique em **Procurar** para procurar o ficheiro de som.

Utilizar Texto para voz

Seleccione esta caixa de verificação para introduzir o texto que gostaria que fosse reproduzido para eventos. Ainda que um ficheiro de som seja desnecessário, esta função é aplicável para o Windows XP ou versão posterior.

Para usar esta função, siga os seguintes passos.

1 Seleccione **Activa Notificação de Evento**.

2 Seleccione um evento para usar com a função texto para voz e com a função de reprodução de ficheiro de som em Eventos disponíveis.

3 Clique em Procurar para notificar o evento por meio de um ficheiro de som.

Nota O formato de ficheiro disponível é WAV.

Seleccione **Utilizar Texto para voz** para escutar o texto introduzido na caixa Texto para voz quando ocorrer um evento.

4 Clique em **Reproduzir** para confirmar se o som ou texto é lido correctamente.

Desinstalar Software (Windows PC)

O software pode ser desinstalado (removido) utilizando o disco *Product Library* fornecido com a impressora.

IMPORTANTE Em computadores Macintosh, devido às configurações da impressora serem especificadas através de um ficheiro PPD (PostScript Printer Description), o software não pode ser desinstalado através do disco *Product Library*.

1. Saia de todas as aplicações de software activas.
2. Insira o disco *Product Library* fornecido com a impressora na unidade de leitura óptica.
3. Seguindo o procedimento usado para instalar o controlador da impressora, clique em **Remover Software**. É exibido o assistente de Remover Software.
4. Seleccione o pacote de software a remover.
5. Clique em **Desinstalar**.

   Nota No Windows Vista, é apresentado o ecrã **Remover Controlador e Pacote**. Seleccione **Remover controlador e pacote de controladores** e clique em **OK**. Quando a opção NETWORK PRINT MONITOR ou Network Tool for Direct Printing estiver instalada, são iniciados instaladores separados para cada aplicação. Proceda com os passos de desinstalação para cada aplicação, como indicado pelas instruções no ecrã.

   O assistente de desinstalação é iniciado.
6. Quando o ecrã Desinstalação concluída for apresentado, clique em **Seguinte**.
7. Seleccione se pretende ou não reiniciar o computador e clique em **Concluir**.

Embedded Web Server RX

Embedded Web Server RX é uma ferramenta usada para tarefas como verificar o estado de operação da máquina na web e alterar as definições de segurança, impressão em rede e funcionamento em rede avançado.

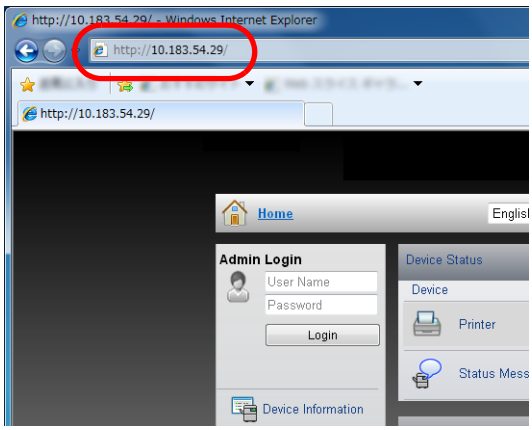
Se as definições de E-mail estiverem configuradas, então é possível enviar a notificação por E-mail quando um trabalho for concluído.

Nota Para alterar as definições no embedded web server, deve iniciar sessão como administrador da máquina. As predefinições de fábrica estão configuradas como demonstrado de seguida.

Nome utiliz. Início sessão: Admin

Palavra-passe Início sessão: Admin

O procedimento de operação para aceder a embedded web server é o seguinte.



1. Inicie o navegador.
2. Na barra Endereço ou Localização, introduza o endereço IP da máquina.

   por ex.) http://10.183.54.29/

   A página web apresenta informações básicas sobre a máquina e embedded web server, bem como o respectivo estado actual.
3. Seleccione um item da barra de navegação, na parte esquerda do ecrã. As definições devem ser configuradas em separado, consoante os itens.

   Se tiverem sido definidas restrições para embedded web server, insira o nome de utilizador e palavra-passe correctos para aceder a páginas que não a página de arranque.

   Para mais informações, consulte *Embedded Web Server RX User Guide*.

Definição de E-mail

Especificar as definições de SMTP permite-lhe enviar a notificação no fim de um trabalho, por E-mail.

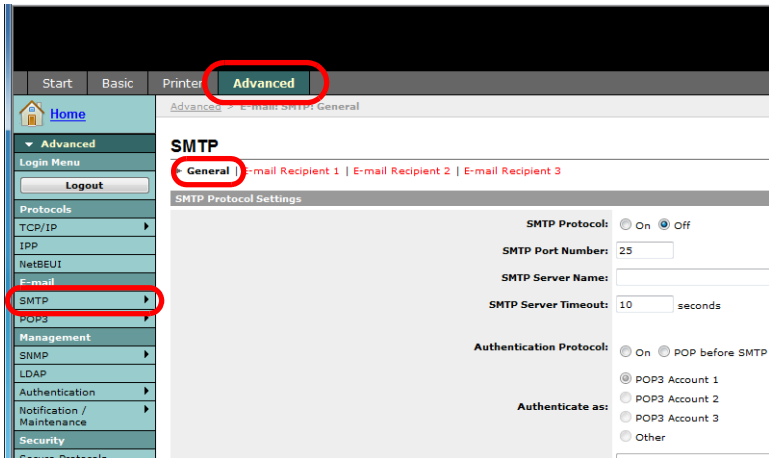
Para utilizar esta função, a máquina tem de estar ligada a um servidor de correio utilizando o protocolo SMTP.

Verifique, também, o seguinte:

- O ambiente de rede utilizado para ligar esta máquina ao servidor de correio
  Recomenda-se uma ligação permanente através de uma rede local.
- Definições de SMTP
  Use embedded web server para registar o endereço IP ou o nome de anfitrião do servidor SMTP.
- Se tiverem sido definidos limites para o tamanho das mensagens de E-mail, pode não ser possível enviar E-mails de grande dimensão.

O procedimento para especificar as definições de SMTP é explicado de seguida.

1 Clique em **Settings** -> **Advanced** -> **SMTP** -> **General**.



2 Introduza as definições correctas em cada campo.

As definições a serem especificadas no ecrã de definições de SMTP são ilustradas de seguida.

Item	Descrição
SMTP Protocol	Activa ou desactiva o protocolo SMTP. Para utilizar o E-mail, é necessário que este protocolo esteja activo.
SMTP Port Number	Defina o número de porta SMTP. Use, geralmente, o número de porta 25.
SMTP Server Name	Introduza o endereço IP do servidor de SMTP ou o respectivo nome. O comprimento máximo do nome do servidor de SMTP e do endereço IP é de 64 caracteres. Se introduzir o nome do servidor, também deve ser configurado um endereço IP do servidor DNS. O endereço do servidor DNS pode ser introduzido no ecrã de definições TCP/IP.
SMTP Server Timeout	Defina o tempo de espera, em segundos, antes do empo esgotar.
Authentication Protocol	Activa ou desactiva o protocolo de autenticação de SMTP ou define o protocolo POP antes do SMTP como protocolo. A autenticação de SMTP suporta o Microsoft Exchange 2000.
Authenticate as	A autenticação pode ser definida a partir de três contas POP3 ou pode escolher uma conta diferente.
Login User Name	Quando está seleccionada a opção Other para Authenticate as, o nome de utilizador de início de sessão aqui introduzido será utilizado para autenticação de SMTP. O comprimento máximo do nome de utilizador de início de sessão é de 64 caracteres.
Login Password	Quando está seleccionada a opção Other para Authenticate as, a palavra-passe aqui introduzida será utilizada para autenticação. O comprimento máximo da palavra-passe de início de sessão é de 64 caracteres.
SMTP Security	Activa ou desactiva o protocolo SMTP Security. Quando este protocolo está activado, SSL/TLS ou STARTTLS deve estar seleccionado. Para activar SMTP Security, o número da porta SMTP pode ter de ser alterado de acordo com as definições do servidor. Geralmente, 465 para SSL/TLS e 25 ou 587 para STARTTLS são usados para portas SMTP.
POP before SMTP Timeout	Defina o tempo de espera, em segundos, antes do tempo esgotar quando tiver seleccionado POP antes de SMTP como Protocolo de Autenticação.

Item	Descrição
Test	Permite testar se a ligação de SMTP pode ser estabelecida com êxito.
E-mail Size Limit	Introduza o tamanho máximo do E-mail que pode ser enviado em kilobytes. Quando o valor é 0, a limitação para o tamanho de E-mail está desactivada.
Sender Address	Introduza o endereço de E-mail da pessoa responsável pela máquina, tal como o administrador da máquina, de modo a que uma resposta ou um relatório de entrega sem êxito seja enviado para uma pessoa em vez de para a máquina. O endereço do remetente tem de ser correctamente introduzido para a autenticação de SMTP. O comprimento máximo do endereço do remetente é de 128 caracteres.
Signature	Introduza a assinatura. A assinatura é texto em formato livre que será apresentado no fim do corpo do E-mail. É, ocasionalmente, usada para identificação adicional do sistema de impressão. O comprimento máximo da assinatura é de 512 caracteres.
Domain Restriction	Introduza os nomes de domínio que podem ser permitidos ou rejeitados. O comprimento máximo do nome de domínio é de 32 caracteres.

Dynamic Domain Name System (DDNS)

A impressora suporta DDNS através de DHCP. Para usar este sistema, tem de, primeiramente, definir a opção **DHCP/ BOOTP** para **Ligada**.

Defina **DDNS** para **Ligada** para usar o serviço DDNS para actualizar a correspondência dos nomes de anfitrião e endereços IP.

Consulte *Embedded Web Server RX User Guide* para obter informações sobre o método para definir isto.

Bloqueio do Painel de Comandos

Limita a operação a partir do Painel de Comandos. Para operar menus bloqueados, é necessário iniciar sessão como utilizador com autoridade de Administrador.

A definição de Bloqueio do Painel de Comandos é efectuada a partir do embedded web server. Para obter o método para configurar a definição, consulte o *Embedded Web Server RX User Guide*.

As operações limitadas pelo Bloqueio do Painel de Comandos são as seguintes.

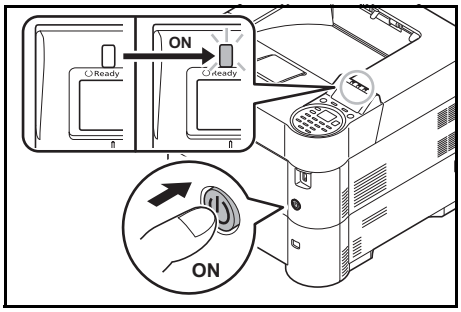
Operação	Definições de Bloqueio do Painel de Comandos				
	Desbloquear	Bloqueio Parcial1	Bloqueio Parcial2	Bloqueio Parcial3	Bloquear
Menu do Sistema					
Imprimir Relat.	—	—	—	●	●
Memória USB	—	—	—	●	●
Contador	—	—	—	●	●
Config. Papel	—	—	—	●	●
Defs. Impressão	—	—	●	●	●
Rede	—	●	●	●	●
Rede Opcional*1	●	●	●	●	●
Disposit. Comum	—	●	●	●	●
Segurança*1	●	●	●	●	●
Utiliz/Cont.Trab.*1	●	●	●	●	●
Ajuste/Manutenç.	—	●	●	●	●
Funções Op.*1	●	●	●	●	●
Caixa de Documentos					
Caixa Personalizada	—	●*2	●*2	●	●
Caixa de Trabalhos	—	—	●*3	●	●
Operação da tecla Painel de Comandos	—	—	—	○*4	○*5

●: É necessário iniciar sessão como utilizador com autoridade de Administrador para utilizar esta função.
— : Sem restrições.
*1: independentemente da definição de Bloqueio do Painel de Comandos, é necessário iniciar sessão como utilizador com autoridade de Administrador.
●*2: A adição e edição de Caixas Personalizadas são limitadas.
●*3: A Definição de Caixa de Trabalho é limitada.
○*4: Estão funcionais apenas as opções **[Logout]** e operação para cancelar impressão.
○*5: Estão funcionais apenas as opções **[Logout]** e **[Cancel]** para parar o sinal sonoro.

Nota A mensagem Rede Opcional só é exibida quando um kit de interface de rede (IB-50) ou um kit de interface de rede sem fios (IB-51) está instalado como opção.

Ligar/desligar

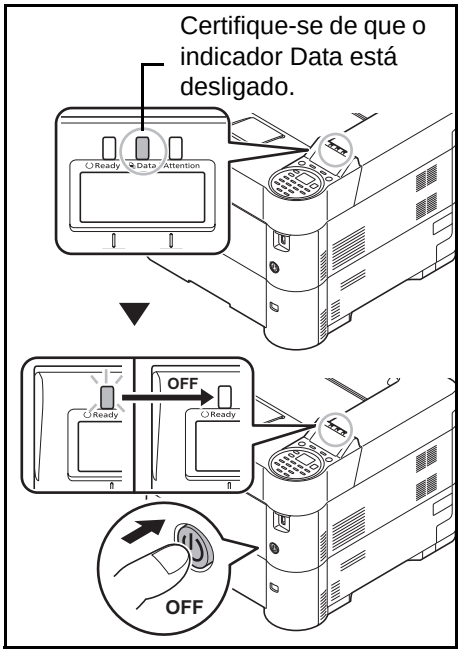
Ligar



1 Prima o botão Ligar.

IMPORTANTE Quando desligar o interruptor de alimentação, não o volte a ligar imediatamente. Espere mais de 5 segundos e, em seguida, volte a ligar o interruptor de alimentação.

Desligar



1 Certifique-se de que o indicador Data está desligado e, em seguida, prima o interruptor Ligar.

Função de poupança de energia

Espera

Quando o período de tempo definido (a predefinição é de 1 minuto) passar após a impressora ser utilizada pela última vez, a impressora entra automaticamente no modo de espera. A luz de fundo do visor de mensagens desliga-se para minimizar o consumo de energia. Este estado designa-se por modo de espera.

Existem dois modos de espera: Recuperação Rápida e Poupança de Energia. A configuração predefinida é o modo Poupança de Energia.

Modo de Recuperação Rápida

A recuperação do modo de espera é mais rápida do que utilizando o modo Poupança de Energia.

O visor de mensagens desliga-se quando é escolhido o modo de espera e o indicador **Ready** pisca.

A máquina recupera rapidamente quando é premido **[OK]**. A máquina também recupera automaticamente e imprime quando um trabalho é detectado.

Se forem recebidos dados de impressão quando em modo de espera, o trabalho de impressão será executado enquanto o visor de mensagens permanece desligado.

Para utilizar a impressora, prima **[OK]**. A impressora estará pronta para ser utilizada após 15 segundos (P-4030D/P-4030DN/P-4530DN), 20 segundos (P-5030DN) ou 25 segundos (P-6030DN).

As condições ambientais, como a ventilação, podem fazer com que a máquina reaja mais lentamente.

Para mais informações acerca da configuração das definições, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Modo de Poupança de Energia

Este modo de espera reduz ainda mais o consumo de energia do que o modo de recuperação rápida e permite que o modo de Espera seja definido independentemente para cada função.

IMPORTANTE Precauções a definir o modo de poupança de energia

- Os dados armazenados no disco RAM são eliminados quando a máquina entra no modo de Poupança de Energia.
- A máquina não recupera do modo de espera se forem recebidos dados de impressão a partir de um computador através de um cabo USB. (o modelo P-4030D recupera.)
- Um cartão de ID não é reconhecido quando o modo de Poupança de Energia está activo.

Para utilizar a impressora, prima **[OK]**. O tempo necessário para a impressora recuperar do modo de espera e retomar o funcionamento normal será maior do que no modo de recuperação rápida.

Para mais informações acerca das definições do modo de Poupança de Energia, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Temporizador de Repouso

Se a impressora não for utilizada enquanto está no modo de Espera, a alimentação é automaticamente desligada. O Temporizador de Repouso é utilizado para definir o tempo de espera até a alimentação ser desligada. A definição de fábrica para o tempo até que a alimentação seja desligada é de 1 hora.

IMPORTANTE Poderá definir a regra e o temporizador de repouso. Para mais detalhes, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

No caso de não utilizar a máquina durante um período de tempo prolongado

CUIDADO Se esta máquina não for utilizada durante um período prolongado (por exemplo, de um dia para o outro), desligue-a no interruptor de alimentação geral. Se a máquina não for usada durante um período ainda mais prolongado (por exemplo, férias) retire a ficha da tomada como medida de precaução.

CUIDADO Retire o papel das cassetes e feche-o nos sacos de armazenamento para o proteger da humidade.

Carregar Papel

Este capítulo explica como carregar a cassete e a bandeja de MP (multifunções) com papel.

Carregar Papel na Cassete

A cassete padrão tem capacidade para até 500 folhas de papel normal de tamanho A4 ou mais pequeno (80 g/m²).

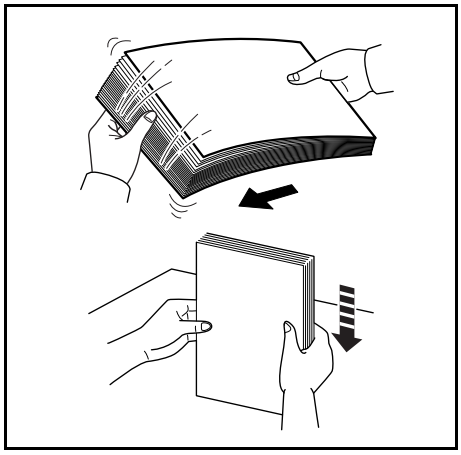
São suportados os seguintes tamanhos de papel: 8-1/2 × 14" (Legal), Oficio II, 8-1/2 × 11" (Letter), Executive, Statement, A4, B5, A5, A6, B6, Folio, 216 × 340 mm, 16K, ISO B5, Envelope DL, Oufuku Hagaki, Envelope C5 e Personalizado .

IMPORTANTE Não deve usar papel para impressoras de jacto de tinta ou qualquer papel com revestimentos especiais. (Estes tipos de papel podem originar encravamentos de papel ou outras falhas.)

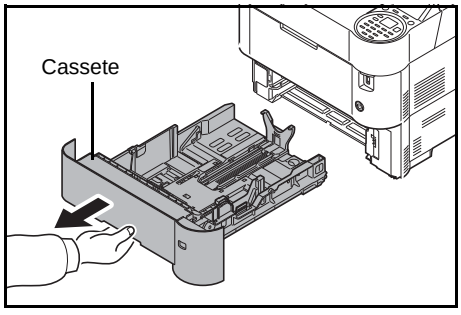
Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre a definição de tipo de papel. (Consulte o *Guia de Uso Inglês*.) As cassetes podem comportar papel com pesos até 120 g/m^2.

Não carregue as cassetes com papel mais pesado que 120 g/m^2. Utilize a bandeja multifunções para papel mais pesado que 120 g/m^2.

Nota O tamanho A6 só pode ser utilizado na cassete 1.

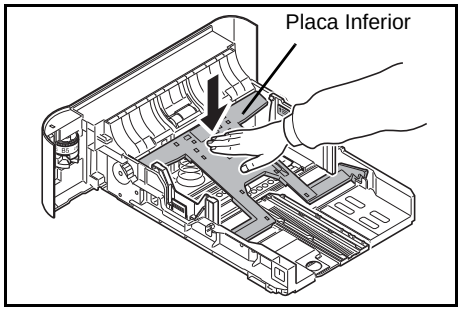


1 Abra o papel ou as transparências, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que fiquem presos ou encravados.

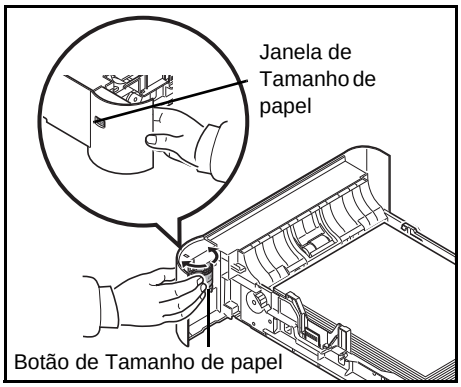


2 Puxe a cassete totalmente para fora da máquina.

IMPORTANTE Quando puxar a cassete para fora da máquina, certifique-se de que esta está apoiada e não cai.

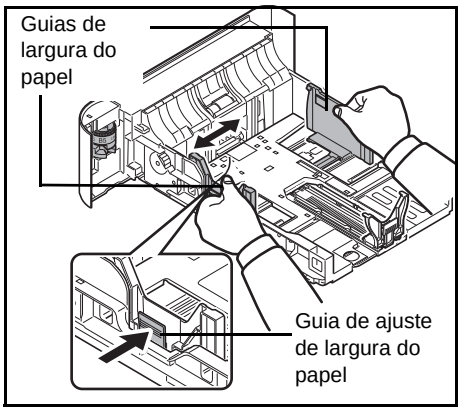


3 (Apenas nos modelos P-4030D/P-4030DN) Empurre a placa inferior até bloquear.

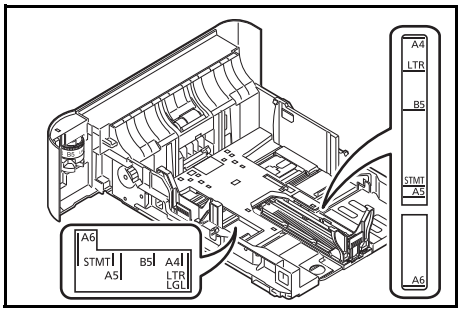


4 Gire o Botão do Tamanho de Papel até que o tamanho do papel que vai usar apareça no respectivo visor.

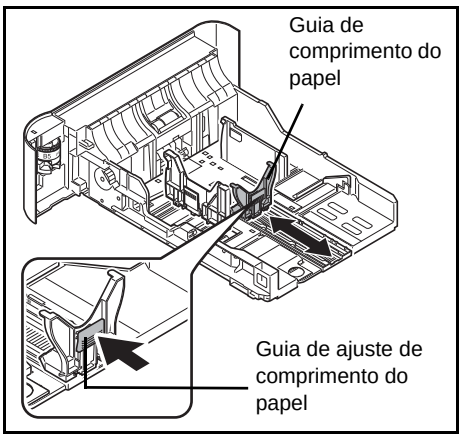
Nota Quando o botão estiver na posição **Other**, o tamanho do papel deve ser definido na impressora no painel de comandos. Consulte o *Guia de Uso Inglês*.



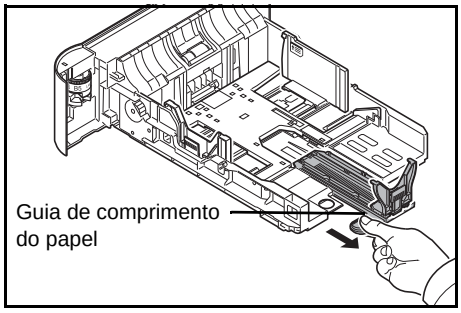
5 Ajuste a posição das guias de largura situadas dos lados esquerdo e direito da cassete. Prima a patilha de ajuste da largura do papel e faça deslizar as guias para o tamanho do papel necessário.



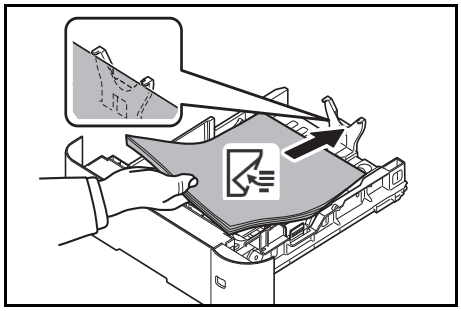
Nota Os tamanhos do papel estão marcados na cassete.



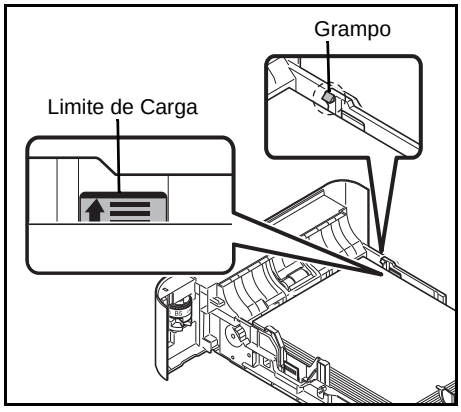
6 Ajuste a guia de comprimento do papel para o tamanho do papel necessário.



Se utilizar papel com um tamanho superior a A4, empurre a guia de comprimento do papel para trás.



7 Carregue o papel na cassete. Certifique-se de que o lado a imprimir está virado para baixo e que o papel não está dobrado, enrolado ou danificado.



IMPORTANTE Não carregue papel acima dos limites de carga na guia de comprimento.

Antes de carregar o papel, certifique-se de que não está dobrado ou enrolado. O papel enrolado ou dobrado poderá provocar atolamentos.

Certifique-se de que o papel carregado não excede o limite de carga (consulte a ilustração à esquerda).

Coloque a resma de papel de modo a ficar por debaixo dos grampos (consulte a ilustração à esquerda).

As guias de comprimento e largura do papel têm de ser ajustadas ao respectivo tamanho. Se colocar o papel sem ajustar estas guias o papel pode ser alimentado sem estar direito e causar atolamentos.

Certifique-se de que as guias de comprimento e largura do papel estão bem ajustadas ao papel. Se houver uma falha, volte a ajustar as guias ao papel.

8 Introduza a cassete de papel na ranhura da máquina. Empurre-a a direito até ao fundo.

Nota Se a máquina não for utilizada por longos períodos de tempo, proteja o papel da humidade retirando-o das cassetes e fechando-o hermeticamente na respectiva embalagem de armazenamento.

9 Seleccione o tipo de material (normal, reciclado, entre outros) carregado na cassete. (Consulte o *Guia de Uso Inglês*.)

Carregar Papel na Bandeja MP (Multifunções)

A bandeja multifunções tem capacidade para até 100 folhas de papel normal de tamanho A4 ou mais pequeno (80 g/m²).

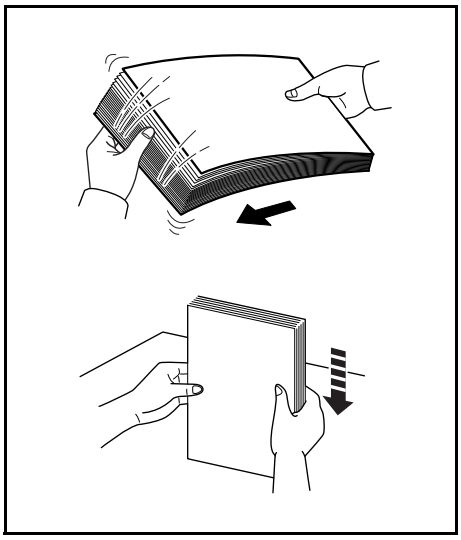
A bandeja multifunções aceita papel com tamanhos de A4 a A6 e papel Hagaki e com dimensão de Legal to Statement, 216 × 340 mm, Envelope Monarch, Envelope #10, Envelope DL, Envelope C5, Executive, Envelope #9, Envelope #6, ISO B5, Oufuku Hagaki, Oficio II, 16K, Folio, Youkei 2, Youkei 4 e Personalizado. Certifique-se de que utiliza a bandeja multifunções quando imprime papel especial.

IMPORTANTE Quando se utilizam outros tipos de papel além de papel normal (tal como reciclado ou colorido), especifique sempre a definição de tipo de papel. (Consulte o *Guia de Uso Inglês*.) Se utilizar um papel com uma gramagem de 106 g/m² ou superior, defina o tipo de papel para Pesado.

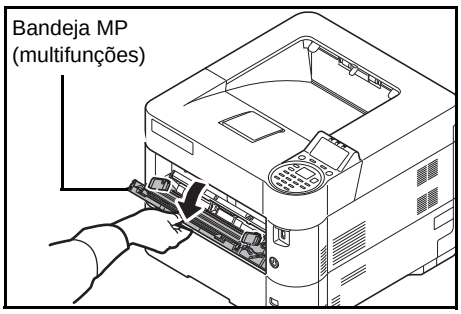
A capacidade da bandeja multifunções é a seguinte.

- papel normal A4 ou mais pequeno (80 g/m²): 100 folhas
- Hagaki: 1 folha
- Película OHP: 1 folha
- Envelope DL, Envelope C5, Envelope #10 (Comercial #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 5 folhas
- Fólio 20 folhas
- Papel espesso: 5 folhas

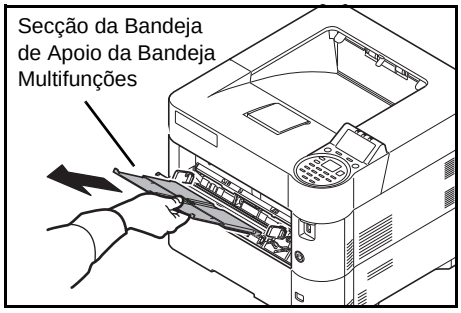
Nota Quando utilizar papel especial como transparências ou papel espesso, seleccione o tipo de material tendo como referência o *Guia de Uso Inglês*.



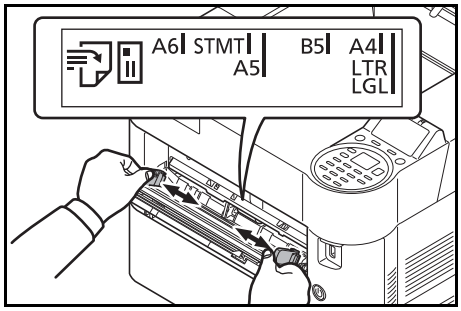
1 Abra o papel ou as transparências, de seguida sacuda-o numa superfície plana para evitar que fiquem presos ou encravados.



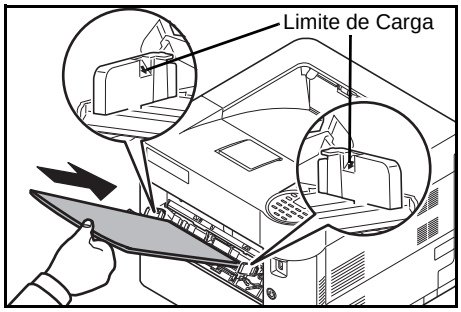
2 Puxe a bandeja MP na sua direcção até parar.



3 Retire a secção da bandeja de apoio da bandeja multifunções



4 Ajuste a posição das guias de papel na bandeja MP. A bandeja MP indica os tamanhos normalizados de papel. Para tamanhos padrão de papel, faça deslizar as guias de largura de papel para a marca correspondente.



5 Alinhe o papel com as guias de papel e insira-o até ao fundo.

IMPORTANTE Não carregue papel acima do limite das guias de papel no interior da bandeja MP.

Mantenha a face mais próxima do selo da embalagem para cima.

O papel enrolado deve ser desenrolado antes de ser utilizado.

Endireite a extremidade superior se estiver enrolada.

Quando carregar a bandeja multifunções com papel, verifique se não sobra papel na bandeja de um trabalho anterior ao colocar o papel. Se tiver sobrado uma pequena quantidade de papel na bandeja multifunções e quiser adicionar mais, retire primeiro o papel que sobrou da bandeja e junte-o ao papel novo antes de colocar o papel na bandeja.

6 No painel de comandos da impressora configure o tamanho de papel na bandeja MP. Consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Carregar Envelopes

Podem ser carregados até 5 envelopes na bandeja multifunções.

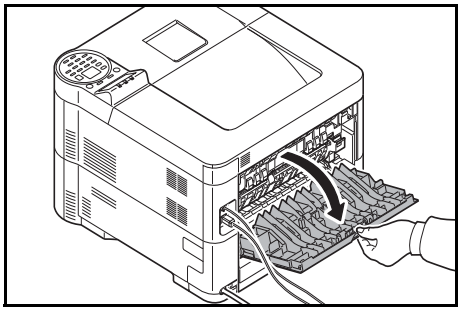
Os tamanhos de envelopes aceitáveis são os seguintes.

Envelopes aceitáveis	Tamanho
Youkei 2	114 × 162 (mm)
Youkei 4	105 × 235 (mm)
Monarch	3 7/8" × 7 1/2"
Envelope #10 (Comercial #10)	4 1/8" × 9 1/2"
Envelope DL	110 × 220 (mm)
Envelope C5	162 × 229 (mm)
Executive	7 1/4" × 10 1/2"
Envelope #9 (Comercial #9)	3 7/8" × 8 7/8"
Envelope #6 (Comercial #6 3/4)	3 5/8" × 6 1/2"

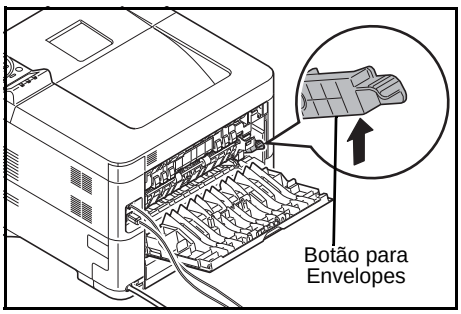
Mudar para o Modo Envelope (P-4030D/P-4030DN)

Para imprimir um envelope, siga o procedimento abaixo para mudar para o modo envelope.

Nota Quando a impressão dos envelopes estiver concluída, coloque o botão de envelope na respectiva posição original (na parte inferior).

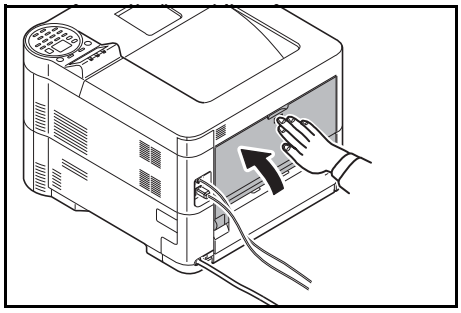


1 Abra a tampa traseira.



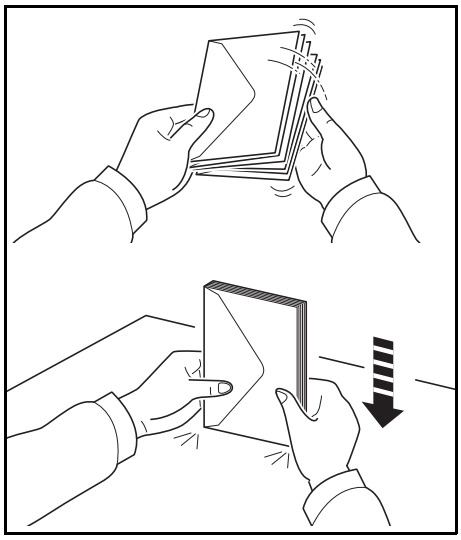
2 Para imprimir no envelope, levante o botão de envelope.

CUIDADO A unidade de fusor no interior da impressora está quente. Não toque com as mãos, pois corre o perigo de se queimar.

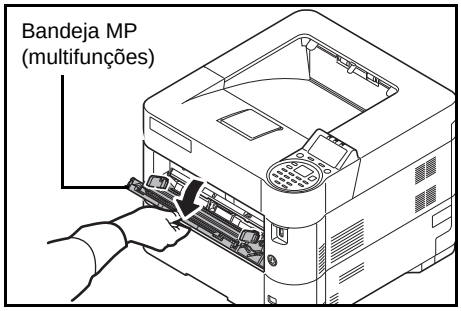


3 Feche a tampa traseira.

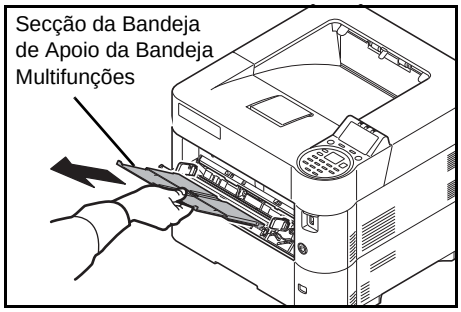
Carregar Envelopes na Bandeja MP (Multifunções)



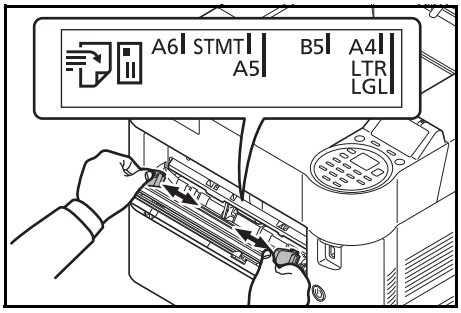
1 Abra os envelopes e, em seguida, sacuda-os numa superfície plana para evitar que os envelopes fiquem presos ou encravados.



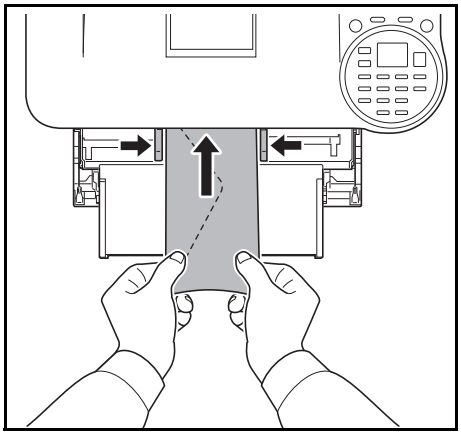
2 Puxe a bandeja MP na sua direcção até parar.



3 Retire a secção da bandeja de apoio da bandeja multifunções



4 Ajuste a posição das guias de largura de papel na bandeja MP.



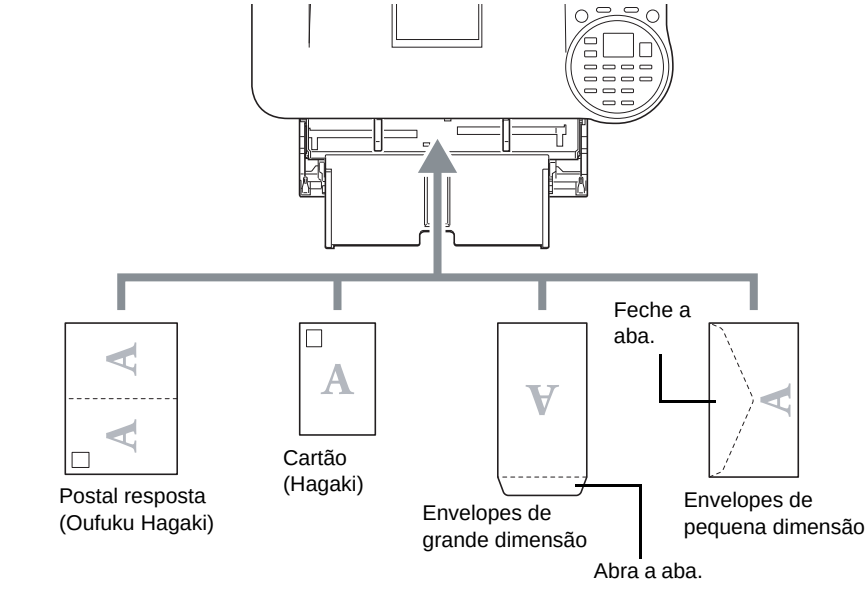
5 Alinhe o papel com as guias de papel e insira-o até ao fundo.

6 Para envelopes no formato vertical, abra a aba. Introduza o envelope completamente ao longo das guias de largura, mantendo o a ser impresso voltado para cima e a margem com a aba virada na sua direcção.

Para envelopes no formato horizontal , feche a aba. Introduza o envelope completamente ao longo das guias de largura, mantendo o a ser impresso voltado para cima e a margem com a aba virada para a esquerda.

Quando carrega a bandeja multifunções com envelopes e cartão

Carregue os envelopes com o lado a ser impresso virado para cima.

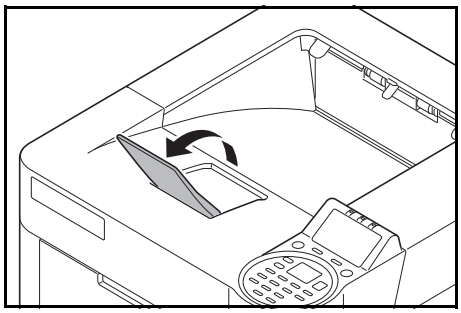


Nota Use o postal resposta desdobrado (Oufuku Hagaki).

IMPORTANTE A forma de alimentação dos envelopes (orientação e direcção da face) varia consoante o tipo de envelope. Certifique-se de que os carrega correctamente, de outro modo a impressão poderá ser efectuada na direcção incorrecta ou na face errada.

Nota Quando carregar envelopes na bandeja multifunções, seleccione o tipo de envelope tendo como referência o *Guia de Uso Inglês*.

Batente de papel



Quando utilizar papel com um tamanho superior a A4/Letter abra o dispositivo de retenção do papel mostrado na figura.

3 Imprimir

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

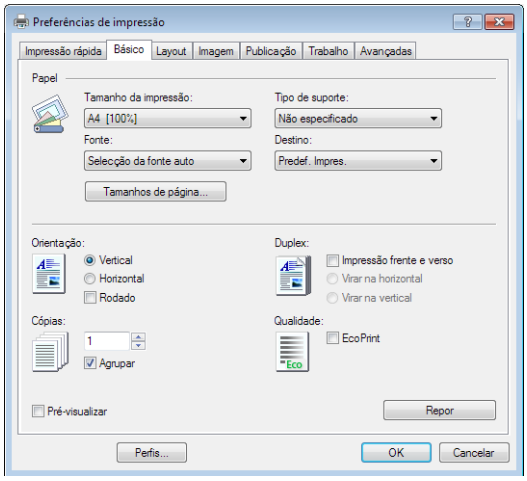
Imprimir a partir de Aplicações **3-2**
Cancelar um trabalho de impressão **3-3**
Ecrã de definições de impressão de controlador de impressora **3-4**
Registar um tamanho de página **3-5**
Ajuda do controlador de impressora **3-6**
Funções de impressão **3-7**

Imprimir a partir de Aplicações

Esta secção disponibiliza instruções básicas para a impressão de documentos. As instruções baseiam-se em elementos de interface conforme apresentados no Windows 7. Para imprimir documentos a partir de aplicações, instale o controlador de impressora no seu computador, a partir do Disco *Product Library* fornecido.

Nota Consulte *Instalar software na página 2-7*.

Siga os passos em baixo para imprimir documentos a partir de aplicações.



1 Crie um documento utilizando uma aplicação.

2 Clique em **Ficheiro** e seleccione **Imprimir** na aplicação. Aparece a caixa de diálogo **Imprimir**.

3 Clique no botão ▼ perto do campo Nome e seleccione esta máquina da lista.

4 Introduza a quantidade de impressões desejadas na caixa **Número de cópias**. Introduza qualquer número até 999.

Quando existir mais de uma página, seleccione Agrupar para imprimir uma a uma, na sequência dos número de página.

5 Clique em **Propriedades**. É exibida a caixa de diálogo **Propriedades**.

6 Seleccione o separador **Básico** e clique no botão **Tamanho de impressão** para seleccionar o tamanho da impressão.

Para imprimir em papel especial, como papel espesso ou transparência, clique no menu **Tipo de suporte** e seleccione o tipo de suporte.

7 Clique em **Fonte** e seleccione a fonte de papel.

Nota Se seleccionar **Selecção da fonte auto**, o papel é fornecido, automaticamente, da fonte de papel equipada com papel de tamanho e tipo ideal. Para imprimir em papel especial, como envelope e papel espesso, coloque-o na bandeja multifunções e seleccione **Bandeja MP**.

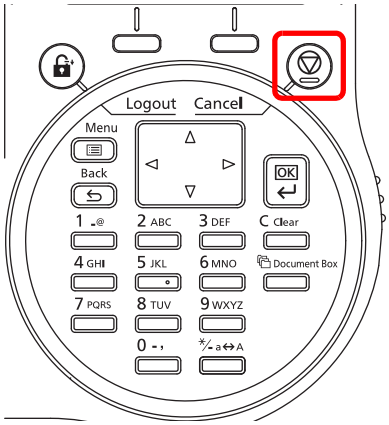
8 Seleccione a orientação do papel, **Vertical** ou **Horizontal**, para que corresponda à orientação do documento.

Seleccionar **Rodado** imprime o documento rodado em 180°.

9 Clique no botão **OK** para regressar à caixa de diálogo **Imprimir**.

10 Clique no botão **OK** para começar a imprimir.

Cancelar um trabalho de impressão



1 Enquanto a impressora exibir a mensagem `A processar.`, prima **[Cancel]**.

É exibida a mensagem `Lista Canc Trabs`, apresentando a lista de trabalhos de impressão actuais.

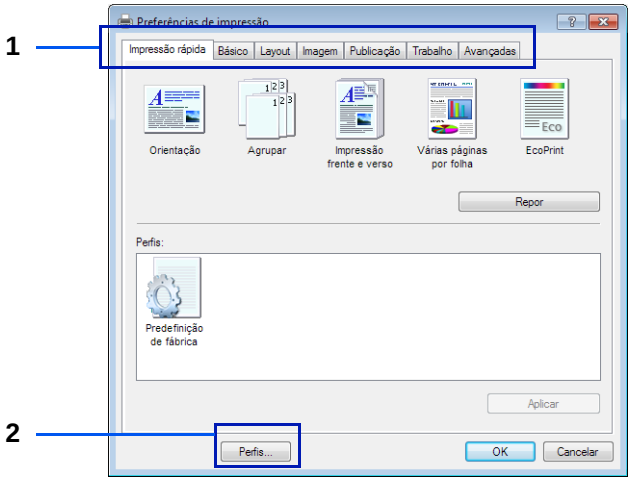
2 Prima △ ou ▽ para apresentar o trabalho desejado e, em seguida, prima **[OK]**.

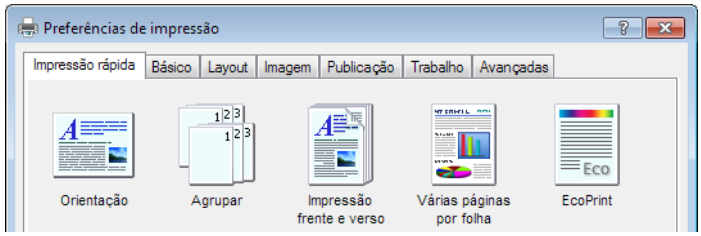
Quando a mensagem `Trab. será cancelado. Tem a certeza?` for exibida, prima `[Sim]` (**[Seleccionar Esquerda]**) para cancelar o trabalho ou `[Não]` (**[Seleccionar Direita]**) para cancelar esta operação e continuar a imprimir.

Quando cancela um trabalho, a mensagem `A Cancelar...` é exibida no visor de mensagens e a impressão pára após a página actualmente a ser impressa sair.

Ecrã de definições de impressão de controlador de impressora

O ecrã de definições de impressão de controlador de impressora permite-lhe configurar uma variedade de definições relacionadas com a impressão. Para mais informações, consulte ***Printing System Driver User Guide*** no Disco *Product Library*..



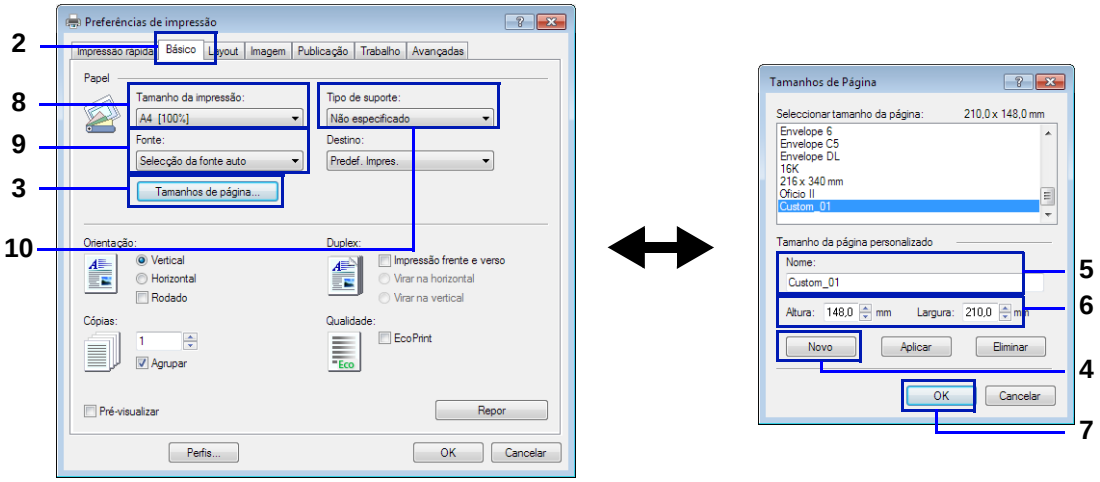
N.º	Descrição
1	**Impressão rápida** Faculta ícones que podem ser utilizados para configurar, facilmente, funções de utilização frequente. Cada vez que clicar num ícone, muda para uma imagem semelhante aos resultados de impressão e aplica as definições.  **Básico** Este separador agrupa funções básicas frequentemente utilizadas. Pode utilizá-lo para configurar o tamanho do papel, o tipo de papel, o destino e a impressão frente e verso. **Layout** Este separador permite-lhe configurar definições para imprimir vários layouts, incluindo impressão de folhetos, modo combinar, impressão de cartazes e dimensionamento. **Imagem** Este separador permite-lhe configurar definições relacionadas com a qualidade e ajuste da escala de cinzentos dos resultados da impressão. **Publicação** Este separador permite-lhe criar capas e suplementos para trabalhos de impressão e colocar suplementos entre folhas de película OHP. **Trabalho** Este separador permite-lhe configurar definições para guardar dados de impressão do computador para a máquina. Documentos normalmente utilizados e outros dados podem ser guardados na máquina para uma impressão fácil, posteriormente. Visto que os documentos guardados podem ser directamente impressos da máquina, esta função é, também, conveniente quando pretende imprimir um documento que não quer que os outros vejam. **Avançadas** Este separador permite-lhe configurar as definições para adicionar páginas de texto ou filigranas aos dados de impressão.

N.º	Descrição
2	**Perfis** As definições do controlador de impressora podem ser guardadas como um perfil. Os perfis guardados podem ser recuperados a qualquer altura, pelo que é uma prática conveniente guardar, frequentemente, as definições utilizadas.

Registar um tamanho de página

Quando é colocado cartão ou um envelope na bandeja multifunções, defina o tamanho e tipo do papel e, de seguida, registe o tamanho do papel no separador **Básico** do ecrã de definições de impressão no controlador de impressora.

Assim que estiver registado, o tamanho do papel pode ser seleccionado no menu **Tamanhos de página**.



1 Exibe o ecrã de definições de impressão

2 Clique no separador **Básico**.

3 Clique em **Tamanhos de página...** para registar o tamanho.

4 Clique em **Novo**.

5 Insira o nome do papel.

6 Insira o tamanho do papel.

7 Clique em **OK**.

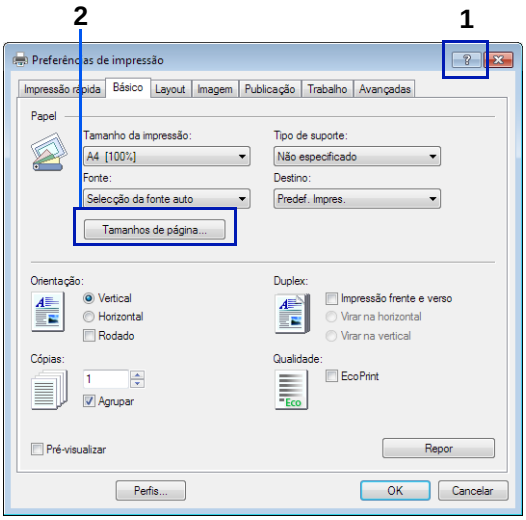
8 Seleccione o tamanho da página (nome) registado nos passos 4 a 7.

9 Seleccione **Bandeja MP**.

10 Seleccione **Cartão** ou **Envelope**.

Ajuda do controlador de impressora

O controlador de impressora inclui Ajuda. Para obter mais informações sobre definições de impressão, abra o ecrã de definições de impressão de controlador de impressora e o ecrã Ajuda, utilizando um dos métodos explicados abaixo.



1 Clique no botão **?** no canto superior direito do ecrã.

2 Clique no item sobre o qual deseja obter mais informações.

Alterar as predefinições do controlador de impressora (Windows 7)

As predefinições do controlador de impressora podem ser alteradas. Ao seleccionar definições de utilização frequente, pode omitir passos quando imprime.

O procedimento é o seguinte.

1 Clique no botão **iniciar** e, em seguida, clique em **Dispositivos e Impressoras**.

2 Clique, com o botão direito do rato, no ícone do controlador de impressora da máquina, e clique no menu **Propriedades** do controlador de impressora.

3 Clique em **Preferências de impressão** no separador **Geral**.

4 Seleccione as predefinições e clique em **OK**.

Para obter mais informações sobre as definições, consulte *Ecrã de definições de impressão de controlador de impressora na página 3-4*.

Funções de impressão

Esta secção explica as funções úteis que poderão ser configuradas utilizando o Controlador da Impressora. Para mais informações, consulte ***Printing System Driver User Guide.***

Modo Metade da Velocidade (Definições do Controlador da Impressora)

O modo de metade da velocidade reduz a velocidade de impressão para metade da velocidade nominal. Quando seleccionado, o toner adere melhor ao imprimir papel de tamanho pequeno, espesso ou texturado. Para além disso, poderá seleccionar o modo de metade da velocidade para carregar papel espesso mais devagar e evitar o encravamento do papel. Este modo poderá resultar numa impressão mais silenciosa.

Nota O modo de metade da velocidade aplica-se a todos os tipos de papel, excepto Transparências e Velino.

Redução de Linhas (Definições do Controlador da Impressora)

A redução de linhas reduz a largura do traço das linhas utilizado em códigos de barras ou desenhos com linhas. Os valores de desenho controlados por uma aplicação não são alterados.

Item	Descrição
Desligado (predefinição)	A redução da linha não é aplicada.
Códigos de barras	Esta definição reduz o valor de largura do traço para linhas verticais e horizontais. Melhorar a legibilidade de códigos de barras.
Linhas finas	Esta definição reduz o valor de largura do traço para linhas verticais, horizontais e diagonais.
Todas	Esta definição reduz o valor de largura do traço por um valor de 1 para linhas verticais, horizontais e diagonais utilizadas em códigos de barras ou desenhos com linhas.

Nota A redução de linhas está disponível quando é seleccionada a opção PCL XL na caixa de diálogo Definições PDL. Quando o modo de compatibilidade GDI é seleccionado na caixa de diálogo de Definições PDL, a redução de Linhas não está disponível.

Correcção de linhas finas pelo dispositivo

Permite que o dispositivo corrija a largura do traço. Esta funcionalidade só está disponível em modos suportados.

Caixa Personalizada (Funcionalidade Opcional)

A Caixa Personalidade é uma caixa de componente que poderá criar dentro da Caixa de Documentos e armazenar dados para posterior recuperação.

Pode criar ou eliminar uma Caixa Personalizada e os dados podem ser trocados de várias formas. Para utilizar uma Caixa Personalizada, deverá instalar um SSD opcional na impressora.

Para mais informações acerca do funcionamento da Caixa Personalizada, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Caixa de Trabalhos (Funcionalidade Opcional)

A Caixa de Trabalhos retém dados de impressão temporários ou permanentes para serem utilizados com opções de trabalhos que incluem Impressão Privada, Trabalho Armazenado,Cópia Rápida e Rever e Manter que serão discutidas mais posteriormente.

Já são disponibilizadas quatro Caixas de Trabalhos individuais correspondentes a estes trabalhos da Caixa de Documentos. Estas Caixas de Trabalhos não podem ser criadas ou eliminadas por um utilizador.

Para mais informações acerca do funcionamento da Caixa de Trabalhos, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

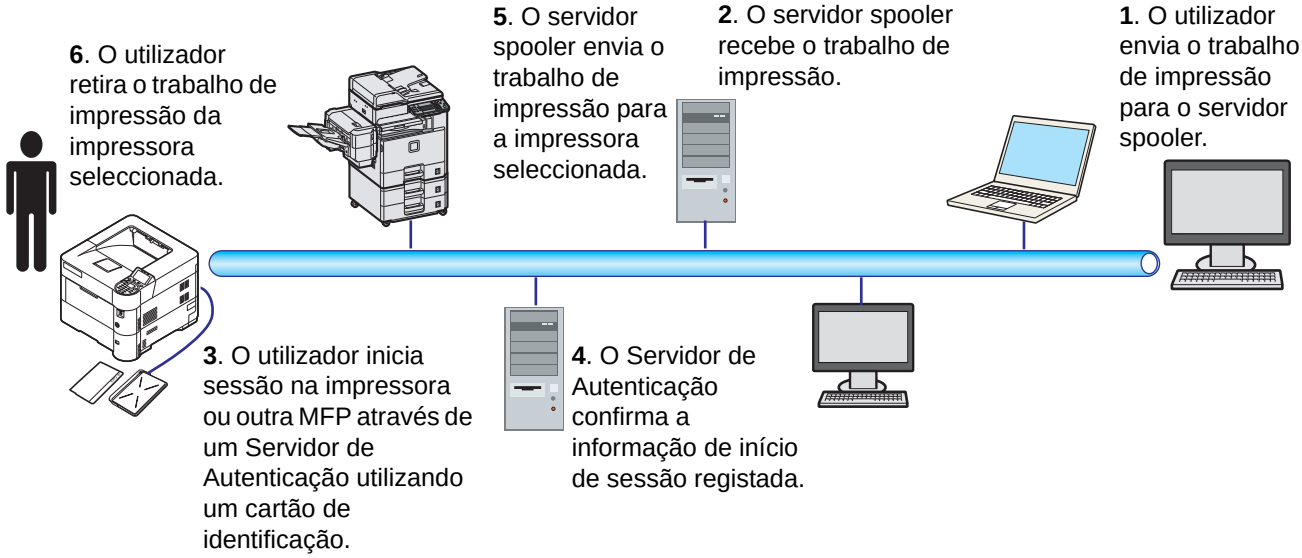
Activação de ThinPrint (Funcionalidade Opcional)

Esta impressora pode seleccionar se comunica ou não utilizando ThinPrint.

Para mais informações acerca do seu funcionamento, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Impressão Pull Segura (Funcionalidade Opcional)

A Impressão Pull Segura é uma funcionalidade de impressão em que o utilizador retira o trabalho de impressão para uma impressora seleccionada depois do trabalho ser colocado em spool num servidor. Para utilizar esta funcionalidade, são necessários os seguintes ambientes de sistema.


6. O utilizador retira o trabalho de impressão da impressora seleccionada.
5. O servidor spooler envia o trabalho de impressão para a impressora seleccionada.
2. O servidor spooler recebe o trabalho de impressão.
1. O utilizador envia o trabalho de impressão para o servidor spooler.
3. O utilizador inicia sessão na impressora ou outra MFP através de um Servidor de Autenticação utilizando um cartão de identificação.
4. O Servidor de Autenticação confirma a informação de início de sessão registada.

Deverá ser instalado o Servidor de Autenticação Policy Manager (Software opcional).

Cartão ID e leitor de cartão ID: são utilizados para registar e autenticar um utilizador.

O servidor Spooler: envia o trabalho de impressão para uma impressora seleccionada após o utilizador iniciar sessão.

Para mais informações, contacte o seu revendedor ou representante de assistência técnica.

4 Painel de Comandos

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Visor de Mensagens **4-2**
Teclas **4-4**
Utilização do sistema de selecção de menu **4-7**

Visor de Mensagens

São exibidas mensagens, no visor de mensagens, a indicar o estado das várias operações da impressora.

Informação de estado

Mensagem	Significado
`Aguarde.`	A impressora está a aquecer e não está pronta. Quando a impressora é ligada pela primeira vez, esta mensagem demorará vários minutos.
`Aguarde` `Carregar papel.`	O papel na cassete está a ser deslocado para uma posição que possibilita a alimentação de papel. Esta mensagem é por vezes apresentada durante um curto período quando a cassete está a regressar à sua posição original, por exemplo, após ser adicionado papel. **Nota** Esta mensagem não é apresentada nos modelos P-4030D e P-4030DN.
`Aguarde` `A adic. toner...`	O toner está actualmente a ser reabastecido. Esta mensagem pode ser exibida durante a impressão contínua de um grande volume de páginas que necessite de uma grande quantidade de toner, como fotografias, etc.
`Pronto para Imp.`	A impressora está pronta a imprimir.
`A processar`	A impressora está a receber dados para imprimir. Esta mensagem também é exibida quando a impressora está a ler uma memória SD/SDHC, um cartão de memória, uma memória USB ou um disco RAM.
`A Cancelar...`	Os trabalhos no interior da impressora estão a ser cancelados. Para cancelar um trabalho, consulte *Cancelar um trabalho de impressão na página 4-4*.

Códigos de erro

Para mais informações sobre códigos de erro e erros para os quais a impressora necessita da atenção do utilizador, consulte *Mensagens de Erro na página 6-5*.

Indicadores no visor de mensagens

Indicadores Ready, Data e Attention

Os indicadores seguintes acendem durante o funcionamento normal e sempre que a impressora precisa de ser atendida. Dependendo do estado da luz, cada indicador significa:

Indicador	Descrição
Ready	**Intermitente.** Indica um erro que pode resolver. Para mais informações, consulte *Resolução de Problemas na página 6-1*. Ou, a impressora está em Espera Auto. A impressora recupera de Espera Auto sempre que recebe um trabalho de impressão. A impressora aquece e fica pronta. Para mais informações sobre Espera Auto, consulte o *Guia de Uso Inglês*. **Ligado** Indica que a impressora está pronta. A impressora imprime os dados que recebe. **Desligado** Indica que a impressora está desligada devido à impressão ser manualmente ou automaticamente parada devido a uma condição de erro. Pode receber os dados mas não imprimi-los. Para obter mais informações, consulte *Mensagens de Erro na página 6-5* se a impressão for automaticamente parada na ocorrência de uma condição de erro.
Data	**Intermitente.** Indica que estão a ser recebidos dados. **Ligado.** Indica que os dados recebidos estão a ser processados antes do início da impressão ou que o cartão de memória opcional, SSD ou SD/SDHC, está a ser acedido.
Attention	**Intermitente.** Se a mensagem `Aguarde` for exibida, a impressora está a aquecer. Ou a impressora não pode imprimir por algum motivo (por exemplo, a cassete não tem papel). Verifique o visor de mensagens e execute a acção necessária. Para mais informações, consulte *Mensagens de Erro na página 6-5*. **Ligado** A impressora não pode imprimir devido a um erro. Verifique o visor de mensagens e execute a acção necessária. Para mais informações, consulte *Mensagens de Erro na página 6-5*.

Teclas

As teclas do painel de comandos são usadas para configurar a operação da impressora. Tenha em atenção que certas teclas têm uma função secundária.

Tecla Cancel

Esta tecla é utilizada para:

- Cancelar um trabalho de impressão.
- Parar o som do alarme.

Cancelar um trabalho de impressão

1. Enquanto a impressora exibir a mensagem `A processar.`, prima **[Cancel]**.

   É exibida a mensagem `Lista Canc Trabs`, apresentando a lista de trabalhos de impressão actuais.

2. Prima △ ou ▽ para apresentar o trabalho desejado e, em seguida, prima **[OK]**.

   Quando a mensagem `Trab. será cancelado. Tem a certeza?` for exibida, prima `[Sim]` (**[Seleccionar Esquerda]**) para cancelar o trabalho ou `[Não]` (**[Seleccionar Direita]**) para cancelar esta operação e continuar a imprimir.

   Quando cancela um trabalho, a mensagem `A Cancelar...` é exibida no visor de mensagens e a impressão pára após a página actualmente a ser impressa sair.

Tecla Logout

- Se o controlo de utilizador estiver definido, encerre a sessão premindo **[Logout]** após conclusão das operações.

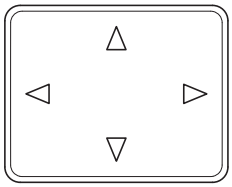
Tecla Menu

- **[Menu]** permite-lhe entrar no sistema de menu para alterar a configuração e ambiente de impressão da impressora.

Tecla Back

- Cancela a definição do menu actualmente exibida e regressa ao menu para o passo anterior.

Teclas de Seta

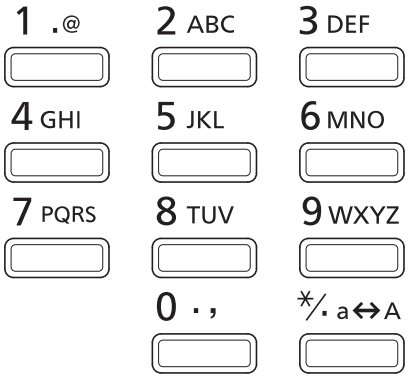


- As quatro teclas de seta são usadas no sistema de menu para aceder a um item ou para inserir valores numéricos.

Tecla OK

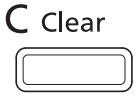
- Finalizar definições de valores numéricos e outras selecções.

Teclas numéricas



- Introduz números e símbolos.

Tecla Clear

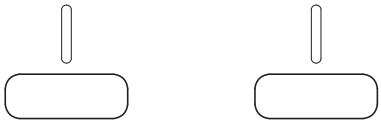


- Apaga os números e caracteres inseridos.

Tecla Document Box

- Prima esta tecla quando utilizar a caixa de documentos. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Tecla Seleccionar Esquerda / Tecla Seleccionar Direita



- Estas teclas apenas funcionam quando os respectivos separadores de teclas são exibidos no visor de mensagens. Premir a tecla executa a função exibida no visor de mensagens.

Premir a tecla executa a função exibida no visor de mensagens.

Por exemplo:

Quando o menu apresentado em baixo é exibido, premir **[Seleccionar Esquerda]** ([Sim]) imprime o ficheiro seleccionado. Premir **[Seleccionar Direita]** ([Não]) pára a impressão e regressa ao menu do passo anterior.

```
Imprimir.
Tem a certeza?


[  Sim   ] [  Não   ]
```

- Estas teclas apenas funcionam quando a mensagem de papel preso tiver sido exibida no visor de mensagens. Em seguida, será exibida uma mensagem de ajuda para facilitar a eliminação do papel preso.

Utilização do sistema de selecção de menu

Sistema de selecção de menu

Esta secção explica como usar o sistema de selecção de menu.

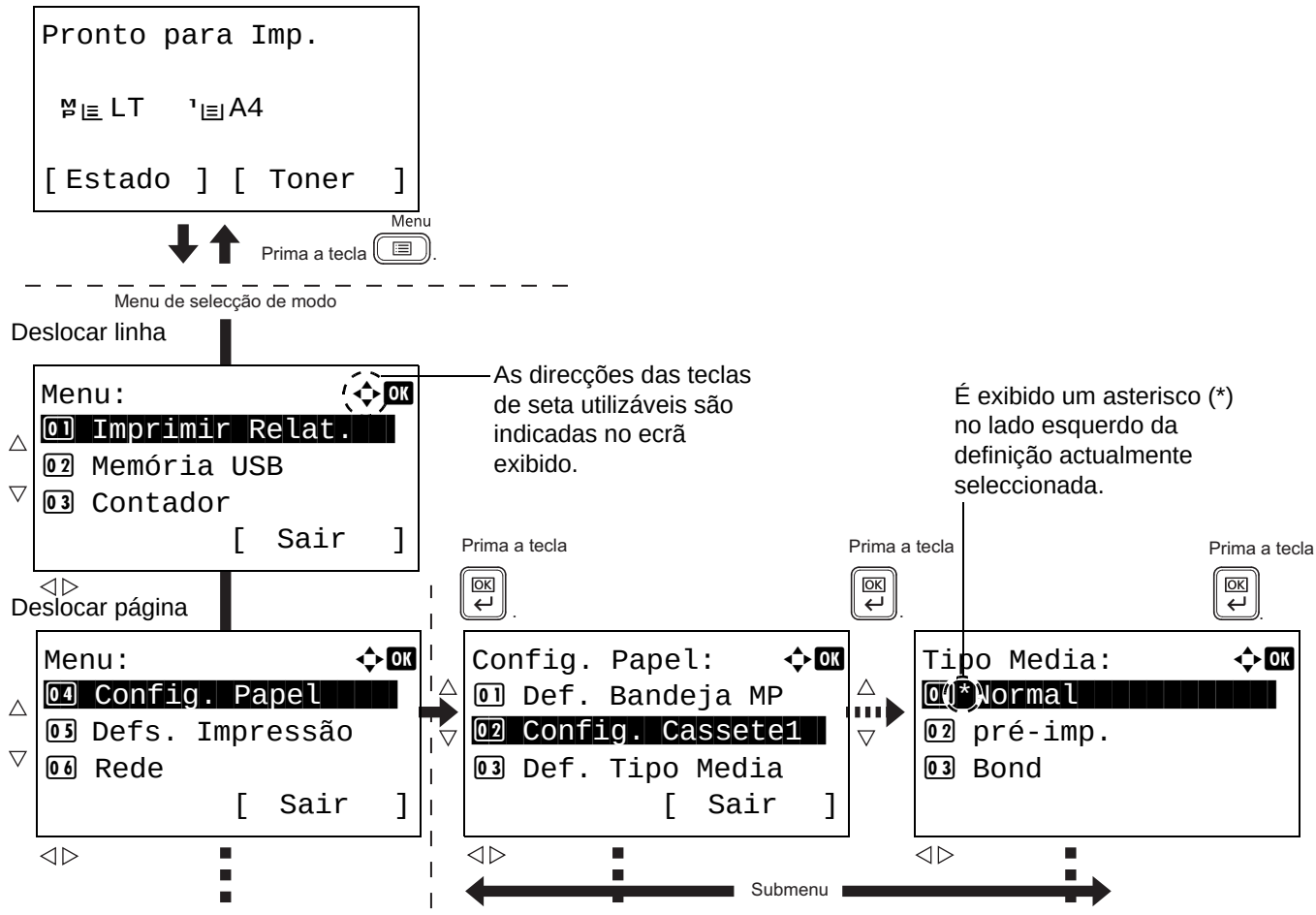
[Menu], no painel de comandos, permite-lhe usar o menu para configurar as definições da impressora de acordo com as suas necessidades específicas. As definições podem ser estabelecidas quando a mensagem `Pronto para Imp.`, `Aguarde.` ou `A processar.` for exibida no visor de mensagens da impressora.

Nota As definições recebidas do software da aplicação e o controlador da impressora terão prioridade sobre as definições estabelecidas no painel de comandos.

Entrar no menu de selecção de modo

Prima **[Menu]** quando a mensagem `Pronto para Imp.` for exibida no visor de mensagens da impressora.

É exibido o menu de selecção de modo.

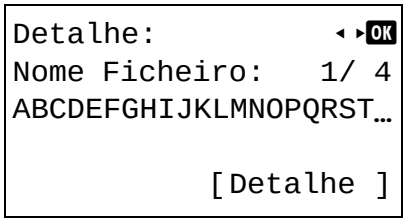


Nota A mensagem `Memória USB` só é exibida quando a memória USB está instalada.
A mensagem `Rede` só é exibida em modelos com compatibilidade de rede.

Seleccionar um menu

O menu de selecção de modo é hierárquico. Prima △, ▽, ◁ ou ▷ para exibir o menu pretendido.

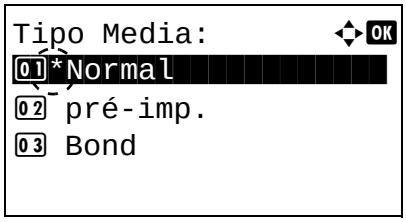
- Se [✥] surgir no ângulo superior direito do ecrã, pode usar △ e ▽ para percorrer as opções do menu, para cima e para baixo, uma linha de cada vez, e ◁ e ▷ para se deslocar entre as opções do menu, uma página de cada vez.



- Se [◂ ▸] surgir no ângulo superior direito do ecrã, pode usar ◁ e ▷ para alternar entre as páginas.

Para regressar ao menu um nível acima, prima **[Back]**.

Definir um menu



Seleccione o menu pretendido e prima **[OK]**. Agora é possível seleccionar opções no menu. Prima △, ▽, ◁ ou ▷ para seleccionar ou introduzir a definição pretendida e, em seguida, prima **[OK]** para confirmar a sua selecção.

Se estiver a seleccionar de uma lista de definições, é exibido um asterisco (*) à esquerda da definição actualmente seleccionada.

Cancelar selecção de menu

Se premir **[Menu]** quando um menu está seleccionado, o visor de mensagens regressa a `Pronto para Imp.`.

Definir um menu de selecção de modo

Esta secção explica os procedimentos de definição usados para cada item do menu no menu de selecção de modo.

1 Enquanto a impressora exibe a mensagem `Pronto para Imp.`, `Aguarde.`, `Em espera.` e `A processar.`, prima **[MENU]**. É exibido o menu de selecção de modo.

2 Sempre que premir △ ou ▽, a selecção é alterada.

- Imprimir Relat.
- Memória USB
- Contador
- Config. Papel
- Defs. Impressão
- Rede
- Disposit. Comum
- Segurança
- Utiliz/Cont.Trab.
- Ajuste/Manutenç.
- Função Opcional
- Encerrar

Para obter informações sobre todos estes itens, consulte o *Guia de Uso Inglês*

Nota A mensagem `Rede opcional` apenas é exibida quando um cartão de interface de rede ou um Kit de Interface de Rede Sem Fios está instalado como opção.

5 Manutenção

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Substituição do recipiente de toner **5-2**
Substituir a Caixa de Resíduos de Toner **5-6**
Limpar a Impressora **5-8**

Substituição do recipiente de toner

A impressora exibe mensagens em duas fases de utilização de toner:

- Quando a impressora fica com pouco toner, exibe a mensagem `Toner está a acabar.` como o primeiro aviso. Tenha em consideração que a substituição nem sempre é necessária nesta fase. Prepare o novo kit de toner.
- Se ignorar a mensagem acima mencionada e continuar a imprimir, a impressora exibe a mensagem `Substitua o toner.` antes de o toner acabar por completo. A impressora pára de imprimir. O recipiente de toner deve ser imediatamente substituído. Consulte *Substituir o Recipiente de Toner na página 5-3*.

Frequência de Substituição do Recipiente de Toner

A duração dos recipientes de toner depende da quantidade de toner necessária para realizar os seus trabalhos de impressão. Em conformidade com normativa ISO/IEC 19752 e com a EcoPrint desligada, o recipiente de toner tem capacidade para efectuar as seguintes impressões (é usado como referência papel A4/Letter): 12.500 imagens (P-4030D e P-4030DN), 15.500 imagens (P-4530DN) ou 25.000 imagens (P-5030DN e P-6030DN).

Recipientes de Toner Iniciais

O recipiente de toner incluído com a nova impressora é um recipiente de toner inicial. O recipiente de toner inicial tem uma duração média para 6000 imagens (P-4030D e P-4030DN), 8000 imagens (P-4530DN) ou 10.000 imagens (P-5030DN e P-6030DN).

Nota Recolha de informação em Cartões de memória - O cartão de memória anexado ao recipiente de toner foi concebido para proporcionar maior comodidade ao utilizador final, para suportar a operação de reciclagem dos recipientes de toner vazios e para recolher informações de suporte ao planeamento e desenvolvimento de novos produtos. As informações recolhidas são anónimas - não poderão ser associadas a qualquer indivíduo e os dados destinam-se a ser usados de forma anónima.

Kits de Toner

Para obter melhores resultados, recomendamos a utilização apenas de peças e consumíveis originais. Caso seja causado algum dano através da aplicação de outro toner que não um toner original, então este dano será excluído da garantia.

Um novo kit de toner contém os seguintes itens:

- Recipiente de Toner
- Sacos plásticos para recolha dos recipientes e caixa de resíduos de toner usado
- Caixa de Resíduos de Toner
- Guia de Instalação

Nota Não retire o recipiente de toner da embalagem antes de estar preparado para proceder à sua instalação na impressora.

Substituir o Recipiente de Toner

Esta secção descreve os procedimentos para substituir os recipientes de toner. Ao substituir o recipiente de toner, substitua sempre a caixa de resíduos de toner ao mesmo tempo. Se esta estiver cheia, a impressora poderá ficar danificada ou contaminada pelos resíduos de toner que possam ser entornados na caixa.

CUIDADO Não tente incinerar o Recipiente de Toner. A ocorrência de faíscas perigosas poderá provocar queimaduras.

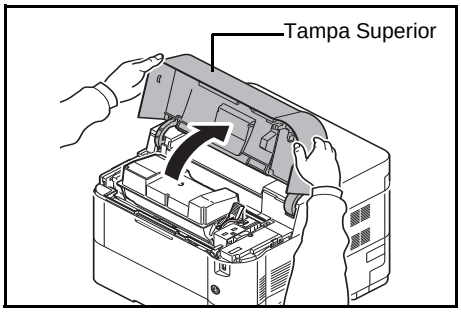
IMPORTANTE Durante a substituição do recipiente de toner, afaste temporariamente os suportes de armazenamento e os consumíveis do computador (tais como disquetes e memórias USB) do recipiente de toner. Este procedimento destina-se a evitar a danificação dos meios de armazenamento pelo magnetismo do toner.

IMPORTANTE Limpe sempre o interior da impressora após substituir o cartucho de toner. Para mais informações, consulte *Limpar a Impressora na página 5-8*.

IMPORTANTE Não nos responsabilizamos por quaisquer danos ou problemas decorrentes do uso de recipientes de toner que não os designados como recipientes de toner originais. Para um desempenho óptimo, recomenda-se também a utilização apenas de nossos recipientes de toner destinados especificamente para uso no seu país ou região. Em caso de instalação de recipientes de toner destinados a outros locais, a impressora deixará de imprimir.

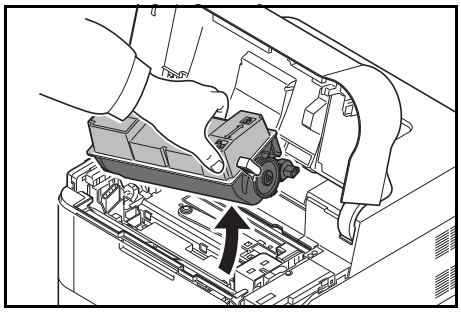
IMPORTANTE Antes de substituir o recipiente de toner, remova o papel da bandeja MP.

Nota Não é necessário desligar a impressora antes de iniciar a substituição. Quaisquer dados que possam estar em processo de impressão serão eliminados se desligar a impressora.

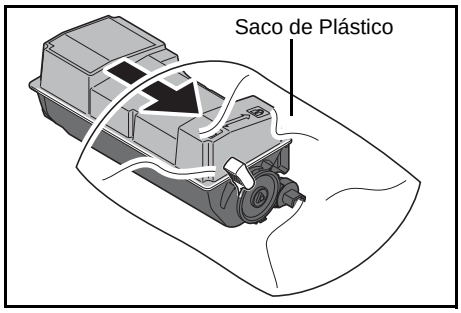


1 Abra a tampa superior.

2 Rode a alavanca de fecho para a posição de desbloqueio.

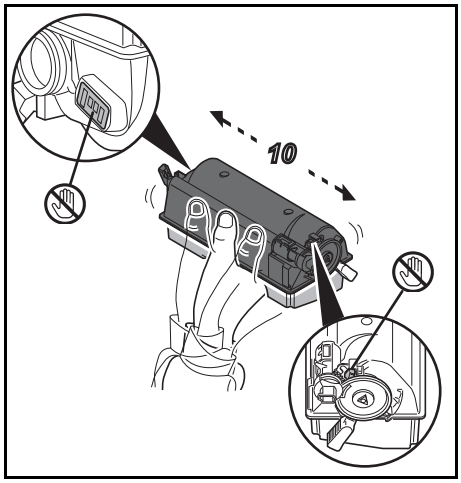


3 Remova, cuidadosamente, o recipiente de toner usado da impressora.



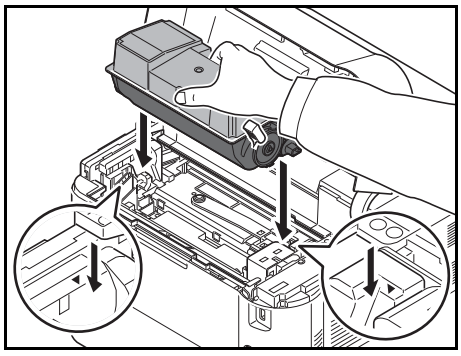
4 Coloque o recipiente de toner usado no saco plástico (incluído no kit de toner) e descarte-o posteriormente de acordo com os regulamentos ou legislação locais relativos à eliminação de resíduos.

5 Retire o recipiente de toner novo do kit de toner.



6 Agitar o novo recipiente de toner pelo menos 10 vezes conforme ilustrado, de modo a uniformizar a distribuição do toner no interior do recipiente.
Não pressione com demasiada força a parte central do recipiente de toner nem toque na ranhura de alimentação do toner.

IMPORTANTE Não toque na parte do recipiente de toner indicada no diagrama.
Não toque nos componentes eléctricos do recipiente de toner para evitar danos provocados pela electricidade estática.



7 Coloque o novo recipiente de toner na impressora conforme ilustrado na imagem.

8 Para instalar correctamente o recipiente de toner, empurre-o para baixo a partir da parte superior.

9 Rode a alavanca de fecho para a posição de bloqueio.

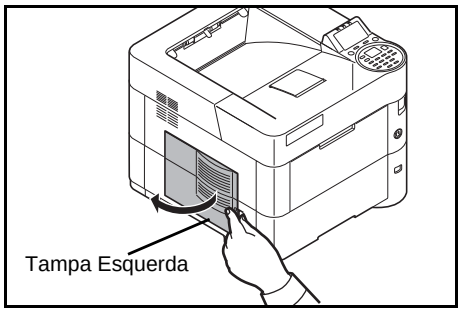
10 De seguida, feche a tampa superior.

Nota Se a tampa superior (bandeja superior) não fechar, verifique se o novo recipiente de toner está devidamente colocado (veja o passo 7).
Após a utilização, elimine o recipiente de toner e a caixa de resíduos de toner de acordo com a legislação e regulamentos nacionais e locais.

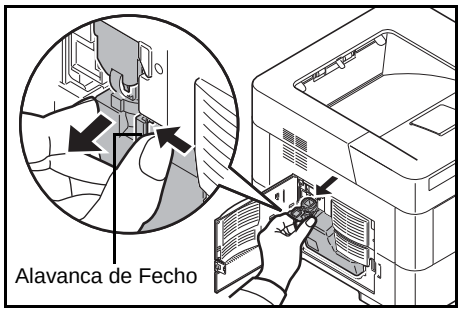
Avance para a secção seguinte.

Substituir a Caixa de Resíduos de Toner

Substitua a caixa de resíduos de toner quando a mensagem `Verifique a caixa de resíduos de toner.` for apresentada. O kit de toner inclui uma nova caixa de resíduos de toner. É necessário substituir a caixa de resíduos de toner antes de iniciar a impressora.

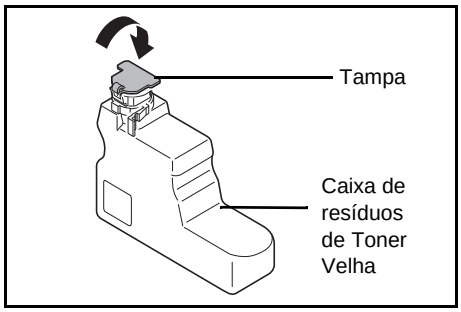


1 Abra a tampa esquerda.

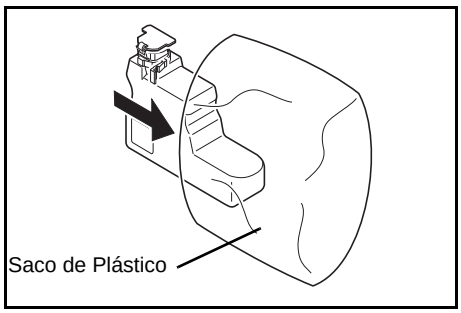


2 Enquanto segura a caixa de resíduos de toner, prima a alavanca de fecho e em seguida remova cuidadosamente a caixa de resíduos de toner.

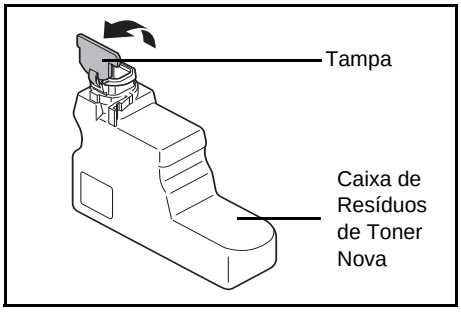
Nota Retire a caixa de resíduos de toner com o máximo cuidado, de modo a não espalhar o toner no interior. Não deixe a abertura da caixa de resíduos de toner virada para baixo.



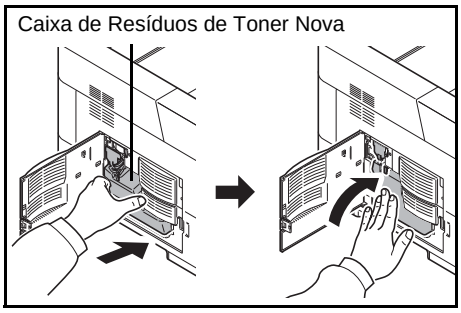
3 Após remover a caixa da impressora, feche a tampa da caixa de resíduos de toner usada.



4 Para evitar entornar toner, coloque a caixa de resíduos de toner usada no saco plástico (fornecido com o kit de toner) e descarte-a posteriormente de acordo com os regulamentos ou legislação locais relativos à eliminação de resíduos.



5 Abra a tampa da caixa de resíduos de toner nova.



6 Insira a caixa de resíduos de toner nova conforme ilustrado em seguida. Quando a caixa é colocada correctamente, ela encaixa.

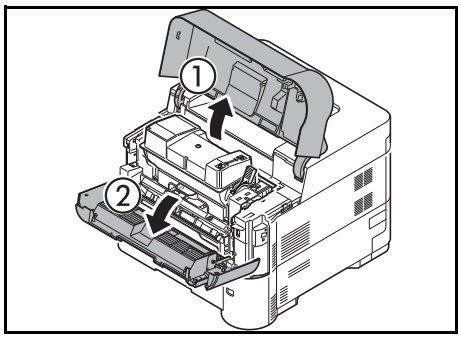
7 Certifique-se de que a caixa de resíduos de toner está devidamente colocada e feche a tampa esquerda.

Após substituir os recipientes de toner e a caixa de resíduos de toner, limpe a unidade de transferência de papel. Para instruções, consulte *Limpar a Impressora na página 5-8*.

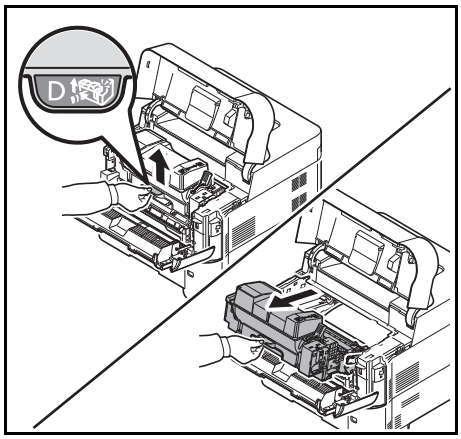
Limpar a Impressora

Para evitar problemas de qualidade da impressão, o interior da impressora tem que ser limpo em cada substituição do recipiente de toner.

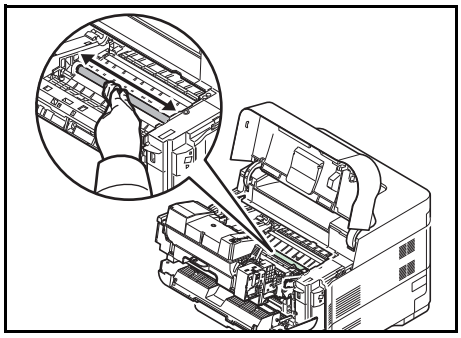
IMPORTANTE Antes de limpar a impressora, remova o papel da bandeja MP.



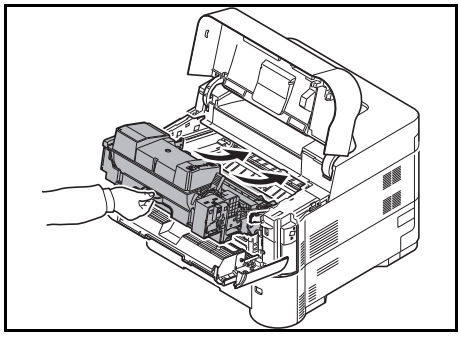
1 Abra a tampa superior e a tampa frontal.



2 Retire a unidade reveladora juntamente com o recipiente do toner.

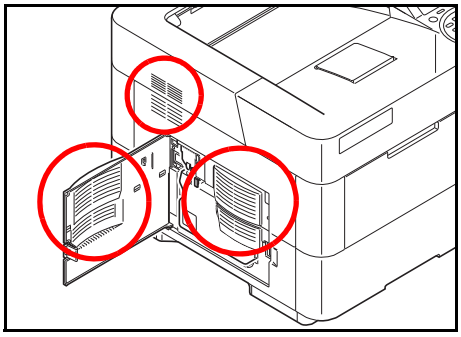


3 Utilizar um pano sem pêlos para limpar a poeira e a sujidade do Rolo de Registo metálico.



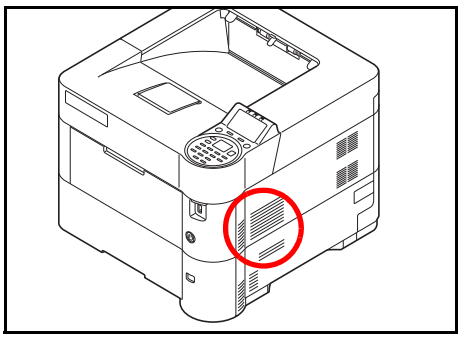
4 Inserir o revelador com o recipiente de toner novamente no equipamento.

5 De seguida, feche a tampa frontal e a tampa superior.



6 Abra a tampa esquerda. Utilizar um pano sem pêlos para limpar a poeira e a sujidade das aberturas de ventilação.

7 Feche a tampa esquerda.



8 Use um pano sem pêlos para limpar a poeira e a sujidade da abertura de ventilação do lado direito da máquina.

Não-Utilização Prolongada e Deslocação da Impressora

Não-Utilização Prolongada

Se alguma vez não utilizar a impressora por um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.

Recomendamos que consulte o seu revendedor sobre as medidas adicionais que deve tomar para evitar possíveis danos que possam ocorrer quando a impressora é usada na vez seguinte.

Deslocar a Impressora

Quando deslocar a impressora:

- Desloque-a com cuidado.
- Mantenha-a tão nivelada quanto possível para evitar derramar toner no interior da impressora.
- Certifique-se de que consulta um técnico de assistência antes de tentar o transporte a longa distância da impressora.
- Mantenha a impressora na posição horizontal.

ATENÇÃO Se enviar a impressora para outro lado, retire a embalagem do revelador para um saco de plástico e envie-a separadamente.

6 Resolução de Problemas

Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Directrizes Gerais **6-2**
Problemas com a Qualidade de Impressão **6-3**
Mensagens de Erro **6-5**
Desencravar o papel preso **6-17**

Se um problema não puder ser corrigido, contacte o seu técnico de assistência.

Directrizes Gerais

A tabela apresentada em seguida fornece soluções básicas para possíveis problemas com a impressora. Recomendamos que consulte esta tabela para resolução de problemas antes de solicitar assistência técnica.

Sintoma	Itens a Verificar	Procedimento de Correcção
Falta de qualidade de impressão.	Consulte *Problemas com a Qualidade de Impressão na página 6-3*.	
O papel está encravado.	Consulte *Desencravar o papel preso na página 6-17*.	
Nenhum elemento do painel de operação se acende, mesmo quando a alimentação é ligada e a ventoinha não produz ruído.	Verifique se o fio de alimentação está devidamente ligado à tomada.	Ligue correctamente o fio de alimentação e tente ligar novamente a alimentação da impressora e tente voltar a ligar a impressora. Se a acção correctiva não resolver o problema, desligue o cabo de alimentação da tomada. Aguarde mais do que 1 minuto e, em seguida, ligue o cabo de alimentação à tomada e tenta ligar a impressora novamente.
	-	Prima o botão Ligar.
A impressora imprime uma página de estado, mas não imprime trabalhos a partir do computador.	Verifique o cabo da impressora ou o cabo de interface.	Ligue as duas extremidades do cabo da impressora com firmeza. Tente substituir o cabo da impressora ou o cabo de interface.
	Verifique os ficheiros de programas e o software de aplicação.	Tente imprimir outro ficheiro ou utilizar outro comando de impressão. Se o problema ocorrer apenas com um ficheiro ou aplicação específicos, verifique as definições do controlador da impressora relativas a essa aplicação.
A impressora liberta vapor na área à volta da bandeja superior.	Verifique se a temperatura ambiente é baixa ou se está a ser usado papel húmido.	Dependendo do ambiente de impressão e do estado do papel, o calor gerado durante a impressão provocará a evaporação da humidade do papel, e o vapor libertado poderá assemelhar-se a fumo. Isto não constitui qualquer problema, pelo que poderá continuar com a impressão. Se o vapor o preocupar, aumente a temperatura ambiente ou substitua o papel por papel novo e seco.

Sugestões

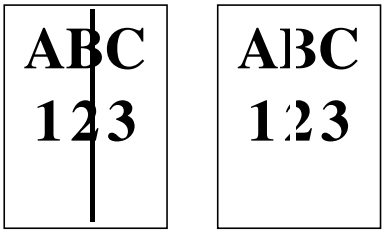
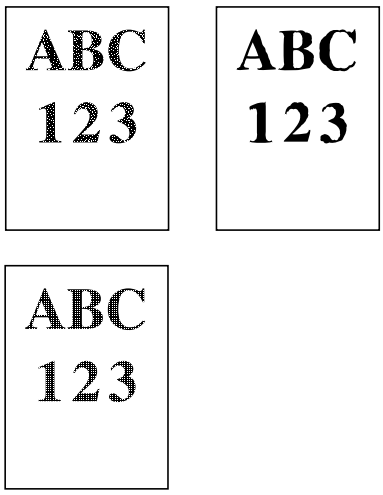
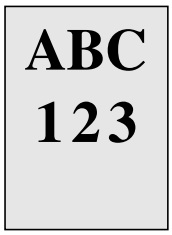
Os problemas da impressora podem ser facilmente solucionados através das sugestões descritas em seguida. Caso encontre um problema que não possa ser solucionado através das directrizes acima referidas, tente o seguinte:

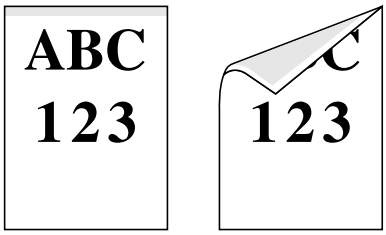
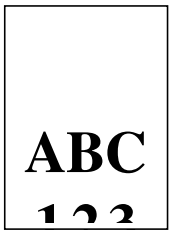
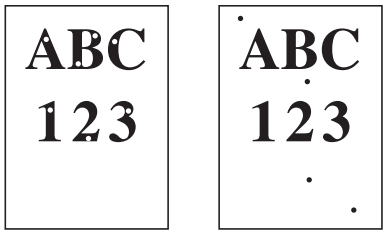
- Desligue a alimentação da impressora e aguarde alguns segundos. Em seguida, ligue a impressora.
- Reinicie o computador que envia os trabalhos de impressão para a impressora.
- Certifique-se de que os procedimentos de impressão são executados correctamente no software de aplicação. Consulte a documentação fornecida com o software de aplicação.

Problemas com a Qualidade de Impressão

As tabelas e diagramas das secções seguintes descrevem os problemas de qualidade de impressão e o procedimento de correcção que poderá realizar para os solucionar. Algumas soluções podem exigir a limpeza ou substituição de peças da impressora.

Se o procedimento de correcção proposto não solucionar o problema, contacte a assistência técnica.

Resultados Impressos	Procedimento de Correcção
Riscas verticais a preto ou branco 	A unidade de tambor ou a unidade reveladora podem estar danificadas. Se o problema não for solucionado mesmo após a impressão de várias páginas, contactar a assistência.
Impressão esbatida ou imprecisa 	Verificar a definição EcoPrint. Se esta definição estiver activada (On), desactive-a (Off) no painel de comandos.
	Verifique se a definição do tipo de papel é a indicada para o papel que está a ser utilizado.
	Actualize o tambor para repôr a qualidade de impressão. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. Em seguida, ajuste a densidade de impressão. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. Se for carregado papel húmido na cassete ou na bandeja MP, substitua o papel com papel novo e seco. Se o problema não for solucionado utilizando a acção correctiva acima, contacte a assistência.
Fundo cinzento 	Actualize o tambor para repôr a qualidade de impressão. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. Em seguida, ajuste a densidade de impressão. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. Se o problema não for solucionado utilizando a acção correctiva acima, contacte a assistência.

Resultados Impressos	Procedimento de Correcção
Sujidade na margem superior ou no verso do papel 	Se o problema não for solucionado mesmo após a impressão de várias páginas, limpe o rolo de registo. Para mais informações, consulte *Limpar a Impressora na página 5-8*. Se o problema não for solucionado após a limpeza, contactar a assistência.
Impressão incompleta ou deslocada 	Verifique se o software de aplicação é devidamente executado. Consulte *Sugestões na página 6-2*.
A altitude é de 1500 m ou superior e existe perda de informação ou pontos fora do sítio nas impressões. 	Mude a definição de `Ajust. da Altitude` no menu `Definição de serviço` para `Alta 1`. Se não houver uma melhoria, altere a definição para `Alta 2`. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Mensagens de Erro

A tabela seguinte apresenta mensagens de erros e de manutenção que poderão ser solucionadas por si. Se a mensagem `Falha na máquina. Chame a assistência técnica.` for exibida, desligue a impressora, retire a ficha da alimentação e contacte o seu técnico de assistência.

Se a mensagem `Falha na máquina. Chame a assistência técnica.` ou `Ocorreu erro. Desligue e ligue o interruptor.` for apresentada, desligue e ligue novamente a impressora de modo a constatar se esta recuperou. Caso a impressora não tenha recuperado, desligue a ficha da alimentação e contacte o seu representante de vendas ou centro de assistência autorizado.

Alguns erros accionam o alarme. Para desactivar o alarme, prima **[Cancel]**.

Mensagem	Procedimento de Correcção
`É necessário direitos de administrador da máquina.`	Apenas pode alterar as definições seleccionadas quando tiver sessão iniciada como utilizador com privilégios de administrador da máquina.
`Acesso negado. Impossível iniciar sessão.`	A operação de início de sessão falhou para o número de vezes especificado, pelo que já não é possível tentar iniciar sessão. Contacte um administrador do sistema.
`Ponto de acesso não detectado.`	Não foi possível estabelecer ligação à rede com o kit de interface de rede sem fios opcional. Verifique as definições da interface de rede sem fios. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
`Erro de conta. Prima [OK].`	Esta mensagem é apresentada quando a função Contabilidade de Trabalhos é activada e quando uma tentativa de especificar definições de contabilidade de um trabalho ou uma tentativa de registar ou eliminar uma conta não é concretizada. Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Adic papel na cass. #	A fonte de papel apresentada já não contém papel. Coloque papel de acordo com a fonte de papel apresentada (cassetes de papel, bandeja MP ou alimentadores de papel opcionais.)
Adic papel bandeja MP	
Apenas Administrador.	Apenas pode alterar as definições seleccionadas quando tiver sessão iniciada como utilizador com privilégios de administrador.
Alternativo: 1 A5 Bond 2 A5 Normal 3 A4 pré-imp.	Quando a cassete não contém qualquer papel que corresponda aos dados de impressão (tamanho e tipo de papel), esta mensagem permite-lhe especificar uma cassete alternativa a utilizar. O número da fonte de papel apenas é apresentado quando está instalado um alimentador de papel opcional. Para imprimir a partir de uma fonte de papel diferente, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Limite da caixa excedido.	A capacidade da caixa está cheia. Elimine ficheiros ou altere a capacidade da caixa. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
A Cancelar...	Mensagem apresentada quando os dados são cancelados.
Impossível ligar	Não foi possível estabelecer ligação à rede com o kit de interface de rede sem fios opcional. Verifique as definições da interface de rede sem fios. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Impossível ligar ao Servidor de Autentic. Verifique o nome do domínio.	Prima **[OK]** e verifique os seguintes itens: • Registo no Servidor de Autenticação • Palavra-passe e endereço de computador para Servidor de Autenticação • Ligação de rede Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Impossível ligar. Activados múltiplos pontos de acesso.	Foram detectados múltiplos pontos de acesso com a interface de rede sem fios opcional. Verifique as definições da interface de rede sem fios. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Não pode imprimir em Duplex neste papel.	Tentou efectuar uma impressão com um tamanho e tipo de papel que não pode ser utilizado para impressão frente e verso. Prima **[OK]** para imprimir apenas numa face do papel.
Impossível executar o trabalho. Restrito por definições de Autorização.	Esta mensagem é exibida quando as operações são restritas na conta quando a contabilização de trabalhos é efectiva. Para alterar as definições da conta, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Impossível executar	Não é possível executar a higienização por que está ser processado um trabalho etc.
Não pode remover mem. durante utilização.	Esta mensagem é apresentada quando a opção `Remover Memória` foi seleccionada durante a utilização de uma memória USB. O ecrã anterior é novamente apresentado durante 1 ou 2 segundos.
Cass.# não carregada.	A cassete de papel correspondente não está instalada. Instale a cassete. O número da cassete pode ser de 1 (superior) a 5 (inferior).

Mensagem	Procedimento de Correcção
Verifique cassete #.	Esta mensagem é apresentada quando ocorre um erro de levantamento do papel na cassete da fonte de papel. Retire a cassete correspondente à fonte de papel apresentada (as cassetes de papel ou os alimentadores de papel opcionais) e verifique se o papel está devidamente colocado. A mensagem `Chamar assistência` é apresentada quando este erro ocorre repetidamente.
Verifique a caixa de resíduos de toner.	Esta mensagem avisa relativamente aos dois casos que se seguem. Instale a nova caixa de resíduos de toner. A caixa de resíduos de toner não está instalada. A caixa de resíduos de toner está cheia. Para mais informações, consulte *Substituir a Caixa de Resíduos de Toner na página 5-6*.
Feche a tampa esquerda.	A tampa esquerda da impressora está aberta. Feche a tampa esquerda.
Feche a tampa traseira.	A tampa traseira da impressora está aberta. Feche a tampa traseira.
Feche a tampa superior.	A tampa superior da impressora está aberta. Feche a tampa superior da impressora.
A unidade do revelador não está instalada.	A unidade reveladora não está instalada ou está inserida incorrectamente. Insira a unidade reveladora correctamente. Contacte o seu Técnico de Assistência.
A unidade do tambor não está instalada.	A unidade de tambor não está instalada ou está inserida incorrectamente. Insira a unidade de tambor correctamente. Contacte o seu Técnico de Assistência.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Coloque o endereço IPv6 entre parêntesis [ ].	O endereço IPv6 inserido no nome de anfitrião não está colocado entre parêntesis [ ]. Para introduzir o endereço IPv6, coloque o endereço entre parêntesis rectos [ ]. (por ex, [3ae3:9a0:cd05:b1d2:28a:1fc0:a1:10ae]:140)
Modo Envelope.	Mensagem apresentada quando o botão para envelopes está definido para o modo envelope.
Ocorreu erro. Desligue e ligue o interruptor. ####	Prima o botão Ligar para desligar e, em seguida, volte a premi-lo para ligar. Se esta mensagem persistir, prima o botão Ligar para desligar e contacte o seu representante de assistência técnica.
Falha na obtenção de informação sobre o utilizador de rede.	Ocorreu um erro ao obter informação sobre o utilizador após a autenticação. Volte a iniciar sessão.
O ficheiro foi eliminado. Verifique caixa de documentos.	O ficheiro ou a caixa seleccionada não existe. Verifique se a caixa não foi eliminada ou que o ficheiro não foi eliminado ou movido.
Formate o cartão SD.	O cartão de memória SD/DHC instalado na impressora não está formatado, logo, não poderá ler nem armazenar dados. Para formatar um cartão de memória SD/SDHC, siga as instruções no *Guia de Uso Inglês*.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Formate SSD.	O cartão SSD (HD-6) instalado na impressora não está formatado, logo, não pode ler nem armazenar dados. Para formatar um cartão SDD, siga as instruções no *Guia de Uso Inglês*.
Unidade do fusor não instalada.	A unidade de fusor não está instalada ou está inserida incorrectamente. Insira a unidade de fusor correctamente. Contacte o seu Técnico de Assistência.
ID de conta incorrecto.	O ID de conta não corresponde. Verifique o ID de conta registado. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
ID de conta incorr. Prima [OK].	Esta mensagem é apresentada quando a função Contab. Trabs. é activada e não foi definida qualquer conta para um trabalho de impressão comunicado, ou a conta especificada não se encontra registada (a conta incorrecta está definida). Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
ID incorrecta.	A ID do utilizador introduzida para um trabalho de impressão pessoal é incorrecta. Verifique a ID de utilizador que especificou no controlador da impressora.
Nome ou Palavra-Passe de Utiliz. de Início de Sessão Incorrecto.	O servidor NTLM rejeitou a autenticação. Introduza o nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão correctos.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Login, password ou nome incorrectos Trabalhos cancelado	Introduza o nome de utilizador ou palavra-passe de início de sessão correctos.
Palavra-passe incorrecta	Introduza a palavra-passe correcta.
Restrição na Contab. de Trabs excedida. Prima [OK].	Esta mensagem é apresentada quando a função Contabilidade de Trabalhos se encontra activada e é feita uma tentativa de ultrapassar o limite de impressões definido para cada conta. Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.
Trabalho não armaz. Prima [OK].	A impressão por meio da função Caixa Personalizada e Caixa de Trabalhos não foi efectuada porque não existe espaço suficiente no cartão SSD, no disco ou no cartão de memória SD/SDHC ou porque o disco RAM estava desactivado durante a desmontagem do cartão SSD. Para imprimir um relatório de erro e para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**.
Erro no KPDL. Prima [OK].	O processamento da impressão actual não pode continuar devido à ocorrência do erro KPDL Para imprimir um relatório de erro, visualize `Rep Erro KPDL` a partir do menu Sistema e seleccione `Ligado`. Prima **[OK]** para retomar a impressão. É possível parar a impressão premindo **[Cancel]**. Se Limp. Autom. Erros `Ligado`, a impressão recomeçará automaticamente após um período de tempo pré-definido.
Limite excedido. Não pode adicionar mais.	A caixa adicionada excedeu o número máximo de caixas. Elimine uma caixa caixa desnecessária caos exista. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Coloque papel na cassete #. A4 ↓ ↑ Está colocado papel de tamanho diferente. Verifique o tamanho do papel.	O tamanho do papel na cassete e a definição do tamanho do papel não são iguais. Verifique o tamanho do papel.
Coloque papel na cassete #. A4 Normal	A cassete de papel correspondente ao tamanho e tipo de papel do trabalho de impressão está vazia. Coloque papel na cassete de papel conforme apresentado no local indicado por #. Prima **[OK]** para voltar à impressão. Se pretende imprimir a partir de uma fonte de papel diferente, prima [Alt] (**[Seleccionar Esquerda]**) para visualizar Alternativo: e poderá alterar a fonte para alimentação de papel. É possível parar a impressão premindo **[Cancel]**.
Coloque papel na bandeja multif. A4 Normal	Não está instalada qualquer cassete de papel na impressora que corresponda ao tipo e tamanho de papel do trabalho de impressão. Coloque papel na bandeja MP. Prima **[OK]** para retomar a impressão. (Tenha em atenção que a utilização de papel com um tamanho que não corresponda ao tamanho actual na bandeja MP poderá resultar no encravamento de papel.) Se pretende imprimir a partir de uma fonte de papel diferente, prima [Alt] (**[Seleccionar Esquerda]**) para visualizar Alternativo: e poderá alterar a fonte para alimentação de papel. É possível parar a impressão premindo **[Cancel]**.
A carregar papel.	A cassete seleccionada está a ser preparada.
Baixa segurança	Esta mensagem é apresentada quando a opção Baixa foi seleccionada no Nível de Segurança.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Falha na máquina. Chame a assistência técnica. ####:0123456	#### representa um erro mecânico (#=0, 1, 2, ...). Chame a assistência técnica. A impressora não funciona quando esta mensagem é apresentada. O número total de páginas impressas também é indicado, p. ex. 0123456.
Combine o tipo de papel e a posição do interruptor envelope.	Mensagem apresentada quando o tipo de papel não corresponde à definição para envelopes.
A memória está cheia. Trab. de impres. não pode ser proc. compl.	A quantidade total de dados recebidos pela impressora é superior à memória interna da impressora. Tente adicionar mais memória. Prima **[OK]** para voltar à impressão. É possível parar a impressão premindo **[Cancel]**. Se Limp. Autom. Erros Ligado, a impressão recomeçará automaticamente após um período de tempo pré-definido.
Sem cópias múltiplas. Prima [OK].	Não é possível imprimir mais do que uma cópia porque o disco RAM está desactivado ou o cartão SDD não está instalado. Tente adicionar mais memória ou instalar um cartão SDD e configure as definições do disco RAM.
Toner não genuíno. Prima [Ajuda].	Esta mensagem é exibida se o recipiente de toner instalado não for genuíno. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por um toner não genuíno. Recomendamos que apenas use recipientes de toner genuínos. Quando pretender utilizar o recipiente de toner actualmente instalado, prima **[OK]** e **[Cancel]**, em simultâneo, durante 3 segundos ou mais.
 Papel preso ########## [Ajuda]	O papel ficou preso. O local onde o papel ficou preso é indicado no lugar de #. Para obter mais informações, consulte *Desencravar o papel preso na página 6-17*
Erro perc. papel. Definir cassete.	O alimentador não possui uma cassete de papel, ou a cassete não está devidamente inserida. Após inserir a cassete de papel, deverá ser possível imprimir. Quando estão instalados dois ou mais alimentadores opcionais e está seleccionado o inferior, será apresentada a mesma mensagem se algum dos alimentadores de papel superiores e a cassete da impressora estiverem instalados incorrectamente.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Sobrecarga de dados.	Os dados transferidos para a impressora eram demasiado complexos para imprimir numa página. Prima **[OK]** para voltar à impressão.
Erro no disco RAM. Prima [OK]. ##	Ocorreu um erro no disco RAM. Verifique o código de erro apresentado no lugar de ##. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 02: O modo do disco RAM está configurado para Desligado. Configure a definição para Ligado. Consulte o *Guia de Uso Inglês*. 04: Falta de espaço em disco. Remova os ficheiros desnecessários ou aumente o tamanho do disco RAM. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*. 05: O ficheiro especificado não está armazenado no disco RAM. Armazene o ficheiro no disco RAM.
Números registados excedidos. Não pode adicionar.	Já existem 100 contas registadas, pelo que não é possível registar contas novas.
Instalar MK.	Substitua o kit de manutenção que é apresentado no visor de mensagens. É necessário substituir o kit de manutenção a cada 500.000 páginas impressas (ou a cada 300.000 imagens no modelo P-4030D/P-4030DN) e é necessária assistência profissional.
Substitua o toner.	Acabou o toner no recipiente de toner. Substitua o recipiente de toner por um novo kit de toner. A impressora não funciona quando esta mensagem é apresentada.
Restringido por Contab de Trabs. Prima [OK].	Esta mensagem é apresentada quando tentou imprimir um trabalho, não obstante a função Contabilidade de Trabalhos estar activada com uma Restrição aplicada quanto ao limite de impressões por cada conta de trabalho. Para que a impressora regresse ao estado "pronta para impressão", prima **[OK]**. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Erro de cartão SD. Prima [OK]. ##	Ocorreu um erro no cartão de memória SD/SDHC. Verifique o código de erro apresentado no lugar de ##. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 02: A impressora não suporta o cartão de memória SD/SDHC introduzido ou o cartão de memória SD/SDHC está avariado. Instale o cartão de memória SD/SDHC correcto. 04: O cartão de memória SD/SDHC não tem espaço suficiente. Elimine os ficheiros desnecessários ou utilize um cartão de memória SD/SDHC novo. 05: O ficheiro especificado não está armazenado no cartão de memória SD/SDHC. Armazene o ficheiro no cartão de memória SD/SDHC.
Erro de SSD. Prima [OK]. ##	Ocorreu um erro no cartão SSD. Verifique o código de erro apresentado no lugar de ##. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 04: Não há espaço disponível no cartão SSD. Elimine os ficheiros desnecessários, de modo a libertar espaço. 05: O ficheiro especificado não está armazenado no cartão SSD. Armazene o ficheiro no cartão SSD.
O nome do ficheiro já existe. Não pode copiar.	Não é possível copiar devido à existência de dados com o mesmo nome de ficheiro no destino. Elimine os dados com o mesmo nome de ficheiro no destino antes de copiar.
Este nome de utilizador não está registado.	O nome de utilizador de início de sessão introduzido não se encontra registado. Verifique o nome de utilizador de início de sessão.
Este ID de conta já está registado.	O ID de conta definido já foi registado. Registe um ID de conta diferente.
Nome Utiliz. Iníc. Ses. já registado.	O nome de utilizador de início de sessão alterado já foi registado. Defina um nome de utilizador de início de sessão diferente.

Mensagem	Procedimento de Correcção
Toner está a acabar.	O toner está a acabar. Certifique-se de que um novo recipiente de toner está disponível de imediato. Para mais informações, consulte *Substituição do recipiente de toner na página 5-2*.
Bandeja superior está cheia de papel. Retire o papel.	A bandeja superior ficou cheia (aprox. 250 (P-4030D e P-4030DN) ou 500 (P-4530DN, P-5030DN e P-6030DN) páginas). Deverá retirar todas as páginas impressas da bandeja superior. Quando a impressora detectar que a bandeja superior está novamente vazia, a impressora continuará a imprimir para a bandeja superior.
Toner de marca desconhecida instalado. PC	Esta mensagem é apresentada se a especificação regional do recipiente de toner instalado não corresponder à da máquina. Instale o recipiente de toner especificado.
Erro na memória USB. Prima [OK]. ##	Ocorreu um erro no dispositivo de memória USB. Verifique o código de erro apresentado no lugar de ##. Os códigos de erro possíveis e as respectivas descrições são as seguintes. 01: A quantidade de dados que podem ser guardados de uma só vez foi excedida. Divida o ficheiro de grandes dimensões em ficheiros mais pequenos. O cartão de memória USB está protegido contra escrita. Remova a protecção contra a escrita. O cartão de memória USB está danificado. Mesmo que o problema não seja resolvido, formate a memória USB com o dispositivo ou utilize a nova memória USB compatível com a impressora. 04: Não há espaço disponível. Elimine os ficheiros desnecessários, de modo a libertar espaço.

Desencravar o papel preso

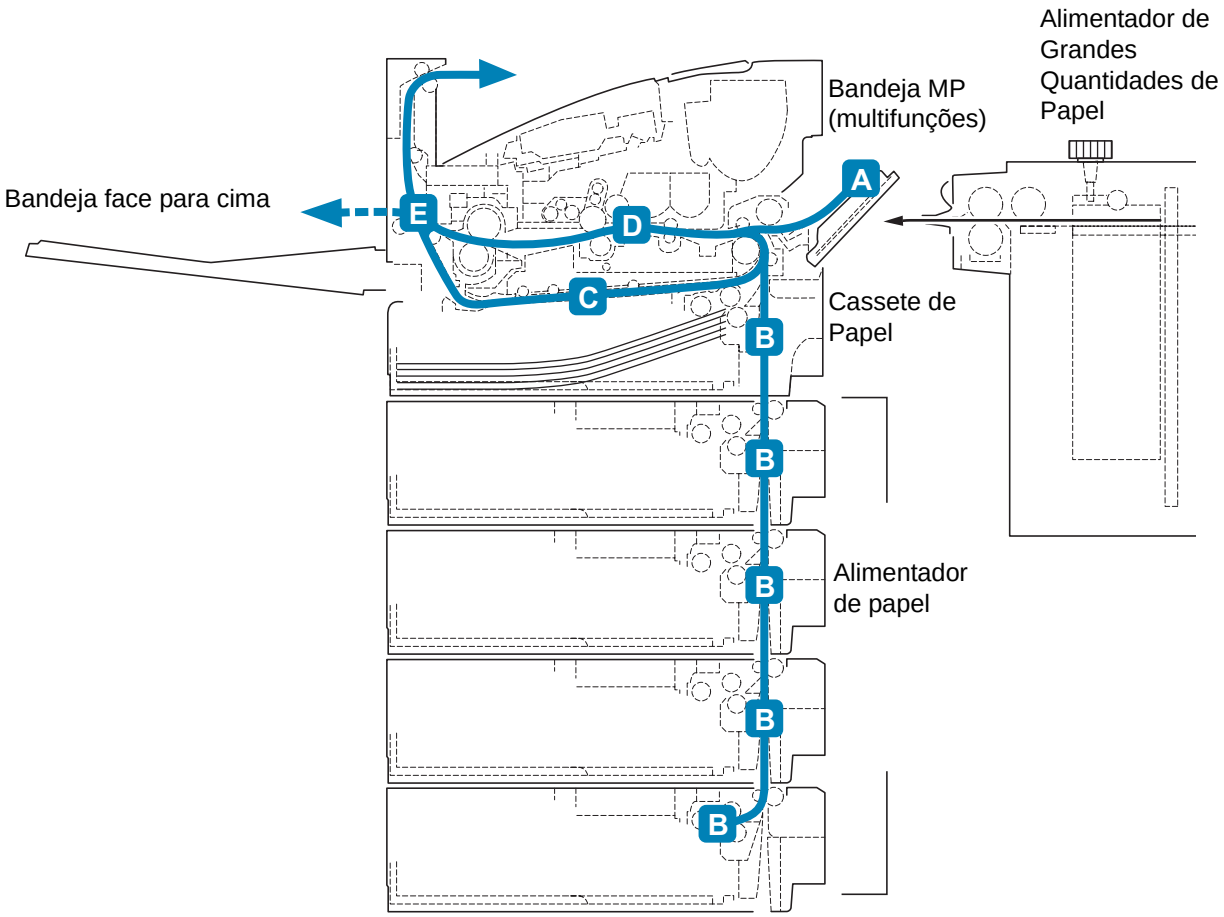
Se o papel ficou preso no sistema de transporte de papel, ou se não foi feita a alimentação de folhas, é visualizada a mensagem Papel preso e também é indicado o local de encravamento (o componente onde o papel ficou preso). Monitor de status ou embedded web server podem indicar a localização do papel preso (o componente onde o papel ficou preso).

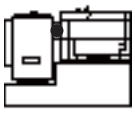
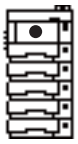
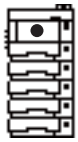
Retire o papel preso. Depois de retirá-lo, a impressora retoma a impressão.

IMPORTANTE A impressora poderá não alimentar o papel correctamente dependendo do tipo de papel. Imprima várias páginas para confirmar se a impressora consegue alimentar o papel. Para alimentar papel espesso de correctamente, poderá seleccionar o modo de metade da velocidade a partir do controlador da impressora. Para mais informações, consulte *Modo Metade da Velocidade (Definições do Controlador da Impressora) na página 3-7*.

Possíveis Locais para o Papel ficar Preso

A figura em baixo mostra os percursos de papel da impressora, incluindo o alimentador de papel opcional. Os locais onde o papel pode ficar preso também são demonstrados aqui, com cada local explicado na tabela em baixo. O papel pode ficar preso em mais de um componente nos percursos de papel.



Mensagem de Papel Preso	Local de papel preso	Descrição	Página de referência
 Papel preso na bandeja MP. [Ajuda]	**A**	O papel está encravado na bandeja MP ou no alimentador de grandes capacidades de papel opcional.	*página 6-19* *página 6-23*
 Papel preso no Aliment. Massa. [Ajuda]			
 Papel preso na cassete #. [Ajuda]	**B**	O papel está encravado na cassete de papel. O número da cassete pode ser de 1 (superior) a 5 (inferior).	*página 6-20*
 Papel preso no duplexador. [Ajuda]	**C**	O papel está preso dentro da unidade duplex.	*página 6-21*
 Papel preso na impressora. [Ajuda]	**D**	O papel está encravado dentro da impressora.	*página 6-22*
 Papel preso na unidade traseira. [Ajuda]	**E**	O papel está encravado dentro da unidade traseira.	*página 6-23*

Considerações Gerais para Retirar Papel Preso

Tenha em mente as seguintes considerações ao tentar retirar papel preso:

CUIDADO Ao puxar o papel, faça-o com cuidado para não o rasgar. Bocados de papel são difíceis de remover e podem escapar facilmente à atenção, prolongando assim o encravamento.

- Se o papel ficar encravado frequentemente, experimente utilizar um tipo diferente de papel, substituir o papel por outro de outra resma, virar a pilha de papel, ou rodá-la 180 graus. A impressora pode ter problemas se o papel ficar encravado novamente após ter sido substituído.
- Se as páginas encravadas são reproduzidas normalmente ou não, depois de retomada a impressão, depende da localização do papel preso.

Utilização de Mensagens de Ajuda Online

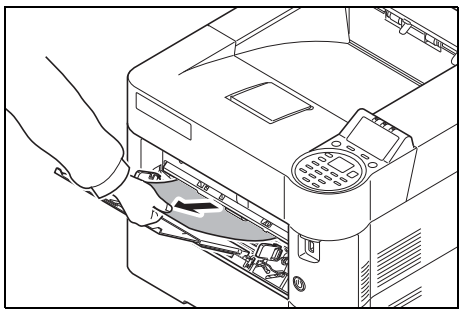
Quando a mensagem Papel Preso for exibida, prima `[Ajuda]`(**[Selecção Esquerda]**) para exibir o procedimento para eliminar o encravamento.

Prima ▽ para exibir o próximo passo ou prima △ para exibir o passo anterior.

Prima a tecla **[OK]** para sair do visor de mensagens de ajuda online.

Bandeja MP

O papel está preso na bandeja MP. Retire o papel encravado através do procedimento descrito em baixo.

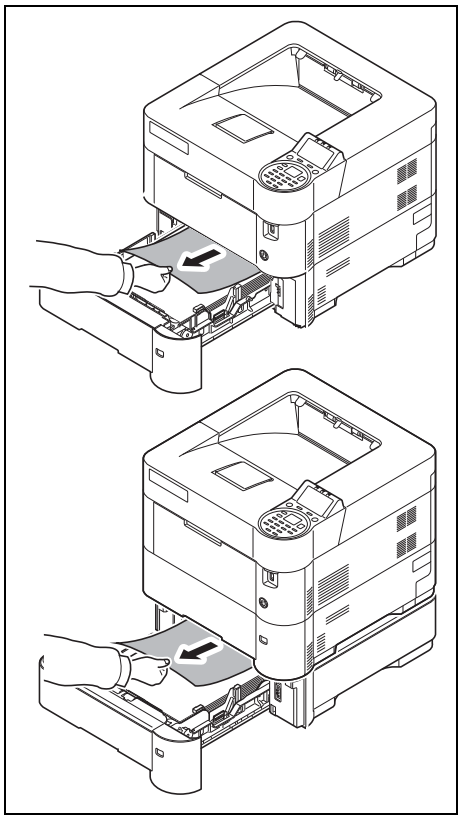


1 Retirar o papel preso na bandeja MP.

IMPORTANTE Antes de retirar o papel encravado, remova o papel da bandeja MP.

2 Abrir e fechar a tampa superior para eliminar o erro.

Cassete de Papel/Alimentador de Papel



1 Puxe para fora a cassete ou o alimentador de papel opcional.

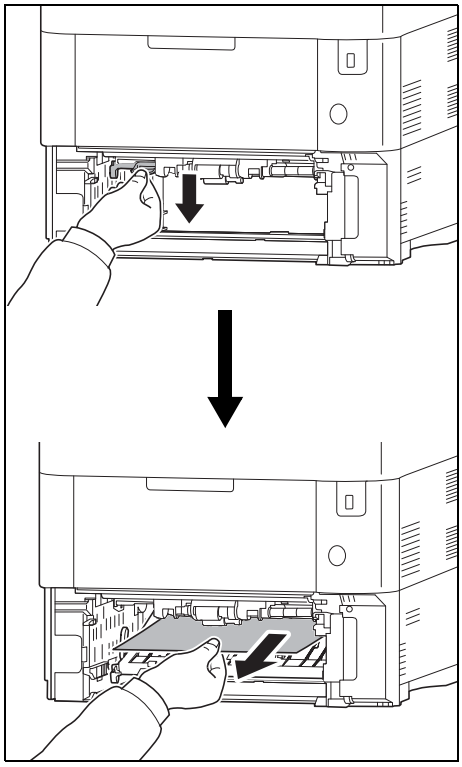
2 Retire o papel parcialmente alimentado.

Nota Verifique se o papel está colocado correctamente. Se não estiver, coloque-o de novo.

3 Coloque a cassete de novo no lugar, com firmeza. A impressora aquece e retoma a impressão.

Duplexador

O papel está preso na secção duplex. Retire o papel encravado através do procedimento descrito em baixo.



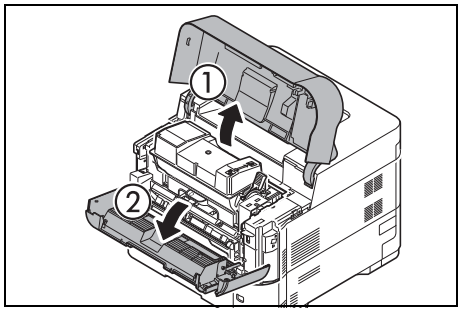
1 Puxe a cassete de papel completamente para fora da impressora.

2 Abra a tampa do duplexador e retire o papel encravado.

3 Feche a tampa frontal do duplexador.

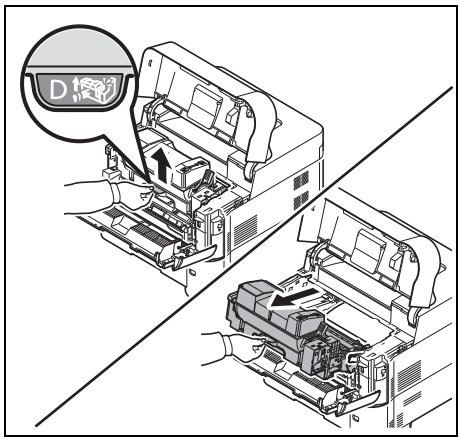
4 Introduza a cassete na ranhura da impressora. A impressora aquece e retoma a impressão.

Interior da Impressora

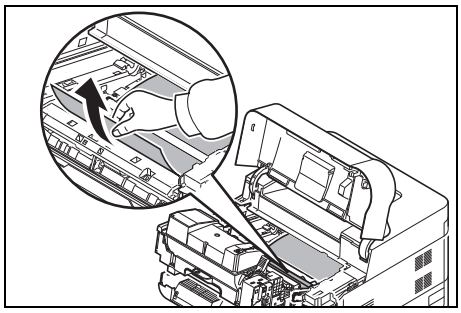


1 Abra a tampa superior e a tampa frontal.

IMPORTANTE Antes de retirar o papel encravado, remova o papel da bandeja MP.



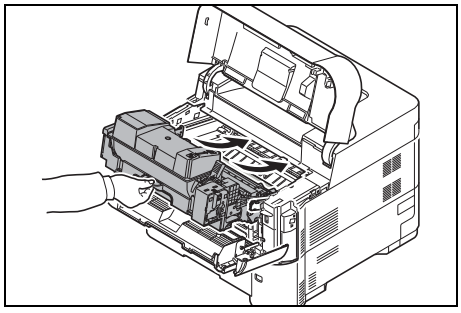
2 Retire a unidade reveladora juntamente com o recipiente do toner.



3 Retire o papel da impressora.

Se o papel encravado parecer estar comprimido pelos rolos, é necessário puxá-lo ao longo da direcção de deslocamento normal do papel.

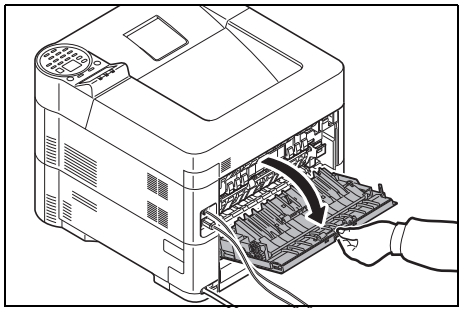
Nota Se não conseguir encontrar papel encravado, tente verificar no interior da unidade traseira da impressora. Consulte *Unidade Traseira na página 6-23*.



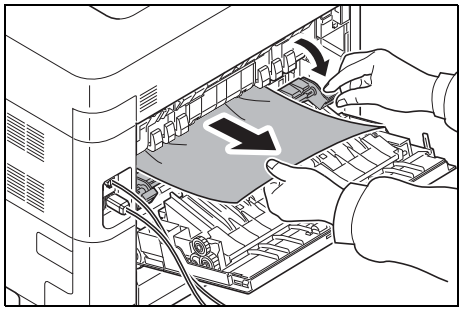
4 Inserir o revelador com o recipiente de toner novamente no equipamento.

5 De seguida, feche a tampa frontal e a tampa superior. A impressora aquece e retoma a impressão.

Unidade Traseira



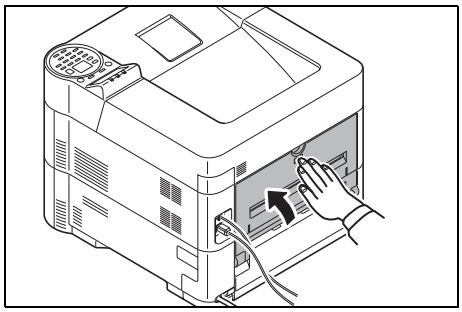
1 Se o papel não tiver sido completamente ejectado para a bandeja superior, abra a tampa traseira.



2 Abra a tampa do fusor e remova o papel preso, puxando-o.

Nota Se não conseguir encontrar papel encravado, tente verificar no interior da unidade traseira da impressora.

CUIDADO A unidade de fusor no interior da impressora está quente. Não toque com as mãos, pois corre o perigo de se queimar. Retire o papel preso com cuidado.



3 Feche a tampa traseira. A impressora aquece e retoma a impressão.

Alimentador de Grandes Quantidades de Papel

O papel está encravado no alimentador de grandes capacidades de papel opcional. Destacar o alimentador de grandes capacidades de papel da impressora, deslizando-o pelo friso no sentido de afastamento da impressora, e segurando o alimentador de grandes capacidades de papel com as duas mãos. Se o papel estiver parcialmente deslocado da ranhura de saída do alimentador, puxar o papel com a mão. Para mais informações, consulte o *PF-315+ Installation Guide*.

Apêndice

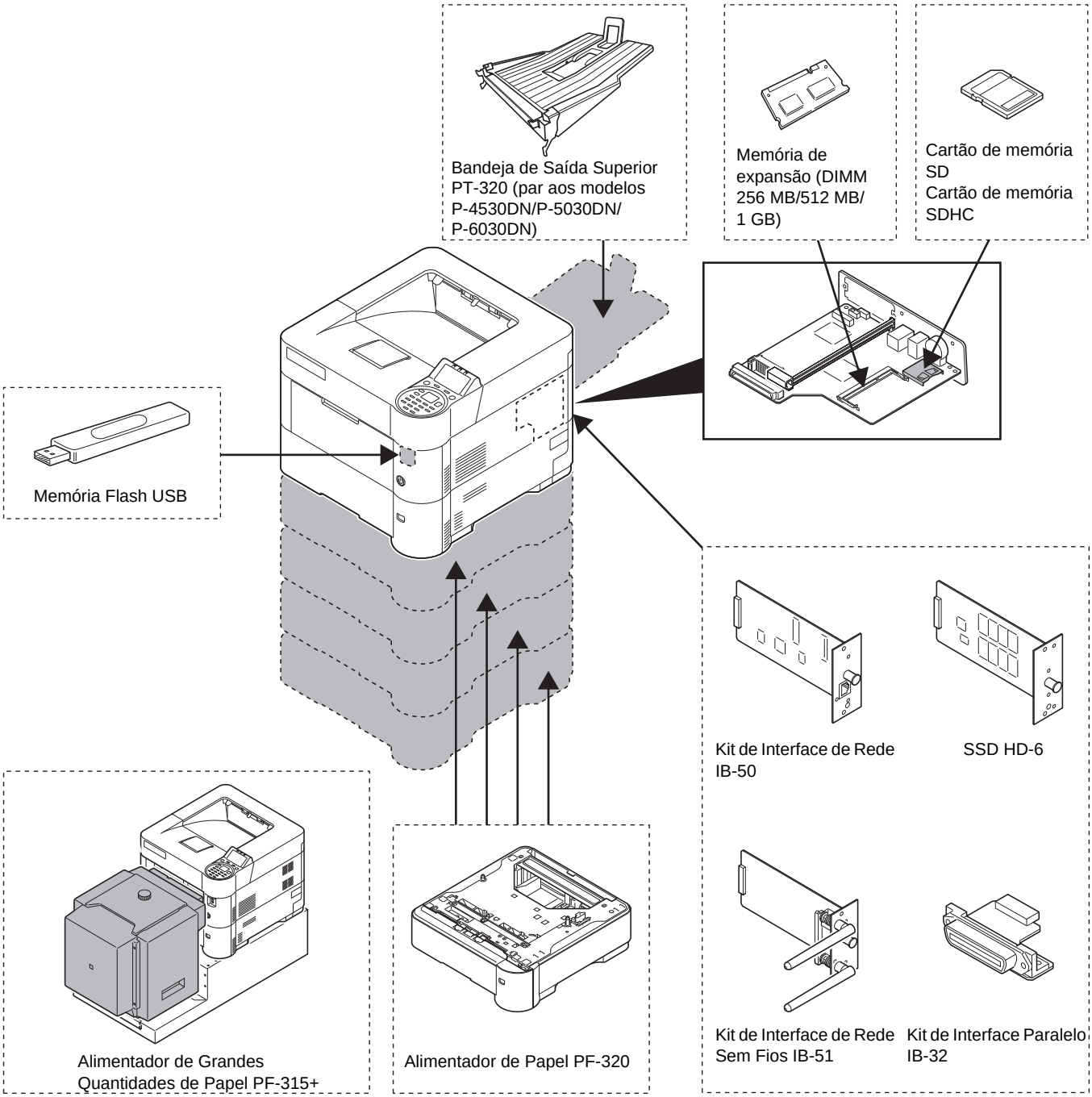
Este capítulo contém explicações sobre os seguintes tópicos:

Acerca das Opções **A-2**
Papel **A-3**
Especificações **A-14**

Para disponibilidade das opções, consulte o seu técnico de assistência.

Acerca das Opções

Esta impressora tem as seguintes opções disponíveis para satisfazer os seus requisitos de impressão. Para obter instruções sobre a instalação de opções individuais, consulte a documentação incluída com a opção. Algumas opções são explicadas nas secções que se seguem.


Bandeja de Saída Superior PT-320 (par aos modelos P-4530DN/P-5030DN/ P-6030DN)
Memória de expansão (DIMM 256 MB/512 MB/ 1 GB)
Cartão de memória SD
Cartão de memória SDHC
Memória Flash USB
Kit de Interface de Rede IB-50
SSD HD-6
Kit de Interface de Rede Sem Fios IB-51
Kit de Interface Paralelo IB-32
Alimentador de Grandes Quantidades de Papel PF-315+
Alimentador de Papel PF-320

Papel

Directrizes Gerais

A máquina é concebida para imprimir em papel de fotocopiadora padrão (o tipo normalmente utilizado em máquinas copiadoras a seco), mas pode também aceitar uma diversidade de outros tipos de papel dentro dos limites abaixo especificados.

Nota O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por problemas que possam ocorrer quando se usa papel que não satisfaz estes requisitos.

A selecção do papel certo é importante. O uso de papel errado pode resultar em encravamento ou enrolamento de papel, impressão de má qualidade, desperdício de papel e, em casos extremos, pode danificar a máquina. As directrizes abaixo apresentadas aumentarão a produtividade do seu escritório ao assegurarem uma impressão eficiente e sem problemas e ao reduzirem o desgaste na máquina.

Disponibilidade do Papel

A maior parte dos tipos de papel são compatíveis com uma diversidade de máquinas. O papel concebido para fotocopiadores xerográficas pode também ser usado com a máquina.

Existem três graus de papel comuns: *económico*, *padrão* e *premium*. A diferença mais significativa entre os graus é a facilidade com que passam na máquina. Isto é afectado pela lisura, tamanho e teor de humidade do papel, bem como pela forma como o papel é cortado. Quando mais alto for o grau do papel que usar, menor será o risco de encravamento e de outros problemas e maior será o nível de qualidade que a sua impressão reflectirá.

As diferenças entre papel de diferentes fornecedores podem também afectar o desempenho da máquina. Uma impressora de alta qualidade não gera resultados de alta qualidade quando se usa o papel errado. A longo prazo, o papel de baixo preço não se torna económico se causar problemas de impressão.

A gramagem base recomendada é:

- Cassete: 60 a 120 g/m^2
- Bandeja MP: 60 a 220 g/m^2
- PF-320: 60 a 120 g/m^2
- PF-315+: 60 a 220 g/m^2

Especificações do Papel

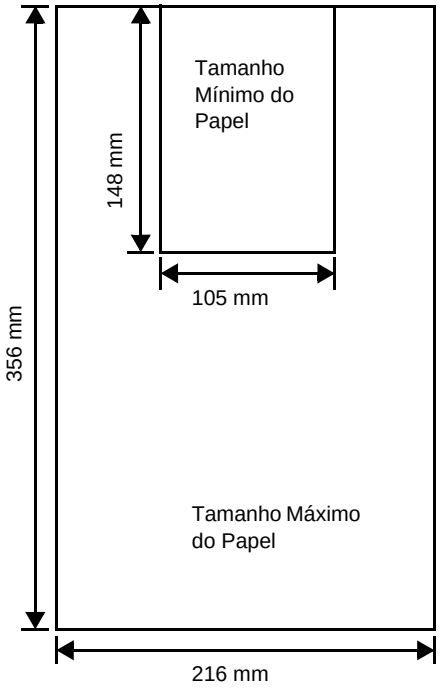
O quadro que se segue resume as especificações básicas de papel. Os pormenores são apresentados nas páginas que se seguem:

Item	Especificação
Peso	Cassete, PF-320: 60 a 120 g/m² Bandeja MP, PF-315+: 60 a 220 g/m²
Espessura	0,086 a 0,110 mm
Dimensões	Consulte *Tamanhos do Papel na página A-5*.
Precisão dimensional	±0,7 mm
Forma quadrada dos cantos	90° ± 0,2°
Conteúdo de humidade	4 % a 6 %
Sentido da fibra	Sentido longitudinal
Conteúdo da polpa	80% ou mais

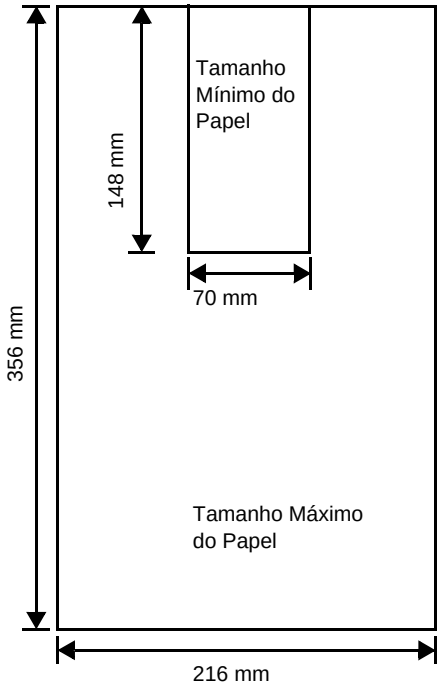
Tamanhos Mínimo e Máximo do Papel

Os tamanhos mínimo e máximo do papel são os seguintes. Para papel que não seja do tipo padrão, tal como transparências, etiquetas, velino, cartão, envelope e espesso, deverá ser usada a bandeja MP (Multifunções). Para obter informações acerca da configuração para diferentes tamanhos de papel, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Cassete de Papel



Bandeja MP (multifunções)



Nota Nos modelos P-4030D e P-4030DN, o tamanho mínimo da Cassete de Papel é de 140 × 210 mm. No alimentador de papel opcional (PF-320), o tamanho mínimo é de 92 × 162 mm e o tamanha máximo é de 216 × 356 mm.

Papel recomendado

Os seguintes tipos de papel são recomendados para utilização com a impressora para um desempenho ideal.

Tamanho	Produto	Peso
Letter, Legal	International Paper Hammermill Tidal MP	75 g/m²
A4	Nautilus ReFresh TRIOTEC	80 g/m²

Seleccionar o Papel Certo

Esta secção descreve as directrizes para seleccionar papel.

Condição

Evite usar papel que esteja dobrado nas margens, enrolado, sujo, rasgado, estampado ou contaminado por partículas de tecido, barro ou papel.

O uso de papel nestas condições pode levar a uma impressão ilegível e a encravamentos do papel, além de encurtar a duração útil da máquina. Mais especificamente, evite usar o papel com revestimento de superfície ou outro tratamento da superfície. O papel deve ter uma superfície tão macia e uniforme quanto possível.

Composição

Não use papel que tenha sido revestido ou tratado em termos de superfície e que contenha plástico ou carbono. O calor da fusão pode fazer com que este tipo de papel emita fumos nocivos.

O papel Bond deve conter, pelo menos, 80% de polpa. Não mais de 20% do teor total do papel deve ser constituído por algodão ou outras fibras.

Tamanhos do Papel

As *Cassetes* e a *Bandeja MP* estão disponíveis para os tamanhos de papel listados no quadro abaixo. Para mais informações, incluindo os tamanhos do papel para o alimentador de papel (alimentador de papel opcional PF-320) , consulte o *Guia de Uso Inglês*.

As tolerâncias dimensionais são de ±0,7mm para o comprimento e a largura. O ângulo nos cantos tem de ser de 90° ±0,2°.

Sim Pode ser armazenado Não: Não pode ser armazenado

Tamanho do papel	Tamanho	Cassete (P-4030D/ P-4030DN)	Cassete (P-4530DN/ P-5030DN/ P-6030DN)	Cassete (PF-320)	Alimentador de Grandes Quantidades de Papel (PF-315+)	Bandeja MP (multifunções)
Envelope Monarch	3,88 × 7,5 polegadas	Não	Não	Sim	Sim	Sim
Envelope #10	4,13 × 9,5 polegadas	Não	Não	Sim	Sim	Sim
Envelope DL	110 × 220 mm	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
Envelope C5	162 × 229 mm	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Executive	7,25 × 10,5 polegadas	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Letter	8,5 × 11 polegadas	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Legal	8,5 × 14 polegadas	Sim	Sim	Sim	Não	Sim
A4	210 × 297 mm	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
B5(JIS)	182 × 257 mm	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
A5	148 × 210 mm	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
A6	105 × 148 mm	Não	Sim	Não	Sim†	Sim
B6	128 × 182 mm	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
Envelope #9	3,88 × 8,88 polegadas	Não	Não	Sim	Sim	Sim
Envelope #6-3/4	3,63 × 6,5 polegadas	Não	Não	Sim	Sim†	Sim
ISO B5	176 × 250 mm	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Hagaki	100 × 148 mm	Não	Não	Não	Sim†	Sim
OufukuHagaki	148 × 200 mm	Não	Sim	Sim	Sim	Sim

Tamanho do papel	Tamanho	Cassete (P-4030D/ P-4030DN)	Cassete (P-4530DN/ P-5030DN/ P-6030DN)	Cassete (PF-320)	Alimentador de Grandes Quantidades de Papel (PF-315+)	Bandeja MP (multifunções)
Oficio II	8,5 × 13 polegadas	Sim	Sim	Sim	Não	Sim
216 × 340 mm	216 × 340 mm	Sim	Sim	Sim	Não	Sim
16 kai	197 × 273 mm	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Statement	5,5 × 8,5 polegadas	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Folio	210 × 330 mm	Sim	Sim	Sim	Não	Sim
Youkei 4	105 × 235 mm	Não	Não	Sim	Sim	Sim
Youkei 2	114 × 162 mm	Não	Não	Sim	Sim†	Sim
Personalizado		Cassete (P-4030D/P-4030DN): 140 a 216 mm × 210 a 356 mm Cassete (P-4530DN/P-5030DN/P-6030DN): 105 a 216 mm × 148 a 356 mm Cassete (PF-320): 92 a 216 mm × 162 a 356 mm Bandeja MP: 70 a 216 mm × 148 a 356 mm Alimentador de Grandes Quantidades de Papel (PF-315+): 76 a 216 mm × 148 a 305 mm				

† O tamanho do papel pode ser especificado utilizando o controlador da impressora. Contudo, a alimentação do papel depende do tipo de papel.

Suavidade

O papel deve ter uma superfície lisa e sem revestimento. O papel com uma superfície rugosa ou com grão pode causar espaços em branco na impressão. O papel que é demasiado liso pode causar múltipla alimentação e problemas de névoa. (A névoa é um efeito de fundo cinzento.)

Gramagem

A gramagem é o peso do papel expresso em gramas por metro quadrado (g/m²). Um papel que seja demasiado pesado ou demasiado leve pode causar erros de alimentação ou encravamentos do papel bem como um desgaste do produto. Um peso irregular do papel, nomeadamente espessura irregular do papel, pode causar alimentação de múltiplas folhas ou problemas de qualidade da impressão como névoa devido a uma fraca fusão do toner.

A gramagem base recomendada varia entre 60 e 120g/m² para a cassete e entre 60 e 220g/m² para a bandeja MP.

Quadro de Equivalência do Peso do Papel

O peso do papel é indicado em libras (lb) e gramas métricos por metro quadrado (g/m²). A parte a sombreado indica o peso padrão.

Peso da libra dos EU (lb)	Peso Métrico da Europa (g/m²)	Peso da libra dos EU (lb)	Peso Métrico da Europa (g/m²)
16	60	32	120
17	64	34	128
20	75	36	135
21	80	39	148

Peso da libra dos EU (lb)	Peso Métrico da Europa (g/m²)	Peso da libra dos EU (lb)	Peso Métrico da Europa (g/m²)
22	81	42	157
24	90	43	163
27	100	47	176
28	105	53	199

Espessura

O papel usado com a máquina não deve ser nem extremamente espesso nem extremamente fino. Se tiver problemas com encravamentos de papel, múltiplas alimentações e impressão esbatida, o papel que está a usar pode ser demasiado fino. Se tiver problemas com encravamentos de papel e impressão desfocada, o papel pode ser demasiado espesso. A espessura correcta varia de 0,086 a 0,110 mm.

Conteúdo de humidade

O teor de humidade é definido como o rácio percentual de humidade para a massa seca do papel. A humidade pode afectar a aparência do papel, a capacidade de alimentação, o enrolamento, as propriedades electrostáticas e as características de fusão do toner.

O teor de humidade do papel varia consoante a humidade relativa no compartimento. Quando a humidade relativa é alta e o papel absorve humidade, as margens do papel expandem-se e apresentam uma aparência ondulada. Quando a humidade relativa é baixa e o papel perde humidade, as margens encolhem e diminuem de tamanho e o contraste de impressão pode ser afectado.

Margens onduladas ou apertadas podem causar encravamentos e anomalias de alinhamento. O teor de humidade do papel deve ser de 4 a 6%.

Para garantir um teor de humidade correcto, é importante guardar o papel num ambiente controlado. Eis algumas dicas sobre o controlo da humidade:

- Guarde o papel num local fresco e seco.
- Mantenha o papel no seu invólucro tanto tempo quanto possível. Volte a guardar no invólucro o papel que não seja usado.
- Guarde o papel na sua caixa de cartão original. Coloque uma palete, etc. sob a caixa de cartão para separá-la do chão.
- Depois de retirar o papel do local de armazenamento, deixe-o no mesmo compartimento que a máquina durante 48 horas antes de usar.
- Evite deixar o papel onde fique exposto a calor, luz solar ou humidade.

Nota Quando utilizar papel revestido, tenha atenção já que as folhas tendem a colar-se umas às outras em ambientes húmidos

Grão do Papel

Quando é fabricado, o papel é cortado em folhas com o grão em paralelo ao comprimento (sentido longitudinal) ou em paralelo à largura (sentido transversal). O papel com sentido transversal pode causar problemas de alimentação na máquina. Todos os tipos de papel usados na máquina devem ser de sentido longitudinal.

Outras Propriedades do Papel

Porosidade: Indica a densidade da fibra do papel.

Rigidez: Um papel mole pode ficar empenado na máquina, o que resulta em encravamentos.

Enrolamento: A maior parte dos tipos de papel tende a enrolar naturalmente de um lado se não for acondicionado.

Descarga electrostática: Durante o processo de impressão, o papel é electrostaticamente carregado para atrair o toner. O papel tem de ser capaz de soltar esta carga de modo a que as folhas impressas não colem umas às outras na *Bandeja de Saída*.

Brancura: O contraste da página impressa depende da brancura do papel. O papel branco proporciona um aspecto mais nítido e brilhante.

Controlo de qualidade: Tamanho irregular da folha, cantos que não são quadrados, margens desfiadas, folhas unidas (não cortadas) e extremidades esmagadas podem provocar diversos tipos de avaria da máquina. Um fornecedor de papel de qualidade deve tomar cuidado considerável para garantir que estes problemas não ocorrem.

Acondicionamento: O papel deve ser acondicionado numa caixa de cartão resistente para protegê-lo de danos durante o transporte. Um papel de qualidade obtido num fornecedor reputado está, geralmente, devidamente acondicionado.

Nota Poderá ver a impressora a libertar vapor na área em torno da bandeja superior caso utilize papel húmido, mas poderá continuar a impressão em segurança.

Papel especial

Os seguintes tipos de papel especial podem ser usados:

Tipo de papel a utilizar	Tipo de papel a seleccionar
Transparências para retroprojector	`Transparência`
Papel rugoso	`Rugoso`
Papel fino (60 a 64 g/m²)	`Velino`
Etiqueta	`Etiquetas`
Papel reciclado	`Reciclado`
Papel pré-impresso	`Pré-impresso`
Papel bond	`Bond`
Postais	`Cartão`
Papel colorido	`Cor`
Papel perfurado	`Perfurado`
Timbrado	`Timbrado`
Envelopes	`Envelope`
Papel espesso (120 a 220 g/m²)	`Espesso`
Papel de alta qualidade	`Alta qualidade`
Personalizado	`Personalizado 1~8`

Use papel que seja vendido especificamente para uso com fotocopiadoras ou impressoras (tipo de fusão por calor). Quando usar transparências, etiquetas, papel fino, postais ou papel espesso, carregue o papel pela *Bandeja MP*. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Dado que composição e a qualidade do papel especial variam consideravelmente, é mais provável que o papel especial dê mais problemas durante a impressão do que papel de impressão branco. Não se aceita qualquer responsabilidade se a humidade ou outras substâncias libertadas durante a impressão especial em papel especial causar danos na máquina ou no operador.

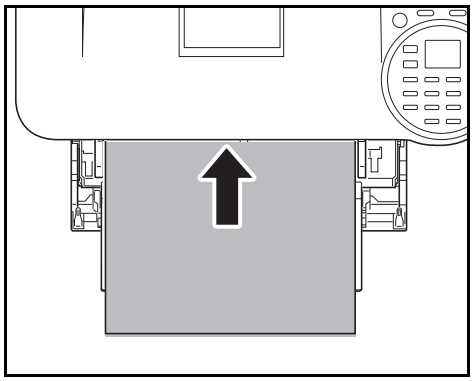
Nota Antes de comprar qualquer tipo de papel especial, teste uma amostra na máquina e verifique se a qualidade de impressão é satisfatória.

Transparência

As transparências devem ser capazes de suportar o calor da fusão durante o processo de impressão. O produto de transparências recomendado é o 3M CG3700 (Letter, A4).

O quadro abaixo apresenta as especificações para transparências.

Item	Especificação
Tolerância ao calor	Deverá tolerar, no mínimo, 190 °C
Espessura	0,100 a 0,110 mm
Material	Poliéster
Precisão dimensional	±0,7 mm
Forma quadrada dos cantos	90° ±0,2°



Para evitar problemas de impressão, alimente as transparências na impressora uma folha de cada vez a partir da bandeja *MP*. Carregue sempre as transparências verticalmente (com a extremidade longa virada para a impressora).

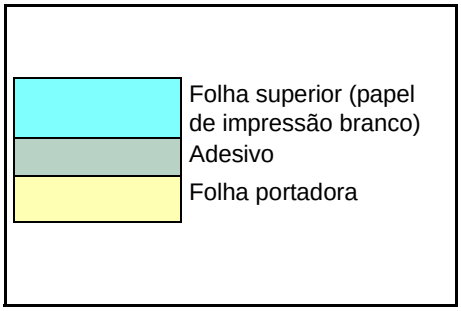
Se as transparências tiverem extremidades rugosas no verso, estas poderão causar encravamentos de papel. Remova as extremidades rugosas, inverta os lados, alimente a folha a partir da extremidade oposta ou vire a folha.

Quando descarregar transparências (por exemplo, para solucionar encravamentos), pegue nelas com cuidado pelas extremidades para evitar deixar impressões digitais nelas.

Etiquetas

As etiquetas devem ser carregadas a partir da *bandeja MP*.

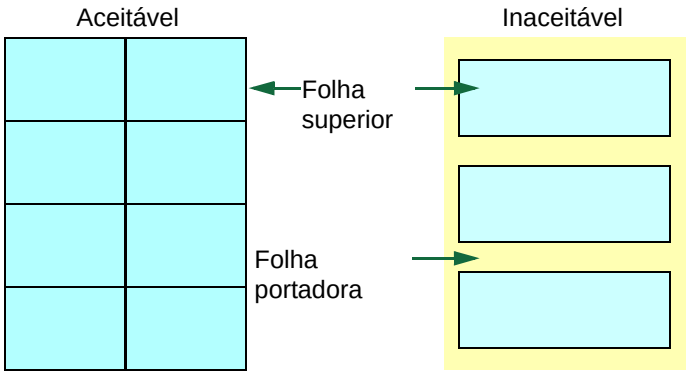
A regra básica da impressão em etiquetas adesivas é que o adesivo não deve nunca entrar em contacto com qualquer parte da máquina. A colagem do papel adesivo ao tambor ou rolos danificará a máquina.



O papel de etiqueta tem uma estrutura constituída por três camadas, tal como mostrado no diagrama. A folha superior é impressa. A camada adesiva é constituída por adesivos sensíveis à pressão. A folha portadora (também conhecida por folha linear ou de suporte) contém as etiquetas até ao seu uso. Devido à complexidade da sua composição, o papel de etiqueta com fundo adesivo mostra uma particular predisposição para causar problemas de impressão.

O papel de etiqueta adesivo deve ser totalmente tapado pela folha superior, sem quaisquer espaços entre as etiquetas individuais. As etiquetas com espaços entre elas podem descolar-se, causando graves problemas de encravamento do papel.

Alguns tipos de papel de etiquetas são fabricados com uma margem extra da folha superior à volta da extremidade. Não retire a folha superior extra da folha portadora até a impressão terminar.

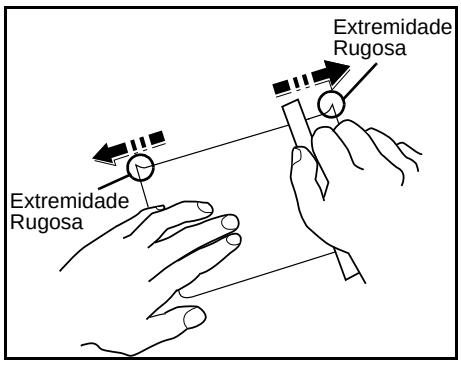


O quadro abaixo apresenta as especificações para o papel de etiqueta adesivo.

Item	Especificação
Peso da folha superior	44 a 74 g/m²
Peso composto	104 a 151 g/m²
Espessura da folha superior	0,086 a 0,107mm
Espessura composta	0,115 a 0,145mm
Teor de humidade	4 a 6 % (composto)

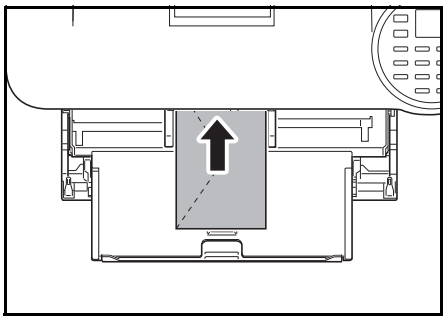
Postais

Folheie a pilha de cartões postais e alinhe as margens antes de carregá-los na bandeja MP. Certifique-se que os cartões postais que vai definir não estão enrolados. Inserir cartões postais enrolados pode causar encravamentos de papel.



Alguns cartões postais apresentam margens rugosas na parte de trás (estas são criadas quando o papel é cortado). Neste caso, coloque os cartões postais numa superfície plana e alise as margens, por exemplo, com uma régua.

Envelopes



Os envelopes devem ser alimentados a partir da bandeja MP com o lado a imprimir virado para cima ou a partir do alimentador de papel opcional (PF-320) com o lado a imprimir virado para baixo.

IMPORTANTE Não coloque papel acima dos limites de carga na guia de comprimento do alimentador de papel opcional.

Para os modelos P-4030D e P-4030DN, defina o modo de envelope. Consulte *Mudar para o Modo Envelope (P-4030D/P-4030DN) na página 2-29*.

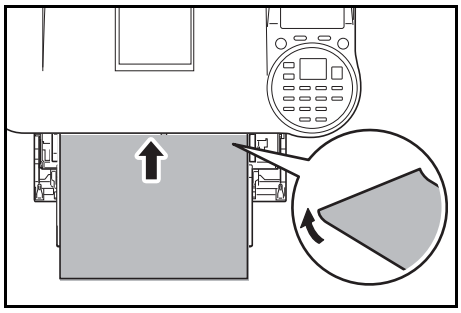
Dado que a composição de um envelope é mais complexa do que a de um papel normal, nem sempre é possível assegurar uma qualidade de impressão consistente ao longo da superfície inteira do envelope.

Normalmente, os envelopes têm um sentido do grão diagonal. Consulte *Grão do Papel na página A-7*. Este sentido pode causar facilmente rugas e vincos quando os envelopes passam pela impressora. Antes de comprar envelopes, faça uma impressão de teste para verificar se a impressora aceita o envelope.

- Não use envelopes que apresentem um adesivo líquido encapsulado.
- Evite uma longa sessão de impressão para envelopes apenas. Uma impressão demorada de envelopes pode causar um desgaste prematuro da impressora.
- No caso de o papel ficar preso, tente colocar menos envelopes na bandeja MP.
- Para evitar encravamentos causados por envelopes enrolados, não empilhe mais de 5 envelopes na bandeja superior.

Papel espesso

Folheie a pilha de papel e alinhe as margens antes de carregá-los na bandeja MP. Alguns tipos de papel apresentam margens rugosas na parte de trás (estas são criadas quando o papel é cortado). Neste caso, coloque o papel numa superfície plana e alise as margens com, por exemplo, uma régua para alisá-las. Carregar papel com margens rugosas pode causar encravamentos.



Nota Se o papel ficar preso mesmo depois de alisá-lo, carregue-o na *bandeja MP* com a margem principal erguida alguns milímetros, tal como mostrado na ilustração.

Papel colorido

O papel colorido deve satisfazer as mesmas condições que o papel de impressão branco, consulte *Especificações do Papel na página A-3*. Além disso, os pigmentos usados no papel devem ser capazes de suportar o calor da fusão durante o processo de impressão (até 200 °C).

Papel pré-impresso

O papel pré-impresso deve satisfazer as mesmas condições que o papel de impressão branco, consulte *Especificações do Papel na página A-3*. A tinta pré-impressa deve ser capaz de suportar o calor da fusão durante o processo de impressão e não deve ser afectada por óleo de silicone. Não use papel com qualquer tipo de tratamento da superfície, como o tipo de papel habitualmente empregue para os calendários.

Papel reciclado

Seleccione papel reciclado que satisfaça as mesmas especificações que o papel de impressão branco, à excepção da brancura, consulte *Especificações do Papel na página A-3*.

Nota Antes de comprar papel reciclado, teste uma amostra na máquina e verifique se a qualidade de impressão é satisfatória.

Tipo de papel

A impressão é capaz de imprimir de acordo com a definição óptima para o tipo de papel a ser usado.

Definir o tipo de papel para a origem do papel a partir do painel de comandos da impressora fará com que a impressora seleccione a origem de papel automaticamente e imprima utilizando o modo mais adequado a esse tipo de papel.

É possível escolher uma definição do tipo de papel para cada fonte de papel, incluindo a bandeja MP. Além de ser possível seleccionar tipos de papel predefinidos, pode também definir e seleccionar tipos de papel personalizados. Consulte o *Guia de Uso Inglês*. Podem ser utilizados os seguintes tipos de papel.

Sim Pode ser armazenado Não: Não pode ser armazenado

Tipo de papel	Fonte de papel				
	Bandeja MP / Alimentador de grandes quantidades de papel opcional PF-315+	Cassete de Papel	Alimentador de papel opcional PF-320	Gramagem do papel	Percurso frente e verso
Normal	Sim	Sim	Sim	Normal 2	Sim
Transparência	Sim	Não	Não	Extra-pesado	Não
Pré-impresso	Sim	Sim	Sim	Normal 2	Sim
Etiquetas	Sim	Não	Não	Pesado 1	Não
Bond	Sim	Sim	Sim	Normal 3	Sim
Reciclado	Sim	Sim	Sim	Normal 2	Sim
Velino	Sim	Não	Não	Leve	Não
Rugoso	Sim	Sim	Sim	Normal 3	Sim
Timbrado	Sim	Sim	Sim	Normal 3	Sim
Cor	Sim	Sim	Sim	Normal 3	Sim
Perfurado	Sim	Sim	Sim	Normal 2	Sim
Envelope	Sim	Não	Sim	Pesado 3	Não
Cartão	Sim	Não	Não	Pesado 3	Não
Espesso	Sim	Não	Não	Pesado 3	Não
Alta qualidade	Sim	Sim	Sim	Normal 2	Sim
Personalizado 1 (a 8)†	Sim	Sim	Sim	Normal 2	Sim

† Este é um tipo de papel definido e registado pelo utilizador. É possível definir até oito tipos de definições do utilizador. Para mais informações, consulte o *Guia de Uso Inglês*.

Especificações

Nota As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Máquina

Item		Descrição				
		P-4030D	P-4030DN	P-4530DN	P-5030DN	P-6030DN
Tipo		Secretária				
Método de Impressão		Electrofotografia por semicondutor, sistema de tambor simples				
Gramagem do papel	Cassete	60 a 120 g/m^2				
	Bandeja MP (multifunções)	60 a 220 g/m^2, 230 g/m^2 (Cartão)				
Tipos de Papel	Cassete	Normal, Pré-impresso, Bond, Reciclado, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Alta qualidade e PERSON. 1 (até 8)				
	Bandeja MP (multifunções)	Normal, Transparência, Pré-impresso, Etiquetas, Bond, Reciclado, Velino, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Envelope, Cartão, Espesso, Alta qualidade e PERSON. 1 (até 8)				
Tamanhos do Papel	Cassete	Envelope C5, Executive, 8 1/2 × 11"(Letter), 8 1/2 × 14"(Legal), A4, B5, A5, ISO B5, Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio e Personalizado		Envelope DL, Envelope C5, Executive, 8 1/2 × 11"(Letter), 8 1/2 × 14"(Legal), A4, B5, A5, A6, B6, ISO B5, Oufuku Hagaki, Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio e Personalizado		
	Bandeja MP (multifunções)	Envelope Monarch, Envelope #10, Envelope DL, Envelope C5, Executive, 8 1/2 × 11"(Letter), 8 1/2 × 14"(Legal), A4, B5, A5, A6, B6, Envelope #9, Envelope #6, ISO B5, Hagaki, Oufuku Hagaki, Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4 e Personalizado				
Rácio de aumento		25 a 400%, incrementos de 1%				
Velocidades de Impressão	Simplex	A4: 40 ppm B5: 33 ppm A5: 22 ppm A6: 22 ppm Letter: 42 ppm Legal: 33 ppm		A4: 45 ppm B5: 36 ppm A5: 23 ppm A6: 23 ppm Letter: 47 ppm Legal: 38 ppm	A4: 50 ppm B5: 40 ppm A5: 27 ppm A6: 27 ppm Letter: 52 ppm Legal: 42 ppm	A4: 60 ppm B5: 48 ppm A5: 32 ppm A6: 32 ppm Letter: 62 ppm Legal: 50 ppm
	Duplex	A4: 20 ppm B5: 16,5 ppm A5: 11 ppm Letter: 21 ppm Legal: 16,5 ppm		A4: 32 ppm B5: 25 ppm A5: 16 ppm Letter: 33 ppm Legal: 16 ppm	A4: 36 ppm B5: 28 ppm A5: 19 ppm Letter: 37 ppm Legal: 21 ppm	A4: 43 ppm B5: 34 ppm A5: 23 ppm Letter: 44 ppm Legal: 25 ppm
Tempo inicial de impressão (A4, alimentação da cassete)		9 segundos ou menos				
Tempo de aquecimento (22 °C, 60% HR)	Ligar	15 segundos ou menos			20 segundos ou menos	25 segundos ou menos
	Espera†	15 segundos ou menos			20 segundos ou menos	25 segundos ou menos

Item		Descrição				
		P-4030D	P-4030DN	P-4530DN	P-5030DN	P-6030DN
Capacidade de papel	Cassete	500 folhas (80g/m^2)				
	Bandeja MP (multifunções)	100 folhas (80 g/m^2)				
Capacidade de bandeja de saída	Bandeja superior	250 folhas (67 g/m^2)		500 folhas (67 g/m^2)		
	Bandeja face para cima	–		100 folhas (67 g/m^2)		
Impressão em contínuo		1 a 999 folhas				
Resolução		Fina 1200, Rápida 1200, 600 dpi, 300 dpi				
Ambiente de operação	Temperatura	10 a 32,5 °C				
	Humidade Relativa	15 a 80 %				
	Altitude	máximo de 2500 m				
	Iluminação	1500 luz máxima				
Controlador		PowerPC465	PowerPC465, ARM9			
Sistemas Operativos		Windows XP, Windows Server 2003/R2, Windows Vista, Windows Server 2008/ R2, Windows 7, Apple Macintosh OS 10.4 ou superior				
Interface	Padrão	Conector de interface USB: 1 Anfitrião USB: 2 Ranhura eKUIO:1	Conector de interface USB: 1 Anfitrião USB: 2 Interface de rede: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) Ranhura eKUIO:1			
	Opção	HD-6, IB-50, IB-51, IB-32				
PDL		PRESCRIBE				
Emulação		PCL6, IBM Proprinter, EPSON LQ-850, Line Printer, KPDL, KPDL(Auto)				
Memória	Padrão	128 MB	256 MB			
	Máximo	1152 MB	1280 MB			
Dimensões (L x P x A)		380 × 416 × 285 mm		380 × 416 × 320 mm		
Peso		Aprox. 13,5 kg		Aprox. 14,6 kg		
Corrente eléctrica		220-240 V, 50 Hz/60 Hz, 4,4 A		220-240 V, 50 Hz/60 Hz, 5,2 A		
Consumo de Energia (Padrão)	Máximo	986 W (Europa)	995 W (Europa)	1218 W (Europa)	1222 W (Europa)	1238 W (Europa)
	Durante a Impressão	564 W (Europa)	584 W (Europa)	618 W (Europa)	677 W (Europa)	757 W (Europa)
	Durante o modo de Standby	11,5 W (Europa)	12,2 W (Europa)	13,3 W (Europa)	12,8 W (Europa)	13,1 W (Europa)
	Modo de Espera†	3,0 W (Europa)	1,9 W (Europa)	1,6 W (Europa)	1,6 W (Europa)	1,6 W (Europa)
	Energia Desligada	0,5 W ou menos				

Item		Descrição				
		P-4030D	P-4030DN	P-4530DN	P-5030DN	P-6030DN
Consumo de Energia (com opções)	Máximo	1015 W (Europa)	1021 W (Europa)	1256 W (Europa)	1256 W (Europa)	1275 W (Europa)
	Durante a Impressão	645 W (Europa)	627 W (Europa)	679 W (Europa)	715 W (Europa)	811 W (Europa)
	Durante o modo de Standby	15,7 W (Europa)	19,9 W (Europa)	20,0 W (Europa)	19,6 W (Europa)	19,6 W (Europa)
	Modo de Espera†	5,9 W (Europa)	5,1 W (Europa)	4,7 W (Europa)	4,6 W (Europa)	4,8 W (Europa)
	Energia Desligada	0,5 W ou menos				
Opção		Memória expandida, Alimentador de Papel (500-folhas × 4), SSD (HD-6), Cartão SD, Kit de Interface de Rede (IB-50), Kit de Interface de Rede Sem Fios (IB-51), Kit de Interface Paralelo (IB-32), Alimentador de Grandes Quantidades de Papel (PF-315+)		Memória expandida, Alimentador de Papel (500-folhas × 4), SSD (HD-6), Cartão SD, Kit de Interface de Rede (IB-50), Kit de Interface de Rede Sem Fios (IB-51), Kit de Interface Paralelo (IB-32), Alimentador de Grandes Quantidades de Papel (PF-315+), Bandeja de Saída Superior (PT-320)	

† O valor no modo de Poupança de Energia (predefinição).

Alimentador de papel (PF-320) (opção)

Item	Descrição
O número máximo de cassetes de papel	4
Tamanho do papel	Envelope Monarch, Envelope #10, Envelope DL, Envelope C5, Executive, 8 1/2 × 11"(Letter), 8 1/2 × 14"(Legal), A4, B5, A5, B6, Envelope #9, Envelope #6, ISO B5, Oufuku Hagaki, Oficio II, 216 × 340 mm, 16K, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4 e Personalizado
Tipo de papel	Normal, Pré-impresso, Bond, Reciclado, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Envelope, Alta qualidade e PERSON. 1 (até 8)
Capacidade de papel	500 folhas (80g/m^2)
Dimensões (L x P x A)	380 × 410 × 121 mm
Peso	4 kg ou menos

Alimentador de grandes quantidades de papel (PF-315+) (opção)

Item		Descrição
Tamanho do papel		Envelope Monarch, Envelope #10, Envelope DL, Envelope C5, Executive, Letter, A4, B5, A5, A6, B6, Envelope #9, Envelope #6, ISO B5, Personalizado, Hagaki, Oufuku Hagaki, 16K, Statement, Youkei 2 e Youkei 4
Tipo de papel		Normal, Transparência, Pré-impresso, Etiquetas, Bond, Reciclado, Velino, Rugoso, Timbrado, Colorido, Perfurado, Envelope, Cartão, Espesso, Alta qualidade e PERSON. 1 (até 8)
Capacidade de papel		2000 folhas (80g/m^2)
Ruído (Lwad)		P-4030D/P-4030DN: 70 dB(A) P-4530DN: 71 dB(A) P-5030DN: 72 dB(A) P-6030DN: 74 dB(A) (A alimentar papel de tamanho padrão)
Dimensões (L x P x A)	PF-315+	352 × 345 × 376 mm
	PB-325	380 × 705,6 × 183,7 mm
Peso	PF-315+	7,7 kg ou menos
	PB-325	6,5 kg ou menos

SSD (HD-6) (opção)

Item	Descrição
Capacidade	32 GB
Fonte de alimentação	Da máquina

Kit de Interface de Rede (IB-50) (opção)

Item		Descrição
CPU		SoC 88F6180
RAM		64 MBytes
Flash ROM		16 MBytes
Conectores		10BASE-T / 100BASE-TX / 1000BASE-T
Interface da impressora		eKUIO (5,0V)
Sistema operativo		Windows 2000(32bit) / XP (32bit/64bit) / Vista(32bit/64bit) / 7(32bit/64bit) / Server 2003(32bit/64bit) / Server 2008(32bit/64bit) NetWare 3.x. / 4.x. / 5.x. / 6.x MacOS 9.x / Mac OS X(PowerPC:Ver 10.3.x-Ver 10.5.5 / Intel:Ver 10.4.4-Ver 10.6.x) UNIX
Protocolos de rede	IPv6	Compatível com Apple Bonjour, DHCPv6, DNSv6, FTP, FTPS, HTTP, HTTPS, ICMPv6, IKEv1, IPP, IPPS, Kerberos, LDAP, LPD, POP3, RawPort, SLP, SMTP, SNMP, SNMPv1/v2c/v3, SNTP, ThinPrint
	IPv4	Compatível com Apple Bonjour, BOOTP, DHCP, DNS, FTP, FTPS, HTTP, HTTPS, ICMP, IPP, IPPS, KCP, Kerberos, LDAP, LPD, NetBIOS over TCP/IP, POP3, POP3 over SSL, RawPort, SLP, SMTP, SNMP, SNMPv1/v2c/v3, SNTP, ThinPrint, WINS
	Outros	AppleTalk, IPX/SPX, LLTD, NetBEUI, NetWare (NDS/Bindery)
Protocolos de segurança		EAP-TLS, EAP-TTLS, EAP-FAST, IKE, PEAP, SNMPv3, SSL/TLS (HTTPS)
Condições de funcionamento		0 a 70 °C, 20 a 80 % HR, sem condensação
Condições de armazenamento		-20 a 50 °C, 20 a 90 % HR, sem condensação
Conformidade EMI		FCC Classe B (USA), CE (EU), VCCI Classe B (Japão)

Kit de Interface de Rede Sem Fios (IB-51) (opção)

Item			Descrição
CPU			SoC 88F6180
RAM			64 MBytes
ROM			16 MBytes
Kit de Interface de Rede Sem Fios	IEEE802.11b	Frequência	2,4GHz
		Sistema de transmissão	DS-SS
		Velocidade de transmissão	1 / 2 / 5,5 / 11 (Mbps)
		Canal	1-11ch
	IEEE802.11g	Frequência	2,4GHz
		Sistema de transmissão	OFDM
		Velocidade de transmissão	6 / 9 / 12 / 18 / 24 / 36 / 48 / 54 (Mbps)
		Canal	1-11ch
	IEEE802.11n	Frequência	2,4GHz
		Sistema de transmissão	OFDM
		Velocidade de transmissão	Máx. 300Mbps
		Canal	1-11ch
	Método de autenticação		Sistema Aberto / Chave Partilhada / WPA / WPA2
	Modo de encriptação		Nenhum / WEP(64bit / 128bit) / TKIP / AES Ao executar em IEEE 802.11n, é suportado apenas AES.
Antena			Antena não-direccional × 2
Interface da impressora			eKUIO (5,0V)
Sistema operativo			Windows 2000(32bit) / XP (32bit/64bit) / Vista(32bit/64bit) / 7(32bit/64bit) / Server 2003(32bit/64bit) / Server 2008(32bit/64bit) NetWare 3.x. / 4.x. / 5.x. / 6.x MacOS 9.x / Mac OS X(PowerPC:Ver 10.3.x-Ver 10.5.5 / Intel:Ver 10.4.4-Ver 10.6.x) UNIX

Item		Descrição
Protocolos de rede	IPv6	Compatível com Apple Bonjour, DHCPv6, DNSv6, FTP, FTPS, HTTP, HTTPS(IPPS), ICMPv6, IKEv1, IPP, IPPS, Kerberos, LDAP, LPD, POP3, RawPort, SLP, SMTP, SNMP, SNMPv1/v2c/v3, SNTP, ThinPrint
	IPv4	Compatível com Apple Bonjour, BOOTP, DHCP, DNS, FTP, FTPS, HTTP, HTTPS, ICMP, IPP, IPPS, KCP, Kerberos, LDAP, LPD, NetBIOS over TCP/IP, POP3, POP3 over SSL, RawPort, SLP, SMTP, SNMP, SNMPv1/v2c/v3, SNTP, ThinPrint, WINS
	Outros	AppleTalk, IPX/SPX, LLTD, NetBEUI, NetWare (NDS/ Bindery)
Protocolos de segurança		EAP-TLS, IKE, PEAP, SNMPv3, SSL/TLS (HTTPS)
Condições de funcionamento		0 a 60 °C, 20 a 80 % HR, sem condensação
Condições de armazenamento		-20 a 50 °C, 20 a 90 % HR, sem condensação
Conformidade EMI		FCC Classe B (USA), CE (EU), VCCI Classe B (Japão)

Kit de Interface Paralelo (IB-32) (opção)

Item	Descrição
Ambiente de instalação	Em conformidade com o ambiente de instalação da máquina
Interface	Interface paralelo × 1 (conformidade com IEEE-1284)
Fonte de alimentação	Da máquina

Especificações ambientais

Item		Descrição
Tempo para modo de Espera (predefinição)		1 minuto
Tempo de recuperação do modo de Espera	P-4030D P-4030DN P-4530DN	15 segundos ou menos
	P-5030DN	20 segundos ou menos
	P-6030DN	25 segundos ou menos
Duplexing		Padrão
Capacidade de alimentação de papel		Pode ser utilizado papel 100% reciclado.

Nota Consulte o seu agente ou representante para saber quais os tipos de papel recomendados.

Índice

A

Ajuda do controlador de impressora 3-6
Alimentador de grandes quantidades de papel
  resolver encravamentos de papel 6-23
Alimentador de Papel
  Carregar Papel 2-24
Alimentador de papel
  resolver encravamentos de papel 6-20
Apêndice A-1

B

Bandeja MP
  resolver encravamentos de papel 6-19
Bandeja MP (Multifunções)
  Carregar papel 2-27
Bandeja MP (multifunções) 1-2
Bandeja Superior 1-2
Batente de papel 2-32
Bloqueio do Painel de Comandos 2-20
Botão para Envelopes 1-4

C

Caixa de Resíduos de Toner 1-2
  Substituir 5-6
Cancelar um trabalho de impressão 3-3, 4-4
Cassete 1 1-2
Cassete de Papel
  Carregar Papel 2-24
Cassete de papel
  resolver encravamentos de papel 6-20
Componentes da Máquina 1-1
Conector de Interface de Rede 1-4
Conector do Fio de Alimentação 1-4
Controlador da impressora 2-7
  Macintosh 2-10
  Windows 2-7

D

Definições de Rede 2-2
Desinstalar o Software 2-16
Deslocar a impressora 5-10
DIMM A-2
Dispositivo de Retenção do Papel 1-2
Duplexador
  resolver encravamentos de papel 6-21
Dynamic Domain Name System (DDNS) 2-19

E

Embedded Web Server RX 2-17
Especificações A-14
Etiquetas A-9

I

Imprimir a partir de Aplicações 3-2
Indicador
  Attention 1-5, 4-3
  Data 1-5, 4-3
  Ready 1-5, 4-3
Instalar o controlador da impressora
  Macintosh 2-10
  Windows 2-7
Instalar software 2-7
Interface USB 1-4
Interior da impressora
  Resolver encravamentos de papel 6-22
Interruptor 1-2

K

Kits de Toner 5-2

L

Limpar
  impressora 5-8

M

Manutenção 5-1
Memória
  Memória de Expansão A-3
Mensagens de ajuda online
  para eliminar encravamentos de papel 6-19
Mensagens de erro 6-5
Menu de selecção de modo 4-9
Modo Envelope 2-29
Módulo de memória de expansão
  opção A-2

N

Não-utilização prolongada 5-10

O

Opção
  Alimentador de grandes quantidades de papel A-2
  Alimentador de papel A-2
  Bandeja de saída superior A-2
  Cartão de memória SD/SDHC A-2
  Disponibilidade do Papel A-3
  Kit de Interface de Rede A-2
  Kit de Interface de Rede Sem Fios A-2
  Kit de Interface Paralelo A-2
  Memória Flash USB A-2
  módulo de memória de expansão A-2
  SSD A-2

P

Painel de Comandos 1-2, 1-5
Papel
  Carregar envelopes 2-29
  Carregar Papel na Bandeja MP 2-27
  Carregar Papel na Cassete 2-24
  Envelopes A-11
  Etiquetas A-9
  Guia A-5
  Outras Propriedades do Papel A-7
  Papel colorido A-12
  Papel especial A-8
  Papel espesso A-12
  Papel pré-impresso A-12
  Papel reciclado A-12
  Postais A-10
  Tamanhos do papel A-5
  Tamanhos Mínimo e Máximo do Papel A-4
  Transparência A-9
Papel colorido A-12
Papel espesso A-12
Papel pré-impresso A-12
Papel preso 6-17
  Locais 6-17
  Mensagem 6-18
Papel reciclado A-12
Porta USB 1-4
Postais A-10
Problemas com a qualidade de impressão
  Resolução de problemas 6-3
Programa Energy Star ix

Q

Qualidade de impressão
  Problemas 6-3

R

Ranhura de Interface Opcional 1-4
Ranhura de Memória USB 1-2
Recipiente de Toner 1-3
Resolução de Problemas 6-1
Resolução de problemas
  Problemas com a qualidade de impressão 6-3
Resolver encravamentos de papel
  alimentador de grandes quantidades de papel 6-23
  alimentador de papel 6-20
  bandeja MP 6-19
  cassete de papel 6-20
  Duplexador 6-21
  interior da impressora 6-22
  unidade traseira 6-23

S

Substituição do Recipiente de Toner 5-2

T

Tampa da Interface 1-4
Tampa do Conector do Cabo de Alimentação 1-4
Tampa do Fusor 1-4
Tampa Esquerda 1-2
Tampa frontal 1-3
Tampa frontal duplex 1-3
Tampa Superior 1-3
Tampa Traseira 1-4
Tecla
  [Back] Tecla 1-5, 4-4
  [Cancel] Tecla 1-5, 4-4
  [Clear] Tecla 1-5, 4-5
  [Document Box] Tecla 1-5, 4-5
  [Logout] Tecla 1-5, 4-4
  [Menu] Tecla 1-5, 4-4
  [OK] Tecla 1-5, 4-5
  [Seleccionar Direita] Tecla 1-5, 4-6
  [Seleccionar Esquerda] Tecla 1-5, 4-6
  Teclas de seta 1-5, 4-5
  Teclas numéricas 1-5, 4-5
Transparência A-9

U

Unidade reveladora 1-3
Unidade traseira
  resolver encravamentos de papel 6-23

V

Visor de Mensagens 1-5, 4-2
Visor de mensagens
  Informação de estado 4-2
  Mensagens de ajuda online 6-19

QUALITY CERTIFICATE

This machine has passed all quality controls and final inspection

TA Triumph-Adler GmbH, Ohechaussee 235, 22848 Norderstedt, Germany